

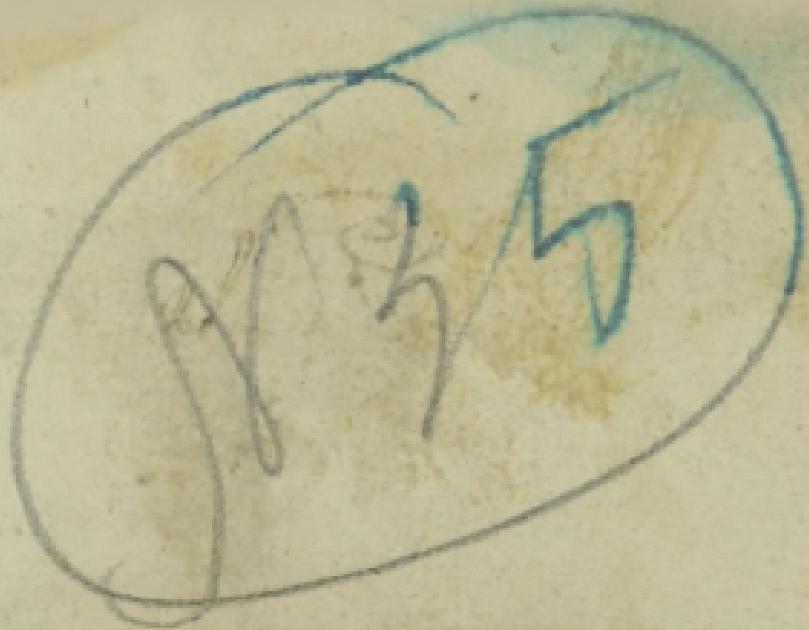


140

~~244~~

4P

Wager



123

123

2004

(295-4)

23462

ՊԻՄ  
ՔՐԻՍԹՈՅԱՆ ԱՏՎԱՐ

ԱՅՀՆ ՀԵՐ ՊԻՄ ԿԻՒՆԻՒՏԵ  
ԷՏԵԶԵՔ

ԹԵՓԵ Ք Ք Ի Տ Ի Ր Լ Ե Ր

Յիսուսեան կրօնաւորլարընտան  
ՏՕՄԵՆՏԻՔՕ ՊՈՒՐՍ  
նամ վարդապետին թէլի ֆինտէն,  
իշպու լիսանի թիւրքէյէ թէրքիւ  
մե օլունմուշ տուր :



ՎԻՆԵՑԻՔ ՇԵՀՐԻՆՏԵ  
ԱԲ ԴԱՂՋՐ ՄԱՆԱՍԾԵՐԸՆՄԱ  
Աղասման .



36653-66

# ՆԱՍԻՀ ԱԹ

Պու թէֆէքիւրլէր չօդ վագ-  
թէ վէ զիյատէ ախղղաթէ միւհ-  
թաճ՝ տէրին մատաելէր տէյիլ  
տիր . հաթթա հէմ դըսսա հէմ  
դօլայ թէֆէքիւրլէր տիր քի .  
աղ զամանըն զարֆընտա օգու-  
նուն , մէֆհումու տա զահմէթ-  
սիդ անդլաշըլըր : Խլմի էտէսլ հագ-  
դընտա՝ էպիքտետոս վէ սէնէքա-  
կիսլի ֆէյլէսօֆլարըն թէֆէք-  
քիւրլէրինէ պէնզէմէդ , զիրա օն-  
լար՝ ֆագաթ էտէսլիւ էրքեան ին-  
սանա յաղըմ օլտուղունու անդ-  
լաթմադ դայտընտա տըր : Լոքին  
պունլար քրիսթիյան թէֆէք-  
քիւրլէրի տիր քի , սուրբ տինի-  
միղին էն էլլէմ մատաելէրինէ ,

վէ աւետարանըն այս նասիհաթ.  
Էլրինէ տաիր տիր :

Պու թէֆէքքիւրլէր՝ եալընըզ՝  
ախւնետտէն էլ չէքմիշ, վէ իսկա-  
մէթէ ալըշըդ քիմսէլէրէ մախ-  
սուս տէյիլ, իլլա տիւնեա մաս-  
լահաթլարընա մէշզույ, Ալլա-  
հըն հիղմէթինտէ աձեմի օլանլո-  
րա տա եարար : Զիրա տիւնեայէ  
փէք եավըշըդ քիմսէլէր տախի  
ֆէքիրլէրինի պազէն Ալլահա-  
գուլըըրա ուիլիրլէր, մասլահաթ-  
լարը հէր նէ գատար չոդ վէ գա-  
րըշըդ օլսա, պիր չիւղի չէյ օ-  
գումազա ուիր թէհի վագըթլո-  
րը օլս ուիլիր, վէ օգուտուգլարը  
մատտէլէրին իւզէրինէ՝ ֆէքիր իշ-  
լէտէնէր վագըթ պուլամազլար-  
սա տախի, օ կիւնտէ իշէ պաշլա-  
մատտնպու թէֆէքքիւրլէրի պիր  
քերրէ կէօզտէն կէչիրիրլէրսէ,  
ֆէքիրլէրինէ պիր խայրլը սէր-  
մայէ եախնմիշ օլուրլար :

Պու քիթապազըդագտա մէլում, այ-

ըն հեր կիւնիւնտէ ֆիքրէ պլիրէր  
մատտէ պրագմագ տըր : Վէ ողու  
ֆիքիրլէրի էյի իշլէթմէնին եօլու  
ողու տուր :

Սապտհլարը դալգ տըզընլու .  
ֆիքրինի թօփլայըլ , իպտտէթի  
նի էթտիքտէն սօնզրա , օ կիւնիւն  
թէ ֆէքքիւրլէրինի օգու . լոքին  
ահէսթէ օգու քի , էյի անզլայտ-  
որն : Վէ էյէր վագթին վար ըսա ,  
մատտէնին պիրինի օգու տուգտա ,  
իւզէրինէ ֆիքրինի պիր ազ իշ-  
լէթ , սօնզրա օպիրինէ պաշլա : Հէր  
օգուտուղուն մատտէնին մէֆ-  
հումունու նասիհաթընը սալթ  
անզլամաղա գանատաթ էթմէ , իլ-  
լա մատտէնին էօզիւնիւ ալըոլ ,  
լէզլէթինի տույմաղա , վէ իջրա-  
սընը էթմէյէ ճահա էյլէ : Վէ  
էյէր վագթին եօլուստ , սալթ  
օգումաղա գանատաթ էյլէ , մանի  
տէյիլ . զիրա ողու թէֆէքքիւր-  
լէր քիշինին ճանընա հէրնէ զա-  
տոր ազ թէսիր էթսէ , եինէ պիր

միւհրիւն ըեսմի պալ մումունա  
պասմա օլոռուղու կիալի , պուն-  
լորըն տա էսէրի քիշնին ֆիքրի-  
նէ եազըլըր : Անձադ սապահլա-  
րը , եախօտ կիւնտիւղլէրի օդու-  
յամատըլըն հայտէ , ագշամլարը  
Եաթմատան էվլիլ օդու :

Պէօյլէ աշիքեար , վէ էլզիմ , վէ  
ագլէ եագըն մատտէլէրի տիւշիւ-  
նէրէք չըդարտըլըն մէյլէլէրի դալ-  
պինտէ էյի սագլա , օնլար՝ օ ֆի-  
քրինտէ իշլեթտիյին մատտէլէ-  
րին խուշասասը կիալի , գալպին-  
տէ եազըլը դալըր :

Քենտի հալինի արդ էթտիյին-  
տէ , օ եազըլը օլան սէօղլէրի օ-  
դու . լոբին եիւրէքտէն աշգ ը-  
լա օդու . Եօդսա էթտիյին տուա-  
հէմ կեվլէք օլուը , հէմ ֆախտէ-  
սին կէօրէմէզսին : Անձադ գավի-  
տին իլէ , հայտ Ալլահըն հուզու-  
րունտայլմ , Ալլահ ըլա սէօյլէ-  
շիյօրում , օ տա տուամա գուլադ  
վէրիյօր տէյի ինանարադ էտէր-

Են, Ֆախտէմէնտ օլուրսունն Օն-  
տան սօնզըտ եազըլը օլան Ֆազի-  
լէթի օ կիւն ինըտ էթմէյէ մու-  
գոյեւէտ օլ . վէ Ալլահտան լութք  
իթթէ քի, օ ֆազիլէթի սանա  
հէմ թանըթսըն, հէմ իջրասընտ  
զայրէթ վէրսին :

Վէ դաշտինի Ալլահա դալու-  
րըդ, մուհամազէթինի թահրիք  
էթմէք իշին, օ իշարէթ օլունիան  
դըսսա տուայը կիւնտիւզիւնսիր  
դաչ տէ ֆա թէքըրարլա . վէ նէ  
դատար սըդ էտէրսէն, Ֆախտէ-  
սինի օ դատար չօդ կեօրիւրսիւն :  
Սօնունա դօնուլան նասիհաթ օ  
կիւնքի թէքէքքիւրլէրին իսու-  
լասասը կիւղի տիր քի, Հանա զայ-  
րէթ կեթիրիր, դուվմէթ վէրիր,  
վէ սկսէր : Աէն օնլուրը Փեքընն  
կեօրիւրսիւն :

Վէ այ սկիթակաէն սօնզըտ,  
օ թէքէքքիւրլէրի թէքըրար կիւն  
սկէ կիւն եւնիւտէն օդու քի, ֆի-

քրինէ կերէյի կիսի և ազըլըպ , և  
 սէրինի կեօրէսին : Աւն օնլարը հեր  
 օգուտուգնա , աւետարանըն նա  
 սիհաթլարընտան սլիր եւնի շէյ  
 պուլուրուն . զիրա սլու թէ փէր .  
 քիւրլէր՝ չէվչէրտար մատէնլէր  
 տիր քի , տէրինէ վարտըգնա , զի  
 յատէ չէվչէր սլուլունուր . վէ  
 զաթինտէ էօյլէ թօհումլար տըր  
 քի , դախպտէ սլիր էյի քեօքլէնմէ<sub>ւ</sub>  
 տիքչէ , մահսուլ վէրմեղ :

Օ Ե Հ Ը Լ Ւ Թ

Խ Ա Խ Ա Տ Ա Տ :

Բ . Խ Ա Խ Ա Խ Ա Տ Ա Տ :

Գ . Խ Ա Խ Ա Տ :

Դ . Խ Ա Խ Ա Տ :

Ե . Խ Ա Խ Ա Տ :

Ֆ . Խ Ա Խ Ա Տ Ա Տ Ա Տ Ա Տ :

Վ . Խ Ա Խ Ա Տ Ա Տ Ա Տ :

Շ . Խ Ա Խ Ա Տ Ա Տ Ա Տ :

Ճ . Խ Ա Խ Ա Տ Ա Տ Ա Տ :

Ճ Ա . Խ Ա Խ Ա Տ Ա Տ Ա Տ Ա Տ Ա Տ :

Ճ Բ . Խ Ա Խ Ա Տ Ա Տ Ա Տ Ա Տ Ա Տ :

Ճ Գ . Խ Ա Խ Ա Տ Ա Տ Ա Տ Ա Տ :

Ճ Վ . Խ Ա Խ Ա Տ Ա Տ Ա Տ Ա Տ :

Ճ Շ . Խ Ա Խ Ա Տ Ա Տ Ա Տ Ա Տ :

- ՃԵ. Պարաբագ :
- ՃԵ. Սարագա :
- ՃԵ. Իղագել :
- Ւ. Տերու սաղը էլլել :
- Ւ. Աւանձն մարտացնա այլագ :
- Ւ. Աւանձն ըշշնիագ :
- Ւ. Աւանձն ունել :
- Ւ. Յիսուս էքէնադիզն ունել :
- Ւ. Գարուսացն ունել :
- Ւ. Տեղականին ունել :
- Ւ. Յիսուս էքէնադիզն այլագ :
- Ւ. Կայ Մարտամ վայրեադիզն Իղագել :
- Ւ. Մարտ հայր յաշելին Իղագել :
- ւ. Մետածուն Իղագել :
- ւ. Աւանձն հիշելինուն Իգրել էրեն այլ :

Պիտ որի նիւան ապամ այցն հեր զիտ  
ին-նիւ-նու էրէ մէ նեփեւ+ի-ը մէ :

## ՄՈՒԳ ԱՍՏԵՄԵ

Լովելա , Պու մուգատտեմե-  
լէր հեր պիր կիւնտէ իշարէթ  
օլունան թէ ֆէքքիւրլէրին հե-  
միւսինէ մախսուս տուր . եանի ,  
պու թէ ֆէքքիւրլէրէ պաշլամա-  
տան , իսկթիտա քենտինի Ալլա-  
հրն հուզուրունտա դրյաս էյ-  
լէ . վէ հուզուրունտա տուրտու-  
զուն Ալլահ ըլա՝ կերչի թէք-  
ինիսիզ սէ օյլէշմէլիսին , չաքին  
եիւզիւն եւրտէ օլմալը տըր , վէ  
Ալլահրն հուզուրունտա օլտու-  
զունու գավի տին իլէ լնանըպ ,  
քենտի խօրլուզունա պաղարադ ,  
օլան տէրտէրինի՝ կեօնիւլ ալ-  
շաղլուլըյլա՝ Ալլահա արդէյլէ :

Սանիյա , Պու թէ ֆէքքիւր  
էտէ ձէյին ձանընա պէ օյլէ էւ-  
զէմ մատտէլէրին՝ հադ օլուու-

զունա ինանըպ, ֆիքրինէ եա-  
զըպ, վագթինտէ իմրալարընը  
էտէ պիլմէյէ՝ Ալլահտանը լութ ֆ  
իսթէ : Ա է էյէր ֆիքր իլէ տուա  
էթմէյէ ալրշոդ տէյիլ իսէն “Պու  
խաշին նիշանըյլա եա բապպիմ,  
պիղի տիւշմէնլէրիզտէն դուր-  
թար,, տէյէրէք, եիւզիւնէ խաչ  
շրգարարդտան սօնողրա, շու տու-  
այր սէօյլէ :

“ Սանա սէճտէ էտէրիմ եա  
բապպի, վէ սէնին շունտա մէվ-  
ճուտօլտուզունա՝ զամի տին իլէ  
ինանըպ, խաքի փայինէ զափան-  
ըրըմ. պու սէնիմ խօրլուզումա  
հագիրլիյիմէ՝ մէրհամէթլէ նա-  
զար էտիոպ, տուվալարըմա գու-  
լագ վէր : Պու էօյրէթտիյին  
հագ մատուէլէրի՝ պօշ շէյլէրէ  
ֆիքրի տաղըթմայարագ տիւշու-  
նիւոլ, զալպիմէ եազմազա՝ սէն  
պանտ լութ ֆունու քերէմ էյլէ-  
քի, հէմ քենտիսիր սանա պէյէն-  
տիրէյիմ, հէմ հիղմէթինի ճան  
զայըթի լլէ էտէ պիլէյիմ : ”







# ԵԼՅԱ ԿՈՒԽԵ

## ՏԻՒ

ա . Տինին Եօյրէթտիյի մատ-  
տէլէր՝ հեփ Ալլահըն Էմրի ՚ւ-  
զերինեւ պինա օլմուշ տուր : Աբ-  
եկեղեցի՝ քրիսթիյանլարա Էօյ-  
րէթտիյի տին մատտէլէրինի՝ հեփ  
Յն Էֆէնախիմիզին աղղքնտան ալ-  
մըշ տըր : Պու սուրէթտէ Խօլու՝  
Հագ թաալա քենտի կեօսթէր-  
տիքտէն սօնլրա , շաշրմագ միւմ  
քին տէյիլ :

Բ . Տին տէտիյիմիզ պիր քրիս-  
թիյանըն եաշամասընա Էօրինէք օլ-  
մատըքտան սօնզրա , եախօտ մէշ-  
րէպինի իսլահ Էթմէտիքտէն սօնլ-  
րա , նէսինէ եարար : Ալլահ Է-  
ֆէնախիմիզ քենտի պէյան Էտիալ ,

պունձա մարտիրոսլորըն դանելյլա  
իմզա , վէ սայրուղ միւ ճիղաթ ըլա  
թաստիգ օլմուշ . վէ շէյթանլար  
ոլիլէ նիչէ քերրէ իդրար էթմիշ  
վարդասկետութիւնուն տօղրու օլ-  
մասընտան շիւղհէ էթմէք , ոլիւ-  
յիւք համագաթ տըր . անձագ տօղ-  
րու տէյի ինանըպ տա , շիւղհէ  
ետէր կիպի եաշամագ . տահա  
պիւյիւք համագաթ տըր : Ինան-  
տըրդը տինէ մութապըդ եաշամա-  
յան , շէյթանլարըն ինանտըրդը կի-  
պի ինանմըշ օլուր :

Կ . Պու սուրէթտէ տինիմ հէր  
մասլահաթըմըն իպթիտասը , վէ  
պունտան պէջըլէ եաշայաճաղըմ  
էօմրիւն էօրնէյի օլսուն : Տինիմին  
հարամ կեօրախւյիւնիւ՝ սլէն տէ  
մութլագա՝ թապիտիթիմէ հէրնէ  
դատար զըտտ իսէ տէ՝ հարամ  
ետիոլ , տիւնէս դախտէլլիբինի՝  
իդթիզա էթտիքճէ՝ տւետարանըն  
հիւքմիւյլէ դարշըլայըմ : Տիւնէս  
տէրքի , թապիտիթին մէյլինէ ույ ,  
սըդընթը չէքմէ , վէ պունտ քե-  
զալիք նասիհաթլար վէրիր : Քն  
էֆէնտիմիզ օնուն զըտտընը սէօյ-  
լէր : Հանկիսինին տէօյլէ տէյի հագ

տըր . տիւնեանըն մը , Քոն էֆէն .  
տիմիզին մի :

Պու Ակքէստիւն աւ մէր :

Ուղղափառ Եկեղեցի իշխանէ  
պուլունտուզուն իշխն . Ալլահա  
շիւքը էյլէ . անձագ պիլքի , ճանը-  
նը սելամէթէ չըդարմաղա , խայր  
ամելին օլմատընքա , սալթ տին  
քիֆայէթ էթմէզ : Օնտան սօն-  
դրա դաւանութիւն վէրիր կիոլի  
ահէսթէ ահէսթէ պիր հաւափամէ  
սէօյլէ :

Քէնդի հաւինի ուն էուն :

Եա մուհապալէթլի գուրթա-  
րընըմ Ալլահ , սէն պէնի փութ  
փէրէսթ արասընտա եարատըալ ,  
ճանըմը թէհլիքետէ պրագա պի-  
լիքնն ալանա մէրհամէթ էտիոլ ,  
ճանըլարը սելամէթէ չըդարանքագ  
պու սուրբ տինտէ եարաթարզը-  
նա՝ շիւքիւրլէր օլսուն , պիւթիւն  
քենտիմի սանա գուրսպան էտէ-  
րիմ : Աէն պիզէ հէր նէ էօյրէթ-  
միշ իսէն , վէ որ Եկեղեցի հէր

նէ եօյրէտիրսէ , Տիւմլէսինէ ինա .  
Նըրըմ : Կեօքտէն էնէն պուրբ  
ախնին ուղուրունա՝ պիւթիւն գա .  
Նըմը տէօքմէք իդթիզտ էթսէ , կե .  
րէք պու սուրբ տինի իդրար իշին ,  
կերէք պու տինտէն տիշարը օլան .  
ւարը իրշատ իշին . Տահտան կեօ .  
նիւլտէն տէօքմէյէ հազըրըմ : Պու  
տինտէ տօղուպ , սօն նէֆէսիմէ .  
տէք եինէ օնատա եաշայըպ էօլմէք  
նիյէէթինտէ օլտուղում սըտդա՝  
գալպիմտէ մէթանէթ վէր :

**ԱՆԻԼ Գօյաձաշն Քաշէն :**

**Պիր գավի տին :**

**Գըսսա պսսա :**

**Ճէր պէյան էթտիյին շէյէ ի .**  
**նանըրըմ եա Շապպի , էքսիքլի .**  
**լիմէ սէն էէթիշ :**

**Կառիհան :**

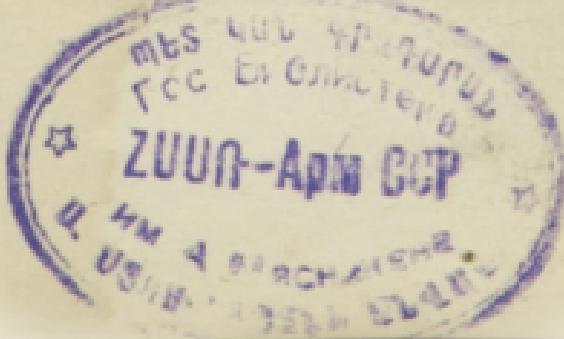
**Փութ փէրէսթ կիպի եաշա .**  
**տըդտան սօնզըա , ուղղափառլըդ**  
**թասլամանըն ֆախտէսի նէ :** Պէ .  
Դըս Դամանա :

# ՏՐԵՆԱԴԻ ԿՈՒՆ

## ԽՍԱՆՔՆ ՆԵԹԻՑԵՍԻ

ա . Պիզիմ սօն նէթիչէ պիզ ետ  
լընը Ալլահ տըր : Ալլահ պիզի  
անձագ քենաի իշին եարաթ մըշ  
տըր : պունա ինանմամագ՝ քիշի  
քենակյի ալտաթ մագ տըր : Գալ  
պիմիզ իսասկէր վէրիր քի , պիզ  
և ալընը Ալլահ իշին եարատըլ  
մըշըլ . պիզ քենասիմիզի ալտաթ  
մատըգնա , թապիաթին վէրտիյի  
խասկըլէրի ինքեար էտէմէյիզ :

բ . Հէր քես քենասինին օլանա  
սահապ օլմալը տըր : Պիզ տէ Ալ  
լահա միւթ ատալլեդ օլմազլա , Ալ  
լահըն ըզ . էյէր իթատաթլը էլլատ  
կիպի՝ քենաի իրատէթիմիզ իլէ  
Ալլահա իթատաթ էթմէզուէք , ա  
սիլիյիմիզէ նիսսկէթ . հիւքմիւ ալ  
թընա՝ էսիր կիպի տիւշէրիզ . պու  
սուրէթտէ Ալլահըն եա մէրհա  
մէթլի հիւքմի ալթընտա օլմալը ,  
եա էօրֆլիւ գահըը ալթընտա :  
Աւն հանկիսինի իսթէրսին :



դ. Հեր շեյ քենաի թաղիա-  
թի իւզուէ հարեքեթ էտիալ, թա-  
յեին օլուուզու նեթիչէյէ վար-  
մալը տըր. միսալ, կիւնէշ ըշրդ  
վէրմէք իչին եարատըլմըշ իքեն,  
ըշրդնը ինսանլարա վէրմէսէ, եօդ  
կիալի օլուը. հաթթա տիւնեա  
եիւզիւնտէ պիր գօրգունձ ճի.  
պիլլէթ օլուը: Քեզալիք Ալլահ  
իչին եարատըլմըշ օլուուլ տա, Ալ-  
լահա եարամայան եիւրէք կիալի:  
գօրգունձ շեյ օլամազ: Խմորի պէն  
Ալլահ իչին եարատըլմըշ տէյիլ  
կիալի եաշամազա ճէսարէթ էտէ  
պիլլէթիյիմ: ԱՇամա հեր ֆի-  
քրիմ հեր ամելիմ Ալլահա տա-  
իր մի տիր: ԱՇ. նիշէ էթտիք-  
լէրիմ վոր քի, Ալլահ իչին տէ-  
յիլ տէյէ պիլլէթիմ: Պիզ տիւ-  
նեացէ պիր իշ իչին կելմիշիզ. ո  
իշէ կեօրէ չալըշմատըդան սօնզ-  
րա, տիւնեատէ իշիմիզ նէ:

Պ- Ակքէտիւրլէտէն սէմէրէ:

Եալըլնը Ալլահը արայըտ .  
Ալլահըն պէյէնիալ իսթէտիյին-  
տէն զայըը շեյ իսթէմէմէյէ դա-

վի նիյեկթ էյլէ . անձագ նիյեկ-  
թին սալթ ֆիքը իլէ օլմասըն ,  
հեր ամելինտէ տէ իջրա էյլէ :

Քէնոի հավնի ազ էրմ :

Աէն , ճանըմըն պիրիճիք սէմկիւ-  
փւսիւ : պէնիմ սօն նէթիճէմ  
սէն օլտուգտան սօնղրա , սէնտէն  
զայրըսընը նասըլ արարըմ . սէն-  
տէն զայրըսընա նիճէ կիւլէնի-  
րիմ : Ադը օլմայան մախչուգ պի-  
լէ՝ մէրքեղինտէն տիշտրը օլուր-  
սա սըդընթը չէքեր . պիր սլէն  
մի՝ սէն ասըլ մէրքեղիմտէն ու-  
զագ օլուրսամ , բահաթէտիպ ֆէ-  
րահ պուլաճաղըմ : Պու ճիւմլէ  
իլէ սէնտէն սալթ ուզագ օլմագ  
տէյիլ . եիւզ չէվիրիպ , պէնիմ  
սահիհ վէ էօլչիւսիւզ տէվլէթիմ  
օլաճագ ճէմալինի կեօրիւսլ սէ-  
վինմէքտէնքենտիսլ մահրումէթ-  
միշիմ : Ահ . պու էթախիմ նէ  
ագըլսըլզըգ տըր , նէ քեօրլիւք  
տիւր : Ահ , պէնիմ մուհաղալէթ-  
լի էֆէնտիմ , թէօվալէլէր օլսուն ,  
պունտան պէօյլէ հեր իշիմտէ եա-  
լընըզ սէնի արամագ տըր նիյեկ-

**Թիմ:** ԱՆՀ, հասրեթին չկըտիյիմ  
նէթիցէ, կելիոդ սէնտէ էպէտէն  
բահաթ էտինձէյէ դատար, քեն-  
տիմի ախնեանըն խօր մախլու.  
գունա տէյիլ, իլլա սանա սլէյէն-  
տիրէյիմ:

**Անհ:** Գօյաձաշըն Քառէմի:

Հեր իշխնտէ տօղըու ֆիքը ելէ  
չալըշըպ, զահմէթինիորդնա ուզ-  
ճա Ալահա վիշքեշ էյլէ.

Գըստա դուսա:

**Ալլահըմ վէ աշկըմ, սէնի հեր**  
**աէմ սէվերիմ:**

**Կասիհուն:**

**Աէնի հեր օլանընլա եարատան՝**  
**հեր օլանընլա քենտինին օլմանը**  
**իսթեր:** Ա--բբ Օդ--ունս:

# ԻՒԶԻՒՆՁԻՒ ԿԻՒՆ

## ԷՃԵԼ

Թ. Վարիսթիյան օլան տառմ  
սահին քրիսթիյան կիպի եաշա-  
մատըղը հալտէ , էջելտէն գօրդ-  
տուզունա հագդը վար : Օ եաշա-  
տըղը՝ նէ ֆսէ թասկի էօմըիւն հի-  
սասլընը նասըլ վէրէջէք : Ճանը-  
նը սէլամեթէ չըդտրանագ ֆուր-  
սաթլարը դաշըրտըղընա նէ աճը-  
լար տույանագ : Ալլահ ըլլա քիւ-  
սիւլիւ էօլմէք՝ չօգ աճը էօլիւմ  
տիւր : Ֆանի տիւնեանըն սէ ֆա-  
լորը պիթիստ տէ , էպէտի չէ ֆա-  
լորըն պաշլատըղը տէմ՝ նէ մու-  
սիպէթլի տէմ տիր :

Բ. Օ սաաթտա նէ էթմիշ օլ-  
մագ իսթէյէջէյիմ : Օ զաման  
իսթէյէջէյիմ, շիմտի էթմուէմ իսօշ  
օլմանգ մը : Պիզիմ զայալ էտէջէք  
հիշ պիր տէմիմիզ եօգ . հէր տէմ  
էօմըիւմիւղիւն սօն տէմի օլա պի-  
լիր . նէ գատար զիյատէ եաշա-  
մըշ ըսագ , մէզարա օ գատար եա-

գըն վարմըշըզ . էջելիմիզ նէ գաւար կերի դալմըշըստ , օ դասար եազըն կելմիշ տիր :

Պ . Տիւնեանըն մալինտէն էլ չեքմէյէ մէջապուր օլտուղում զաման , պէն օ մալէ նէ նազար ըլտ ոլագաճաղըմ : Պունու էջել իլէ խթիշտրէ էյլէ . օ տօղըու սէօյլէր , քիմսէյի ալտաթմաղ : Պուադչէ , պու սէֆալար , պու շէրէֆլէր , օ զաման նիջէ օլաճագ . ոլունյարըն հագդընա էջել նէ սէօյլէյէճէք : Սաղլըղըմըզտակ կեօրիւնիւշէրի պիզի ալտատըր . շաքին էօլիւմ սաաթիմիզտէ հէր շէյ օլտուղու կիսի կեօրիւնիւր : Խնսան սաղ իբեն տիւնեայէ իթիպար էտէր . էջել իւսթիւնտէ օլան՝ խօր պագար . պիզ հանկիսինէ պադմալըյըզ , սաղ օլանամըլը , եօդսա էօլէնէ մի : Հայ հայ . էօլիւմսաաթինտէ կեօրիւնէն մումունըշըընտատիւնեափէք քիւշիւք շէյ կեօրիւնէճէք տիր . շաքին եազըդքի , օ զաման կեօզիւմիւղիւ աչաճագ վագըթ դալմաղ :

Պռ ԱԷԺԵ+ԻՆՇԱՐԵԿՆ ԱԷՋԵԵ :

Պռ Կիւն Եօմրիւնիւ Եարը-  
նա վարմայաճագ կիսլի կեչիրիսլ ,  
հեր իշխնի՝ սոն ամելին տիր կի-  
սլի կեօր : Եօլիւմսաաթինտէ սէ-  
նի նէ շէյ թէսէլլի էտէճէք : Օ  
աար սաաթաասանանէ շէյ տէրտ  
օլտճագ : Ըիմտի էլինտէ իքեն չա-  
րէսինէ պագ :

ՔԷՆԴԻ Հաւինի արդ եյլէ :

Պէնի իւրբիւտէն սալլժ էճէլլ,  
պօրճումու վէրմէք տէյիլ , զիրա  
սէն Եա մուհապսլէթլի գուրթա-  
րըճըմ , սէն ալէմին սահիսլի ի-  
քեն , օ պօրճու պիր գուրու խաչ  
իւղէրինտէ էօտէտին : Լաքին պէ-  
նիմ գօրդտուղում էօմրիւմիւ  
պէտ խույլար իշինտէ , չօդ տէ-  
ֆա սէնտէն ուղագ , վէ էմրինէ  
գարշը կեչիրտիյիմ իշին տիր : Պռւ  
կեչիտ սղիր տէֆա օլուր , զիրա  
քիշի պիր տէֆա էօլիւր , ողու կե-  
շիտի ֆէնա կեչիրիրսէմ , պիլէ-  
պէտ զայ օլաճաղըմը սիլտիյիմ  
իշին գօրդարըմ :

**ԱՌ :** **ԱՌՏԱՀ .** ՆԵՐ ԵԹՓԱՅՐՄ .  
ԱԼՆԻՆ ՄՈւՋՄԱՐԵՔ ԵԱՐԱՂԱՐԾՆԱ  
ԳԱՓԻԱՆԸՊ , ՀՈՒԹՖՈՒՆՈւ ՆԽՅՄԴ  
Է, ԾԱՔՄԵՆ ՊԱՅՐԸ ՀՄՈՐԵՄ Եօդ : ԱԼՆ  
ԱՊԱՆԱ ՀՈՒԹՖՈՒՆՈւ ՎԵՐ ՔԻՐՔԲԻԱ-  
ԹԻՅԱՆ ԿԻԱՂԻ ԵԱՀԱՅՐՄ , ԱՌԵՐԲ ԿԻ-  
ԱՂԻ ԷՕԼԷՅԻՄ : ԿԻՇՆԱՀԱՐՐՄ ՀԵՐ  
ՆԵՐ ԳԱՄԱՐ ՊԱՂԱՍՎա ՄՈՒՍԹԱՀԱՏԳ  
ՕՂՄԱ , ԱԼՆԻՆ ԵԲԻՆԵՐ ԱԼՆԻՆ ԵԱՐԱՂԱ-  
ՐԾՆ ԻՇԲԻՆՈՒԵ ԵԱՀԱՅՐՄ ԷՕԼԷՅԻՄ ՔԻ ,  
ԷՌԱՄԱՐՔԵՆ՝ ԱԼՆԻՆԼԵՐ ԵԱՀԱՄԱԳ ԻՆ-  
ՄԻՄԻՆՈՒԵ ԱՊՌԼՈՒՆԱՅՐՄ ԵԱՇ ԱԿՐ-  
ՀԱՄԱԾԸՆԼԻ ԷՓԵՆՈՒԻՄ :

**ԱՌՆԵՐ :** ԳԵՎԱՃԱՂԸ ՔՄԱԴԱԵՐ :

ԷՌԱՄԱՐՄ ՄԱՐՇՐԴ ՕՂՄԱԳ ԻՇԲԻՆ ,  
ՖԼԻՔՐԵՆԻ ՎԵՆԵՐ ՖՈՒԻՆԻ ՊԱՊԸԹ ԷՅԼԵ :

ԳՐԱԿԱ ԳՐԱԿԱ :

ՅԱՌՈՒՄ ՌԵԼԱ ԵԱՀԱՄԱԳ ԻՇԲԻՆ ,  
ԷՌԱՄԱԾԻ ԱՐԳՈՒԵՐԻՄ :

ԿԱԿԻՆԱՐ :

ՔՐԵՄԹԻՅԱՆ ՕՂՄԱԿ ԻՐԵԿ ԿԻՇՆ  
Եօդ : ՇՈՒԵՐՆ ԱՎԱՆԱ :

# ՏԵՕՐՏԻՆՑԻՒՄ ԿԻՒՆ

## ՄԱՀԾԵՐ

Թ. Այս ատալէթլի հաքիմիմ,  
ագըպէթ սէնին հուզուրունա չը-  
դըպ, պու տիւնեատէ՝ էյի մի.  
Ֆէնա մը եաշատըզըմա կեօրէ՝  
շէրիաթիմի քեսէ՛ջէքսին : Պու  
հագ մատտէյէ էօլիւլէրի մէզար-  
լարտան չըգարանագ պօրունուն  
սէսինի իշխթմիշ կիոլի՝ գավի տին  
իլէ ինանըրըմ :

Բ. Պունճա ֆէնա ֆիքիրլէր,  
պունճա ֆէնա ամելլէր, գըյմէ-  
թինի պիլմէտիյիմիզ յութֆլար  
կեօզիւմիւզ էօնիւնէ կելիրսէ, նէ  
ճէվապ վէրէ՛ջէյեզ : Ա՛հ, գօր-  
դունճ կիւն ահ : Ալլահըն զա-  
զապ կիւնիւ եիւրէքլէրին էն կիզ-  
ի սըրլարընը աշխիքեար էտէճէք  
իիւն : Հէր տէմիմիզ, Հէր նէֆէ-  
իմիզ պիլը պիլը սայըլլապ, Էն քիւ-  
շիւք իշխմիզ՝ Հէր նէ գատար մէալ-  
սըզ օլսա, իղմազ օլունանագ տէյ-  
իլ տիր : Սալիհ նանլար՝ անձադ

կիւնահսըզ սայըլա պիլտէյի եէր-  
տէ . կիւնահքեարլարըն հալի՛ նի-  
շէ օլուր :

Ք . Թէօվակէսիօլմայան կիւնահ-  
քեար՝ օ աման գապուլ էթմէզ  
թանդրըտան նէ՛ հիւքմէ պէքլէր :  
Վայ էօրֆլիւ հիւքիւմ վայ . Վ-  
րէն , մէւսնլու . ահ , բապսի , լա-  
նէթ օգուտուղուն մէլունլար նէ՛  
րէլէ կիթսին : Աւնաւէն ուզագ՝  
տիւնեանըն նէ՛ թարաֆլիւտա ուը-  
զընսընլար . պէօյլէ պիր մուսի-  
պէթլի մէքեան՝ նէրէսի օլա պի-  
լիր : Ալլահըն հուզուրունտան  
գովուլմագ , Ալլահըն պէտ տու-  
տսըն ալմագ , նէ՛ գութսուզ հիս-  
սէ տիր . նէ գատէմսիզ միրաս տըր :

Պա նէգէտիւնւէրտէն սէմէրէ :

ԲԵՆՏԻՆԻ Բ Է ՖԼԵՆՏԻՄԻՂԻՆ  
հուզուրունտա գըյաս էյլէ : Օ  
տար վագըթտա նէ՛ շէյտէն՝ զիյա-  
տէ ութանաձտգսըն . նէ՛ շէյէ զի-  
յատէ սէվինէ նէքսին . օնլարը պիր  
էյի տիւշիւն տէ , մահշէր կիւնիւ  
կիւնահլարընըն էն կիզլիսի՝ ա-  
պաշխարանք ըլա փաքլէնմիշ տէյ .

Ել իսէ, ալեմէ տշիքեար օլաձա-  
զընը խաթրընա կեթիր :

ՔԷՆԴԻ ՀԱԼԻՆԻ ՄՌՆ ԷՎԱ :

Եա մուհապպէթլի Յնումկիւ-  
նահլարըմըն չօգլուղունա պո-  
գըպ, պու անետէք պէօյլէ ֆէնա  
կեչիրտիյիմ էօմիւրտէն հիսապ է-  
տէրսէմ, սօն շէրիաթտա Ճէհէն-  
նէմտէն զայրի հիւքմէ պէքլէմէլի  
տէյիլիմ: Լոքին էօթէ եանտա  
սէնին մուպարէք ետրալարընա  
պագորգնա, տահա հալիմ իւ-  
միտսիզ տէյիլ, տահա աֆվէ նա-  
իլ օլա պիլիրիմ տէյի դալոլիմէ  
զայրէթ կելիր: Պէլի . սէնին օլ  
ազիզ եարալարընա սըղընըպ, սէն  
տիւնեայը զտզապընլա Ճէհէննէ-  
մէ աթտըղըն անտէ, պէն օ եա-  
րալարըն իւնինտէ կիզլէնէյիմ: Սա-  
նա գարչը կիւնահ իւլէմիշիմ, պի-  
լիրիմ էֆէնտիմ: սէնի զազապա  
կեթիրմիշիմ: իշտին մէւնւար, ե-  
ղէտի ճէհէննէմէ տէի, գօրդունձ  
հիւքմիւնէ մուսթահագ օլմու-  
շում: լոքին սէնին մուպարէք  
դանըն մէրհամէթ չաղըրըպ, ս

Նիմ ավագի լոթեյօր : Աւն տե-  
ևս Շապակի , օնուն հիւրմէթինե-  
պանա ավա էթմէլիսին . պութե-  
ովալէքեար եիւրէյմլէ ոլ մուպա-  
րէք գանը սանա փիշքէշ սու-  
նուպ , ո սօն կիւնտէ՛ իետէրին-  
խայր գուաշն աւանար , իւլին , ու-  
զէ հազըւանան իզզէնէ նախ օւա-  
տավէթինի իշիթմէյէ սէնին թիւ-  
քենմէզ մէրհամէթինլէ լայլդ օ-  
լայլդ :

**Աւելէ Գուաճաղըն Քաշիւն :**

Պունձա կիւնահլարընըն ապաշ-  
խարանքը :

**Գլուխ գուաշ :**

Շերիաթ կեօրմէյէ կելալիյին զա-  
ման , պէնի ձէհէննէմէ աթմա :

**Կառինան :**

Աւնին մէրհամէթին օլմատըգ-  
չա , եա Շապակի , էն պէյէնիլէ-  
չէք ինսան էօմըիւ սէֆիլաիլը : Աբ-  
օդուդինս :

# ՊԵՇԻՆԾԻ ԿԻՒՆ

## ՃԵՌՆԵԹ

ա . ՃԵՌՆԵԹ . ՃԵՌՆԵԹ . օ նէ  
թաթլը սէօղ տիւր : ՃԵՌՆԵԹ սէվ-  
էն տտամ՝ հէր ֆէնա շէյտէն ու-  
զագ , հէր հոլեյին խազինեսի տէ-  
մէք իսթէր : ՃԵՌՆԵԹ՝ եարատան  
Ալլահըն ազամեթինին քեմալի-  
յեկթի տիր . Յն էֆէնտիմիզին  
գտնիը պահառը տըր . ինսան գալ-  
պինին հէր արզուսունուն քեմա-  
լի , վէ պիր տղ տա զիյատէ տիր :

բ . Ալլահը տշիքեար , վէ քէն-  
տի սալթանաթընտա՝ օլտուզու-  
կիալի թէքմիլ կեօրմէք . Ալլահը  
էօլչեւսիւզ մուհազազէթ իլէ սէվ-  
մէք . առլա իթիրմէք վէսվէսէսի  
օլմայարագ՝ Ալլահա մալիք օլ-  
մագ . Ալլահըն քենտի տէվլէթի  
իլէ գութլու օլմագ . իւմիտիմ  
հէփ պունտա տըր : Ահ , պու-  
սիւրկիւնիւմ , սու զուրպէթիմ  
սլիթմէյէ՝ ազ կիւնիւմ գալլը .  
օնտան սօնզրա էպէտիլէր սիւր-

տիւքնէ . ալէն ճանըմըն սելլիւ .  
լիւսիւյլէ գալաճաղըմ :

Դ . Եպէտէն Յն ուլա վէ կոյս  
Մարիամ ըլա պէրապէր օլաճադ  
օլտուգտան սօնզրա , պու պու .  
լունառւզումուզ տիւնեա նէմիզէ  
կերէք : Պիր թիւքենմէզ տէվլէթ  
պանա պիր ճիւզի զահմէթէ օ .  
լույօր տէյի՝ շիքեայէթ էթսէմ .  
հարդ մը տըր : Պունճա նահատակ .  
լար՝ ճէննէթի դանլարըյլա սա .  
թըն ալմըլար իքեն , մէճճանէն  
ետինտիք գըյաս էթմիշլէր : Ահ .  
գութլու էպէտիլիք ահ . ինսան  
գըմը գըմէթինի պիլսէ :

Պու Բէքէտիւնէւրէն ոէ լէրէ :

Ալլահը կեօրմէք արզուսու .  
նու գալախինտէ թահրիք էտիսի .  
ճէննէթի տիւշիւնէրէք , տիւնեա .  
տէն եիւզ չէվիր : Ալլահը կեօր .  
մէյէ արզուսու օլմայան ատամ՝  
քաւարանտա պաշգա ազասլ չէ .  
քէր : Սէն ճէննէթի հէր տախմ  
ֆիքրինտէ իշլէտէճէք օլուրսան .  
տիւնեատէ հիչ պիր չէյտէ կեօ

զիմ օլմազ . հետպիր շէյտենգորդ .  
մազսըն :

Քէնդի հավնի ուշ երև :

Ահ պէնիմ ճանըմըն եկք տա-  
նէ հասրեթի Ալլահ . կելիալ սէ-  
նին ճէմալինի նէ զաման կեօրիւու  
սէլլինէճիմ : Սէն՝ միսլի եօդ կիւ-  
զէլիք . ադըլար էրմէզ էյիլիք .  
սէնի նէ վագըթ կեօրէ պիլէճէ-  
յիմ : Պանա պիր պի կիւնահ  
կիւերճին գանատը վէրէն վա՞ր մը-  
քի . ուշուալ տա , կելիալ սէնտէ-  
րահաթ էտէմ : Ահ պու սէֆիլ  
ճանըմ , սուսամըն կեյիք կիպի .  
սուսուղլուզուն գանտըրմազա՝  
ճէննեթտէ եաշայանլարըն հադ  
փունարընը արդուլէր : Կել էֆէն-  
տիմ կել , կելիալ պիհ կիւն սէն-  
տէ մէսրուր օլմազ իշին եարաթ-  
արզըն ճանը՝ կել խայրլըսըյլա  
ալ : Կերչի պէնիմ ոլու սէֆիլ  
տիւնեատէ սլրագաճաղըմ՝ վէք  
ազ չէյ տիր . չաքին ինսանլարըն  
ճիւմլէսինին մալիք օլտուզու մոյ  
վէ շէրէֆ . վէ զէվդ սէֆա հէվ  
պէնիմ օլսա , սանա մալիք օլմազ

իշխն, հեփիսինի թէրք էտեր, հե-  
փիսինտեն եիւզ չէվիրիրիմ. զի-  
րա սէն ալիր թիւքենմէզ էյլիք սին  
քի, Զէննէթաէ քերէմինլէ գուլ-  
լարընը քենտինէ հիսսէտար է-  
տէրսին :

**Աւէմ Գոյաճուզ Քողիւմ :**

**Աւըտդ կեօնիւլիւլիւք . զիրա  
պիզի Զէննէթաէ ալա էտէմէք՝  
ալըտդ կեօնիւլ տիւր :**

**Գըսսա Գըսս :**

**Սէնին իզզէթինի կեօրմէտիք Զէ-  
եա Պասպահի, Զանըմ գանմազ :**

**Ասսիհան :**

**Զահմէթի կեօզիւմիւզիւ գօր-  
դուտուրսա, իւձրէթի զայրէթ  
վէրմէլի տիր : Աբ բէանարդս :**

# ԱԼԹԵՆՏԵ ԿԻՒՆ

## ՇԵ Հ Կ' Ն Ս Կ Մ

Թ. ՇԵՀԵՆՆԵՄՏԵՔԻ Ճանլարըն  
գորգունձ չըղըրշմասընը իշխտե-  
նեք օլուագ, պիղի նէ գորգու-  
սարաճագ տըր, թիւյլէրիմիզ դալ-  
գըպ, նէ իւրքիւնթիւ տույաճա-  
ղըզ: ԱԼԵՎԼԵՐ արասընաա ահ ու  
վահ ըլտ, ֆերեատ ու ֆիղան ե-  
տիսկ, գուտուրմուշ Ճանավար կի-  
սկի սլաղըըշարագ, կիւնահլարը-  
նը իգրար էտիսկ աղլարլար, կե-  
շիրտիքլէրի էօմիւրտէն իքրահ ե-  
տէրլէր, լաքին աղլամանըն վագ-  
թի կեցմիշ. կեօզլէրինտէն տէօ-  
քիւլէն ետշ՝ քենտիլէրին եադըլ  
տա թիւքեթմէյէն աթէշի՝ ար-  
թըրմագտան դայրի շէյէ ետրա-  
մազ: ԱՀ: օ ՇԵՀԵՆՆԵՄՏԵՔԻ Ճան-  
լարըն ապաշխարանքը՝ նէ աղըը  
ապաշխարանք տըր. լաքին նէ դա-  
տար նաֆիլէ տիր:

Բ. ԱԼՍԱհըն եիւզիւնիւ ասլա  
կեօրմէմէք . պիղիմ աթէշիմիզ՝

կեօլկեսի օլամազ պիր աթէշտէ  
տուրմայըսպ եանմադ . եանտըզը  
եկրտէ հեր էղիյեէթի չէքիալ , առ-  
լա պիր թէսէլլիսի օլմամադ , վէ-  
հիչ արա պուլմամադ . կեօզիւ  
էօնիւնտէն շէյթանլար պիր տէմ  
այլըլմամադ . էօվքէ իլէ իւմիտ-  
սիզլիք եիւրէյինի փարալամադ .  
• նէ էօմիւր օլուր .

Պ . Օ սէֆիլէր ճանլարընը  
սէլտմէթէ չըգարմազա պունճա  
ֆուրսաթլարը վար իքեն , գըյմէ-  
թինի պիլմէտիքլէրինէ եանար-  
լար : Տիւնեատէ էթտիքլէրի զէվդ .  
լէր սէֆալոր խաթըրըլարընա կե-  
լիպ . էն պիւյիւք ազապլարընըն  
պիրի օ օլուր : Լոքին հեր շէյտէն  
զիյատէ քենտիլէրէ աթէշ օլան  
Ալլահը էպէտ-էլ-ասկատ իթիր-  
տիքլէրինէ սէպէպ՝ սալթ քենտի-  
լէր . վէ քենտի թէմպէլլեքլէրի օլ-  
տուղունու ունուտամատըգլարը  
տըր :

Պ . Աէքէտիւրմէրէն սէմէրէ :

Ֆիքր իլէ պիր քերրէ չէհէն-  
նէմէ էն . օրատա եանան ճանլա-

րա սօր . քի՞մ իմիշ քենտիլէրինի  
• կիրտատուա աթան : Աէնին կիւ-  
նահլարընտան էքսիք կիւնահլար  
պագ նիչէ ճանլար եանայօր օն-  
տա . նիչէլէր պիլ մահացու կիւ-  
նահ իչին էպէտ-էլապատ եանա-  
ճադլար : Օ սէֆիլլէրին պիլ քեր-  
ըէ հալինի սօր տա , Ալլահտան  
գօրդմայը օնլարտան էօյրէն , վէ  
քենտի պուլունտուղուն թէհլի .  
քետէն գօրդ :

### Քէնտի հալինի արշ երև :

Պէօյլէ աղըր կիւնահլար ըլտ  
նիչէ քերըէ սէնին խաթրընը ին-  
ձիթալիյիմ տիւշիւնտիւքնէ , եա  
բապալի , պէնիմ մէքեանըմ ճէ-  
հէննէմ տիր տէյէ պիլիրիմ : Եյ-  
էր կիւնահը իշլէտիյիմ եէրտէ-  
հագպըմտան կելմիշ օլսայտըն , վայ  
հալիմէ իտի . շիմաի շէյթանլար  
ըլա պէրապէր ճէհէննէմին օ գօր-  
դունճ ազասլարընտա օլտճաղ-  
ըտըմ : Ըիմաի հայտ տիւնեատէ  
օլտուղում , վէ առաշխարանք էթ-  
մէյէ պունճա ըուխսաթըմ օլտու-  
ղու , հէփ սէնին քերէմինտէն տիր .

մէրհամէթէ լայրդ օլմայանլարա  
էթախին մէրհամէթին չօդլուղուն  
տան արը : Պանա տա մէրհամէթ  
էտիսլ սահին ապաշխարութիւն  
զայրէթի վեր քի , պու տիւնեա-  
տէ իքեն սէնին հագ ատալէթինէ  
օլան պօրձումու էօտէյիսլ , ճէ-  
հէննէմին ազապընտան էմին օլա-  
յըմ : Պանա պու տիւնեատէ հէր  
նէ տէրտ , հէր նէ հասթէլիք կեօն-  
տէրիրսէն , սասլը ըլտ չէքիսլ ,  
մուրատընա րիզա վէրմէյէ պանա  
դուվէթ վէր , թէք օպիր տիւ-  
նեատէ աֆվինէ լայրդ օլամ :

**Անժ Գօյաճառըն Քաղիւն :**

Իշլէտիխին կիւնահլարա Եիւ-  
րէքտէն փիւշմանլըդ :

**Գլսառ Գուատ :**

Պունտա եագ , պունտա քես ,  
պունտա հիչ էսիրկեմէ , թէք ախ-  
րէթտէ աֆվէտէսին : Առբբ օգոս-  
տինսս :

**Կասիկան :**

Ճէհէննէմին աթէշին նէֆսին  
աթէշինի սէօնտիւրիւր : Առբբ  
իսիւրսս :

ԵԿՏԻՆԱՅԻ ԿԻՒՆ  
ՃԵՇԽՆԱԿՄ ԱԹԵԾԻՆԻ  
ԷՊԵՏԻՎԻՑԻ

Թ. ԱԼԱՀՐՆ զազապը սկուն-  
տան զիյատէ օլա պիլիր մի քե ,  
պիր ճիւզի վագթին սէֆալարը-  
նը՝ թիւքենմեղ ճեզալար ըլա զա-  
զեսլէյօր: ԱԼԱՀԻ ԱԼԱՀՈՒ օլտուդ-  
ճա գութսուգ օլմագ , նէ թարզ  
գութսուզլուգ օլուր: ՃԵՇԽՆԱԿՄ  
տէքի ճանլարըն ազապը սօն տէ-  
րէճէտէ չէտիտ օլմասը եէթիշ-  
մեղ իմիշ . էսլէտի՞ տէ մի օլմալըյ-  
մը : Պիր եէրիմիզէ կյնէ պաթ-  
սա , աճըսը պիր չէյ տէյիլ . լա-  
քին չօդ սիւրերուէ . չէքիլմեղ օ-  
լուր : Եա ճԵՇԽՆԱԿՄԻն էսլէտի ա-  
զապլարը՞ նէ եափար :

Բ. Վայ էսլէտիլիք վայ . պիր ճԵ-  
ՇԽՆԱԿՄ ճանը՝ կեօղիւնտէն եիւզ  
երլտա պիր տամլա եաշ տամլա-  
տարագ , տիւնեանըն չայլարընը  
տէրեալարընը տօլտուրաճագ դա-  
տար եաշ տէօքսէ , եինէ օլ դա-

տար սայըսըզ սէնելերտէն սօնդ-  
րա , էպէտիլեյին հիչ վագթի կեչ-  
մէմիշ , սիյասէթ չէքմէյէ հէնուզ  
պաշլասօր կիսի տիր . վէ օ անէ-  
տէք հիչ պիր չէյ չէքմէմիշ կիսի ,  
հէփ Եէնիտէն պաշլամալը . վէ  
տէրեալարըն գում տանէսի գա-  
տար , վէ հավասա ուշան զէրբէ-  
լէր գատար , վէ ազանլարըն եափ-  
րաղընըն սայըսը գատար ելլւարը  
տէվերէրի պիթիրիալ պաշլասա ,  
Եինէ հիսասպաս սըֆըր չըգար :

Պ . Ճէհէննէմտէքի ճանլարըն  
էզիյեէթի՝ սալթ էպէտիլեք սիւր-  
տիւքճէ չէքմէք տէյիլ . պիւթիւն  
էպէտիլեյի հէր տէմտէ չէքերլէր .  
Էպէտիլեք տախմա էօնլէրինտէ  
տիր . էպէտիլեք հէր սիյասէթլէ-  
րինէ կիրիր . պու սիյասէթլէր աս-  
լա պիթէճէք տէյիլ տէյի՝ տուր-  
մայըսլ խաթըրրարընա կելտիքճէ ,  
Էպէտիլեք կեօզլէրի էօնիւնտէն  
կիթմէզ : Ահ , օ նէ զալիմ ֆի-  
քիր տիր : Էպէտիլեք սիւրտիւք-  
ճէ եանմագ . Էպէտիլեք սիւր-  
տիւքճէ աղլամագ . Էպէտիլեք  
սիւրտիւքճէ գուտուրուալ քէն-  
տի քենտիյի Եէմէք , նէ աճընա-

Ճագ հայ տըր : Ա՛հ, Ճէհէննէմ  
տէքի Ճանլարըն անզլատըզը դա-  
տար պիզ տէ անզլասագ :

**Պ**ԱՆ ԻԷ ՔԷ++Ի-ՐԱՒՐԵԿՆ ԱԷ ԽԵՐԵ :

Ճէհէննէմ աղասլարընըն էպէ-  
տի օլմասընա գավի տին իլէ ինա-  
նըպ , պօշ պիր կեչեցի սէֆա ի-  
շին . քենտինի թէհէլիքէյէ գօյուսլ ,  
էպէտի Ճէֆալարա մուսթահագ  
օլմամաղա նիյեեթ էյլէ : Պիր մա-  
հացու կիւնահ իշին էպէտ-էլա-  
պատ սէֆիլ օլմա :

**Ք**ԵՆԴԻ ՀԱԼԻՆԻ ՄՐԱ ԷՅԼ :

Ճէհէննէմ աղասլարընըն էպէ-  
տիլիյինի կերէյի կիպի անզլամագ  
իսթէրիմ եա Շապալի . լաքին  
սալթ քենտի ադլըմ ըլա անզլա-  
յամամ . կերչի սէնին ատալէթին  
պիր մահացու կիւնահը էպէտի  
սէյասէթլէր իլէ դազէսլէտիյինի  
սէն պէյան էթմիշսին , սահիհ տին  
իլէ ինանըյօրսամ տա , էպէտի-  
լիք գափուսունա սլու գատար  
եագըն իքեն , եինէ իսլահ օլտու-  
ղում եօգ : Եյ սէֆիլ Ճան , էպէ-  
տիլիք սիւրտիւքճէ սէն ոլիր տա .

նէ սէլլիւլիւնտէն նիշէ այրը  
տուրա պիլէճէքսին . չէյթանլա .  
ըըն գօրգունճ եիւղիւնէ՝ պիր է .  
պէտիլիքտէ նիշէ պադա պիլէ-  
ճէքսին . աթէշլէր իշինտէ էպէ-  
տի էզիյեւթէրէ նիշէ առյանա  
պիլէճէքսին : Ա՛հ Պապոկիմ , ո  
մուռարէք գանընլա սաթըն ալ-  
տըղըն գուլու՝ պէօյլէ մուսիպէթ-  
լի պէլայէ ուղբաթմա : Էպէտի-  
լիյի գալպիմէ շիմտի եազքի , պիր  
տահա կիւնահ իշլէյիսլ տէ , սէ-  
նին հագ զազապընը իւղերիմէ  
տավէթ էտիսկ , ճէհէննէմին էպէ-  
տի ազապլարընա մուսթահադ ոլ-  
մայըմ :

**ԱՌԵ ԳՅԱԶՄԱՂԸ ՔՐԵԱԿԵՆ :**

**Սապը :** Պու տիւնեատէ չէքեն  
ախրէթատէ աճըսընը չըդարըր :

**ԳՐԱԿԱ ԳԱՆ :**

**ԿԱՐԵԹՄԵմի իսթէրսին եա Պապ-  
պի . իսթէրսէն տէրտ չէքեյիմ ,  
իսթէրսէն էօլէյիմ :**

**ԿԱԿԻՀԱՅ :**

**Պիր քերըէ ճէհէննէմէ կիտէն  
էպէտէն օնտա գալըր :**

# ՍԵՐԻՉԱԲՆՅԱ ԿԻՒՆ

## ԱԼԱՆՀԵՆ ՀՈՒԶՈՒՄՈՒ

ա . Շ ու սատթտա տիւնեա-  
տէ սլէնտէն զայրը քիմաէ եօդ  
կիալի՝ Ալլահըն կեօղիւ սլէնտէ  
տիր . եախօտ Ալլահ իչէրիմտէ  
տիր , հիշ պիր շէյի գաչըրմազ  
քեսքին կեօզ կիալի պէնի սիւզէ-  
յօր : Պէնի տէ քենտի զաթինի  
կեօրտիւյիւ նազար ըլա կեօրիւ-  
յօր . վէ եօյլէ տիգգաթ ըլա սլա-  
գայօր քի . քենտիյէ հայրան օլ-  
մագտան գալմըշ կիալի . պէնի  
թանըյըպ , գալպիմին իչինի կեօր-  
մէք իսթէր : Պէօյլէ ինանըր սէճ-  
տէ ետէրիմ եա հազըր Ալլահ ,  
իչէրիմտէ պէօյլէ սին :

Բ . Կիւնահլորըմ Ալլահըն կեօ-  
ղիւ եօնիւնտէ օլմասը , ալէմէ ա-  
շեքետր օլմագտան զիյատէ պանա-  
րէզալէթ տիր : Փատիշահլար փա-  
տիշահլընըն հուզուրունտա պու-  
էթտիքլէրինի՝ պիր գուլուն եօ-  
նիւնտէ ետէր մի իտին : Տիւնեա-

նըն կեօղիւնտէն սլու գատար չէ-  
քինիպ տէ, Ալլահըն կեօղիւն-  
տէն սլեօյլէ գօրգմամագ՝ նէ հա-  
մագաթ տըր :

Պ. Պու հագ կիւնեշին կեօ-  
ղիւնտէն սլիզի սագլամազա՝ կե-  
չէլլըին դարանլըղը եկթիշմէզ.  
Ալլահըն աղամեթի՝ էն գույ-  
թու, էն ուզագ, վէ էն թէնհա  
կիզլի եէրի տօլտուրմուշ տուր.  
ինսանլարըն կեօղիւնտէն գաչա  
սլիլտիյին գատար դաչ, լոքին  
հէր նէ եանա կիթուէն, Ալլահա  
րասթ կելիրսին :

Պ. Աէ Քէտէիւթէ աէ մէրէ :

Ալլահ սէնին գալալինին իշէ-  
րիսինի կեօրիւր : Ինսանլարը ալ-  
տատա սլիլիրսին, լոքին Ալլահը  
ալտատամազորն : Պու սուրէթտէ  
սէն հէր շէյտէ քէնտինի Ալլա-  
հա սլէյէնտիրմէյէ պագմալըորն.  
զիրա Ալլահ հէր տաիմ սանա  
տիգգաթ իտէյօը :

ՔԵՆԴԻ ՀԱԼԻՆԻ ՄՐԱ ԷՅԱ :

ՊԵՍՅԼԵ պիր աղիմ նուրուն ի-  
շինտէ էյ Ճան, սէն գարանլըդ-  
տա կեզմէք օլո՞ւր մու: Ալլահ  
սէնտէ, սէն Ալլահտա. Ալլա-  
հըն էօլչիւսիւզ պիւյիւքլիւյիւ-  
սէնին էթրաֆընը գուշաթմըչ-  
տա, սէն Ալլահը պու գատակը  
մը խաթրընա կեթիրիրսին: Ալ-  
լահըն կեօզիւ սէնին խայր ամե-  
լինէ սէվապ, վէ պէտ ամելինէ  
աղապ վէրմէք իշին պադըպ տու-  
րույոր տա, սէն էօյլէ պիր ատիլ  
հաքիմին հուզուրունտա նէ՛ Ճէ-  
սարէթլէ կիւնահ իշէյօրսուն:  
Եօգ, էֆէնտիմ, Եօգ. սէն պա-  
նա մուսթահադ օլտուղում Ճէ-  
զալէրի վէրէճէք հաքիմ օլմա.  
իլլա գասպահաթլէրիմի աժվլ էտէ-  
ճէք մուհասպէթլի փէտէր օլ:  
Չիւնքի սէն պէնի կեօրիւյօր-  
սուն, պէն տէ սէնի օգութլու-  
լար վաթանընտա կեօրէ պիլմէյէ-  
լայրդ օլմադ իշին, կիւնահտան  
վազ կեչէրիմ:

**ԱՆԻՄ ԳՈՅԱՑՈՂԸ ՔՐԵԼԻՄ :**

ԿԵՐԷՔ ՊԱՀԱՓԽՆԻՆ ԿԵՐԷՔ ԾԵ-  
ՆԻՆԻՆ ՀԱՍՍՏԵԼԵՐԻՆԻ ՊԱՍԼԾ ԵԾ-  
ՋԵՔ :

**ԳՐԱԿԱ ՊԱԿԱ :**

ԿԵԶԱՂՄԵՐԻՄ ՀԵՐ ՄԵՐ ՍԱՆԱ ՊԱ-  
ԳԱՐ ԵԱՇ ԲԱՍԼՈՂԻ :

**ՎԱՐԴԻԿԱԲ :**

ԿԻւնահ իշլէմէք իսթերսէն .  
ԱԱՍՀԵԼԻ օԼՄԱՄԱՐՂԸ ԱԵՐ ԵԵՐ ԱՊՈՒ-  
ՄԱ , ԻՍԹԵՄԵՐԻՆԻ Էյլէ : ԱՖ ՕԴԱ-  
ԳԻՆԱ :

**ՏՕԳՈՒԶՈՒՆՃՈՒ ԿԻՒՆ  
ԳԻՇԻ ԳԵՆՏԻՅԵ ԿԻՒՎԵՆՄԵ-  
ՄԵՔ**

ա . ՊԻՉԻ ՀԵՐ ՀԵՂՄԱԼԻՆ ՊԼԻԱՄԵ-  
ՔԵՆՄԻՄԵՆ ԳՈՐԴՄԱԼՐ . ՃԵՀԵՆՆԵՄԻՆ  
ՀԵՂՄԱՆՄԱՐԸՆԸՆ ՃԵՄԻՆՄԵՆ ՊԼԻԱ-

տէ՝ քենաի զաի ֆլիյինուեն դօրդ-  
մալը, զիրա սիր սհօղ իւլէ, պիր  
ահ ըլա, պիր կեօղ գըփմանցլա  
եւնիլէ պիլիր : Ադամ կիւնահա  
տիւշտիւ. սոզոմոնիմաստուն Աւ-  
լահը ունութտու . պետրոս առա-  
քեալ Քնու ինքեար էթաի : Պիր  
քիւշիւք ըիւզկեար պէօյլէ սէլ-  
վի կիակի աղաջլարը տէվիրիրսէ :  
պիր զաի ֆ գամը նիշէ օլուր :

Բ. Ինսան չօգ տէ ֆա տիւշմէն  
եիւրիւյիւշ էթմէզաէն եւնիլիր .  
սէվտալարը մըզ, հասսէլէրիմիզ պի-  
շէ հէր սասթ գաստ էթմէքտէ  
տիր . պիզիմ էն թէ հլիքելի տիւշ-  
մէնիմիզ՝ քենաի գալսլիմիզ տիր :  
Դալսլէրինի զասթա ալմագ իս-  
թէյէնլէր պաշա չըգամայըպ , տ-  
ըպէթ չէօլլէրտէ եւնիլիշլէր  
տիր : Դիշէ քիմսէլէր զալիմ զա-  
սլիթլէրի , վէ շէյթանլարը տա-  
խի եւնաիքտէն սօնզըա , քենաի  
սէվտալարընա եւնիլիշլէր : Սա-  
դըն օլ, քենատինէ կիւվէնմէ :

Գ. Փէք աղիմ սուրբլար Աւ-  
լահըն հուզուրունտա Ճանլարը-  
նըն օլան հալինի տիւշիւթ-  
տէ թիթիրէմիշլէր . տիր : Չէօլ-

Երանել վե ապաշխարութիւն իշխանէ ետաշանանլարըն նիշէսի էօլիւմ սասթինտէ Առահըն հէյպէթլի հիւքմիւնէ պէքլէյիալ, նէ օլուսկ նէ օլաձագլարընը պիլմէտիքլէրինտէն ահ ու վահ էթտիքլէրի չոդ իշխանիլմիշ տիր: Պիր նր ճան պիր տէմտէ ճէհէննէմլիք օլա պիլիր:

Պա Անգլէտերւութէն սէմէրէ:

Քենտինէ ասլա կիւվլէնմէմլէյի մէշգ էյլէ: Սէնին քենտինէ օլան մուհասլպէթինտէն պիւյիւք տիւշմէնին օլամազ: Կիւնահատիւշմէք թէհլիքեսինէ կիրմէ, եօդսա շիւալհէսիզ տիւշերսին:

Քէնդի համնի աշո երւ:

Եա ատալէթլի էֆէնտիմ, սէնին էօրֆլիւ տիվանընա չըգմազա սուրբլար տախի գօրդուսկ թիթիրէրլէր իսէ, պէն քիւ պուտնէտէք տուրմոյլալ սէնին իտթրընը երգմըշըմ, պէն նէ օլմալըյըմ: Պուտնիւմլէ իլէ էօյլէ գօր-

գուսուղ տիվանելիմքի , ճանըմը  
զայպ էթմէք թէհլիքեսինտէն է-  
մին իմ կիպի , կիւնահ սէպէպ-  
լէրինտէն կերի տուրանուղում  
եօդ : Աման եա Շապալի , պէնի  
եիւզտէն պրագմա , Եօդսա քիւլ-  
լիյէն զայ օլուրում . կեչմիշ կիւն-  
լէրիմտէ կիւնահա տիւշտիւմ ,  
կելէձէք կիւնլէրիմտէ զայ օլմա-  
յըմ : Աէն մէրհամէթլի էլինի  
պանա ուզաթ , զերա պիւթիւն  
իւմիտիմ օնտա տըր :

**ԱՆԴ Գօյաճաշըն Քաղիւն :**

**Հեր օրանսըզ սէվտանը զապթ  
էթմէյէ մէթին օլ :**

**Գըստա գուա :**

**ԱՄահա եագըն վարմաք պա-  
նա իսայըրլը տըր :**

**Կասիհան :**

**Խամին օլուղուն եէրտէ տախի  
գօրդուսուղ տուրմա : Անրբ բէո-  
նարդսս :**

# ՕՆՈՒՆՃՈՒ ԿԻՒՆ

ԿԻՒՆԱՀՏԱՆ ԻՐԻՄԱՀ ԵԹՄԵՎ

ա . ԱԱԼԱՀԸ ԵԹԻՐՄԵՔ ՆԵ ԱՂԻւ-  
յիւք զարտը արը : Ինսան գըս-  
մը պիր գազայլա մալինի զայս  
էտէճէք օլսա , պախթընտան շի-  
քեայէթ էտէր . ետ էպէտի մա-  
լի զայս էթմէք՝ օնա բուզար օ-  
լունուր չէյ մի . պախթսըզ ճան՝  
պիր կիւնահ իշին ԱԱԼԱՀԸՆԸ զայս  
էտէն տիր . վէ զայս էթտիյինի  
իշ եէրինէ գօմայան՝ օնտան տա  
պախթսըզ արը :

բ : ԱՀ կիւնահ ահ , ինսան-  
լոր արասընտա նե գատար չօդ  
սուն տա , սէնին նե օլտուզունու  
ինսանլար էյի անզլամըշ տէյիլ .  
պիղի՝ կիւլիւս օյնայարադ՝ ԱԱ-  
լահըն իքրահ էտէճէյի պիր լո-  
նեթլի չէյ էտէրսին . օ նե օյուն  
տուր , նե էյլէնճէ տիր : ԱԱԼԱՀ  
փիւր մուհասլակէթ տիր . կիւնահ-  
քեարտան նիհայէթ տէրէճէտէ-  
իքրահ էտէր : Քիշի պիր քիմսէյէ

քիւսմէք, աղ տիւշմէնլիք տիր •  
զարազ է թմէք, էօլմէսինի իսթէ-  
մէք տիր • յաքին էպէտէն զարազ  
է թմէք, անզլուշըլըր չէյ աէյիլ:  
Պիզ Ալլահըն պու զարազընտան  
գօրդմազագ, տահանետէն գօր-  
դահաղըզ :

Կ. Գողգոթա տաղընըն ֆաս-  
լը՝ հագիգաթ պիր գօրդունձ չէյ  
տիր, յաքին Ալլահըն լութֆուն-  
տան մահրում օլտն ճան՝ խաչ  
իւսթիւնտէ պիր Ալլահըն ճան  
չէքիշտիյինտէն չօգ զեյատէ գօր-  
դունձ տուր: Յն սալթ կիւնա-  
հը եւնմէք իշին էօլտիւ, էօլիւմ-  
տէն զեյատէ կիւնահտան իքրահ  
էտէք:

Պա նէ Քէտէր Ալլահէն սէ մէրէ:

Տիւնետէ հէր չէյտէն ֆէնա  
ետլընըզ կիւնահ տըր. տիւնետ-  
տէ հէր տէվլէթին թէքմիլ օլսա,  
կիւնահ իշինտէ օլտուդտան սօնզ-  
րա, տիւնետանըն էն սէֆիլի սին:  
կիւնահ իշլէմիշոին, կիւնահըն  
տֆիլ օլտուդունու պիլմէտիյին-  
տէն, տաիմա գօրդհւյլա եաչայ-

Ըստ . կիւնահլարընը առւրմայըստ  
աղլամալըսըն :

Քէնդի հավենի արշ էյժ :

Եա մերհամեթլի էֆէնտիմ,  
սէնին խաքիփայինտէ չէսարէթ  
էտիստ , կիւնահլարըմը իգրար է-  
տէրիմ . սէնին խաթըրընը ելոգ-  
տըմ , պէլի . նէ սէնին քերէմինին  
չօդլուղունա պազտըմ , նէ սանա  
օլան սայըսըզ պօրճլարըմը սայ-  
տըմ , խաթըրընը ինճիթտիմ , պի-  
լիրիմ . սէնին պաշլը տիւշմէնլէ-  
րին իլէ պիր օլտում . քենտի մե-  
զադըմը իճրա էթմէք իչին . սէ-  
նին քերէմլէրինի այտդ ալթըրնա  
ալտըմ . պէլի , սահիհ տիր . սա-  
նա խըյանէթ էթտիմ : Անճագ  
սէնին թիւքենմէզ մերհամեթին  
պէնիմ հէր եարամազլըզըմտան  
իւսթիւն տիւր : Կէլ պէնիմ մու-  
հապալէթլի փէտէրիմ , կէլ գա-  
պահաթլէրիմի աֆզ էյլէ , սանա  
նէյազ էտէրիմ . պէնի ելլատ տէյի  
խանէնտէ գասլուլ էթմէզսէն տա-  
խի . պիր խօր էսիր կիպի պէնի  
հիզմէթինէ գուլլան :

ԱՆԱ ԳՈՐԱՄԱՂԵՆ ՔՄԱՎԻԱՌ :

ՏԻւՆԵԱԹԵ ԽՔԵՆ ԱՆԱՄՀԵՐՆ ԽԱ-  
ԹԵՐԸՆԸ ԽՈՉ ԷՇՄԵՔ ԽԸԼԻՆ, ՆԵՋՍԻ-  
ՆԻ ՊԱՍԼԹ ԷՅԼԵ :

ԳՐԱԿԱ ՊԻՆԱ :

ԵՐԱՐԱՄԱՊԱՐԳԱՎԱՐԸՄԸ ԹԱՀԱ ՊԼԻ-  
ԱԹԵ ԵՐԱՅԳԱ, ՎԵ ՍԼԵՆԻ ԿԻւՆԱՀ-  
ԼԵՐԻՄԱԹԵՆ ՎԻԱՔԵԼԵ :

ԱՄԱՅԻՆԻ ՀԱՅԻ :

ԱԿՆԴԵՆ ՀԵՂԱԳ օԼԱԿ ԱԿՆԴԵՆ ԷՐԻ  
ՄԵ ՊԻՆԱՐԱՐԵ, ԱԿՆԹԵՆ ԷՐԻ ՇԵ  
ԱՊՈԵԼՄԱԳ ԽԵՄԻԹԻՆԹԵ օԼԱՆ աՊԱՐ-  
ՆԱ ԱԼԵՐԵՆՄԻՇ ՃԱՆԸՆ՝ ՎԱյ հալե-  
ՆԵ : ԱՆԵՐԻ օԳԱԿՊԵՆԱ :

# Օ՛Ն ՊԻՐԻՆՃԻ ԿԻՒՆ

ՃԱՆՃԱՆԸ ՍԵՎԱՄԻԹԻՆԵ  
ՄՈՒԴԱՅԵԿԱՏ ՕԼՄԱԳ

ա . **Ճ**անըն սելամեթի գայղը-  
սը՝ քիշենին էն եղդեմ մասլահա-  
թը աըր . սաիր մասլահաթլորը  
հիչ եկրինէ գօյուտ սայմալը տէյ-  
իլ : Փատիշահ ումուրլարը . տէվ-  
լէթ թէտպիրլէրի , սէֆէրլէր ,  
մուսալահալէր , վէ պունլարա քե-  
ղալիք շէյլէր՝ հէփ կըլէնձէ , չո-  
ճուգ օյունձագլարը տըր : կըլէմ  
օլան մասլահաթ՝ պիր մատուե  
տիր . **Ա**լլահա հիզմեթ էտիսլ ,  
ճանընը սելամեթէ շըգարմագ :  
Խնաճնըն հէր տէվլէթի , հէր քե-  
մալիյեէթի , հէր իգպալի մլուն-  
տան իպարեթ տիր : կըլէ կեթիր-  
մեսի շիւպհէլի , էլտէն շըգարսա .  
թէքըրար էտինմեսի գատպիլսիզ .  
պէջլէ ոլիր նէթիճէլի մասլահա-  
թը իշ եկրինէ գօմամագ՝ տդըլ-  
ուզպըդ ոլէշարեթի տիր : **Ա**լթ  
եաշամազա զայրեթ էտիսլ , էյի

եաշամաղտ հիշ գոյա էթմէմէք՝  
նէ քեօրլիւք տիւր, նէ ահմագ-  
լըդ տըր. մայ ճէմ էթմէյէ պու-  
գատար թէգայեիւտ էթմէք, վէ  
ճանընըն սէլամէթինէ հիշ մու-  
գայեւտ օլմամագ, նէ ագըլսըզ-  
լըդ տըր՝ քիշի քենակի զայտ էթ-  
տիքտէն սօնղրա, տիւնեայը գա-  
ղանմը, ֆախտէսի նէ:

Է. Տիւնեատէ օլան մախյուգ  
հէփ պիզիմ իշին եարատըլմըչ  
տըր, պիզէ եարամատըդտան սօն-  
ղրա, նաֆիլէ օլմուշ օլուրլար:  
Քեզալիք պիր ատամ ճանընըն  
սէլամէթինէ չալըշմադտան տու-  
րուրսա, կեօյիւն պուրճլալը տա-  
տուրմագ իդթիզա էտէր. քեն-  
տի հագդընա կիւնէշ տէ ըշըդ  
վէրմէմէլի, թօփրագ քենտի իշին  
մահսուլ կեթիրմէմէլի. մէլէքլէր  
քենտիտէն էլ չէքմէլի. հաթթա  
մախյուգտաթըն հէփիսի քենտի ի-  
լէ պէրապէր եինէ հիշլէրէ կիրիպ  
զայ օլմալըյտըլար. զիրա Առլահ  
իշին եաշամատըդտան սօնղրա,  
կօյլէ ատամ եաշամաղա լոյլդ  
տէյիլ:

Դ. Պու ճիւմէլ իլէ ինսանլա-

ըըն չօղու ճանլարընա հաճեթսիզ  
օլտուգլարը գատար՝ հիշ պիր շէյ-  
տէ տէյիլլէր . ճանլարընըն սէլա-  
մէթինտէն մատա՝ հէր իշէ մու-  
գայեէտ տիրլէր : Ծու ագճէյի իշ-  
լէթմէլի . շու իրատլարը տրթըր-  
մալը : Հէր զարարա աղլայըպ  
տէօյիւնիւրլէր , վէ չարէսիզ զա-  
րարը հիշ գայտ էթմէզլէր : Թէն  
իշին պունճա մասրաֆ էտէրլէր .  
ճան իշին պիր հապպէյի գըզգա-  
նըրլար : Պու եաշամամըզ ըլա ,  
ճանըմըզը՝ պիր պիւյիւք տիւշմէ-  
նիմիզ իլէ ոլէրապէր սայմագ կի-  
պի տիր . եախօտ պիր հայլան ճա-  
նը տըր , եա հիշ ճանըմըզ եօդ .  
եա պիր ճանըմըզ տա վար ըստ .  
ճէճէննէմէ աթմագ իշին տիր կի-  
պի անզլաշըլը :

Պու նէփէտիւրլէպէն սէմէրէ :

Հէր նէ վէճի իլէ օլուրսա օլ-  
սուն , ճանընը սէլամէթէ չըդար-  
մազա գավի նիյեէթ գօ : Տիւնեա-  
տէ հէր օլանընը զայսլ էթսէն տա-  
խի , ճանընը սէլամէթէ չըդար-  
մըդտան սօնզրա , էպէտ-էլ-ապատ

մութլու օլուրսուն . վէ՛ մատամ  
քի ճանրն պիր տիր , օնու զոյս  
ետէրսէն , հէր շէյի զայս էթմիշ  
օլուրսուն :

Բէնադի հանինի արձ երև :

Եշ' Ճան , էպէտի սէլամէթինէ  
պէօյլէ պիգայտ օլմագ սանա եա-  
գըլլը մը : Աէն էօլմէզ պիր զաթ  
սըն . տափմա եաշայաճագսըն , է-  
պէտէն եա ճէնինէթաէ գութլու ,  
եա ճէհէննէմտէ գութսուղ գա-  
լաճագսըն . սէն իսէ թէն իլէ պէ-  
րապէր էօլէճէք կիալի եաշայօր-  
սուն : Պու պէսլէտիյին թէն՝ գա-  
լա թօփրագ ալթընտա գուրտ-  
լարա եէմ օլաճագ , չաբին սէն  
նէ օլուրսուն : Աէն օ միւրիւլ-  
վէթսիզ գուլուն օլան թէն իչին ,  
տիւշիւնիւր , սէօյլէր , չալըշը-  
սըն , քենտին իչին հիչ պիր շէյ-  
էթմէզմախին : Ա՛հ եա թապափիմ ,  
ես գալպիմին մուհասլուէթի . քեն-  
տիյի քիւլլիյէն սանա վէրէն շու-  
աճիզ Ճանա սէն իմտատ էյլէ :  
Պու Ճանը սէն քենտին իչին եա-  
լաթմըշսըն , ալ , սէնին օլսուն .

զիրա կերէք շիմտի, կերէք էպէ.  
տիլիքտէ սէնին օլաձագ տըր :

**ԱՆԻ ԳՅԱՎԱՆԸՆ ՔՄԱՆԻԱՆ :**

**Ճանընը սէլամեթէ չըդարմա-  
ղա դավի իւմիտ :**

**ԳՐԱԿԱ ՊԱԿԱ :**

**ԱԼԱՀՐՆ մէրհամեթլէրինի է-  
պէտ-էլ-ապատ օդուրում :**

**ԿԱՆԻՀԱՆ :**

**Ճանընը սէլամեթինէ զարար օ-  
լան եկրտէ կեօրիւնէն քեար՝ հիշ  
տիր : ՄԵ ԵՐԳԻՇԻ :**

**ՕՆ ԻՖԻՆՁԻ ԿԻՒՆ**

**ԹԷՅՎՊԻՑԻ ՊԻՄ ԱՆ ԻՐԹԵՑԻ  
ՊՐԱԳՄԱՄԱԴ**

**Թ. ՊԼՆ քենտիմի ԱԼԱՀԱ ՎԵՐ-  
ՄԵՐԻ ՓԼՔ կերի ողբագըյօրում :**

Հաթթա Ալլահըն էլինտեն գոց-  
մագ գոյզը ընտայըմ կիոի . Եա  
սլեն Ալլահըն օլսամ , վեք ֆե-  
նա շէյ մի օլուր : Պու ըուսվայ  
էօմրիւ սլրագոամ , ըրզբմա քե-  
տեր մի կելիր : Հեր հատտեն զիյ-  
ատե սէվիլմէյէ լոյլրդ ալիր կիւ-  
զէլէ մուհատպէթ վէրմէք՝ վեք  
չափուք աչդ էթմէք մի օլուր :  
Եարըն , Եարըն . առն կիւն նիչին  
օլմասըն : Պէնի քեօսթէքլէյէն  
պաղլար՝ Եարըն ատհա գօլայ մը  
չէօզիւլիւր . եիւրէյիմտահա երմ  
շադ մը օլուր : Եօդ , Եօդ . վա-  
դըթ տէտիքլէրի շէյ՝ հեր շէյ  
կեվշտիր իփրանտըըըր , ֆադաթ  
ոլէտ խույլորտ մէթանէթ վէրիր .  
վէ իլաճը կեճիքթիրտիքճէ , իլ-  
լէթ թիմար գտալուլ էթմէզ օ-  
լուր :

Է . Պիզի ապաշխարանքա տա-  
մէթ էտէն սէսէ տօղլու կիթմէ-  
միզէ մանի օլան նէ՛ շէյ տիր . պի-  
զի պաղլայըլ իւրքիւտէն նէ՛ տիր :  
Քիշի եաշամասընը թէպտիլ էթ-  
մէք կիւճ տիւր : Պէլի , կիւճ տիւր :  
Լոյրին քենտի իչին խաչը իրթի-  
քեաոլ էտէն Ալլահա թաղըոլ ,

Ճեննեթի ուման քրիսթիյանա՝  
կիւճլիւք նէ տիր։ Կեօզիւմիւզիւ  
գօրդուտաճագ շէյ վարըսա, Աւ  
լահըն լութիունու ֆէնա գուլ-  
լանողըմըզ տըր :

Պ. Ճանըմըն մասլահաթըլնը  
իրթէյէ մի պրադայըմ։ Եա կե-  
լէճէք վագըթ պէնիմ էլիմտէ մի-  
տիր. օ սէրմայէնին սահիալի պէն  
մի իմ։ Ալլահ սկանա պէրլէյօր։  
օ սահիհ տիր, զիրա նբ գիթաս-  
լար խասլէր վէրիյօր։ Լաքին տա-  
հա նէ գատար զաման պէրլէյէ-  
ճէյինի սէջըէ մէյօր։ Ծէօվպէ-  
քեարա աֆվինի վատ էտէն՝ կիւ-  
նահքեարա եարընը վատ էթմիշ  
տէյիլ տիր։ Իհթիմայքի վագթի  
օլա, լաքին օլմայա տա պիլիր։  
Քիշի ճանընըն սէլամէթինի պիր  
(Պէլքի օլուրա) պաղլամագ, ա-  
գըլըզըգ պէշարէթի տէյիլ մի :

Պռ Բէքէտիւն ան ան մէր :

Ալլահ սէնի պու պուլունաու-  
ղուն հալտէ՝ քենաի հիզմէթինի  
զոյլէթ իլէ էթմէյէ գաչ տէք'ա  
չաղըրտը, սէն գուլադ վէրմէտին :

Պու պէլքի սօն տէֆ'ա տըր . չա-  
փուք իթաաթ էթմէյէ պադ :

Քէնդի հալնի արդ էյլ :

Աէնին եա Շասկի պանա էթ-  
տիյին հատուէն տշըրը քերէմ ի-  
լէ , պէնիմ խորար էթտվոյիմ նամ-  
քեօրլիւյիւ տիւշիւնտիւքնէ ու-  
թանըրըմ : Գաչ տէֆ'ա իլհամըն-  
լա գափումու չալտըն , պէն տին-  
լէմէյիս եիւզիւնէ գափատըմ .  
պու ձիւմլէ իլէ սէն հայա չա-  
լըմ , աչտըրմագ իոթէրսին : Գլէ-  
լի , պէլի , աչոյըմ , սէնի եիւրէյ-  
իմէ ալոյըմ : ԱՅ եա Շասկի ,  
սէնի սէվէնէ նէ թաթլը ոըն : Աէ-  
նի սէվէրիմ էֆէնտիմ . պէլի , սէ-  
վէրիմ , կերէք շիմտի , կերէք պիւ-  
թիւն էպէտիտէ : Կերչի սէնի  
կէճ թանըտըմ էֆէնտիմ , լոքին  
պունտան ոկօյլէ մուհասկակէթի-  
մին գավիլիյէ իլէ էքսիքլիյիմի թա-  
մամյայըմ . գալիմին աշդընը պու-  
տում . ողիլ տահա այլըլմամ :

ԱՆԺ ԳՈՐՎԱՆՀՆ ՔԵՎԻՄ :  
ԱՍՏԱՀԸՆ ԷՇԹԵՍԻ ԵԼՀԱՄԼԱՐԱ  
ԺՎՔԸ ԷՎԼԵ :

**ԳԵՐԱԿ ՊՆԱ :**

ՃԱՆՐՄԸՆ ԱԵՎԹԻՅԲԻՆԻ ԱՊՈՒԼԱՌՈՒՄ,  
ԷԼԻՄԱՆ ՄԻՐ, ԱՐԹԸՇ ԷԼԹԵՆ ՀԸ-  
ԴԱՐՄԱՄ :

**ԿԱԽԻԿԱՆ :**

ԷՎԻՄԵԹԻԼԵՔ ԹԷՀԼԵՔԵՄԵ օԼՄՈՒ-  
ՊՈւ ԵԷՐՄԵ, ՀԻԾ ԱԼԻՐ ԷՄՆԻՅԵԵՇ  
ՔԻՖԱյԵՇ ԷՇՄԵՂ : ՄԻ ԳՐԻԳՈՒ :

**ՕՆ ԻԽՉԻԽՆՁԻՒ ԿԻԽՆ**

**ՏԻԽՆԵԱ ՍԱՅԼՆԹԸԼԱՐԸ**

ա. Ծիւնեա սԵօյլԵր լոմիչ : ՊՐՄՊ  
սԵօյլԵյէ կԵօՐԱԲՒՆ . տԵլիլԵրին տի-  
լի սԵնին աՊԸՎՎԸ օԼՄԱՆա էնկԵլ  
մի օԼՄԱՎՊ : ԿԵ սԵօյլԵյէ ՃԿՔԵԼԸ :

Խսանլարտան զիյատե՛ Ալլահտան  
գօրգարուլն . օնո՞ւ մու տէյէջէք-  
լէր : Օնլարըն էն ազդընը պիլէ՝  
գալպինտէն սէնին էթալյինէ պէ-  
յէնիր , վէ ֆիքրինտէն սանա հագ-  
վէրիր : Սէն պօրձուն օլանը իչ-  
ռա էտիալ , Ալլահըն խաթրընը  
խօշ էյլէ տէ , խաղդ նէ սէօյլէրուէ  
սէօյլէրին , սէնին նէնէ լաղըմ :

Ե . Աւետարանտան ութանմագ՝  
նէ այըպ շէյ տիր : Պիր փատի-  
շահըն հիզմէթինտէ օլմագ՝ շէ-  
րէֆ տիր . Քնուն հիզմէթինտէ  
օլմագ՝ բէզալէթ մի տիր : Հէր  
էսնաֆ սէնաաթինի աշխբեարտէ  
իշէր . Քրիսթիյանլար Քիլիսէտէ  
Քրիսթիյանլըգ կեօսթէրմէյէ շէ-  
քինիրլէր : Ալլահըն էվլատը տա-  
ինսանլար էօնիւնտէ քենտիտէն  
ութանան Ճանլարտան՝ քենտի տէ  
փէտէրինին էօնիւնտէ ութանա-  
ճագ տըր :

Ղ . Կի՞ Ճէ . օ սէճտէլլըէ լայըգ  
Քնտա պիր ութանաճագ շէյ մի  
վար , ըրդը՝ մը պօղուգ տուր .  
Եօգսա վէրտիյի նասիհաթլարը  
թութմագ , կեօսթէրտիյի իպրէթ-  
լէրէ ույմագ՝ բէզալէթ մի տիր :

Էտէպսիզլիք էտէրսին, քիւֆիւր-  
ոլազլըդ էտէրսին, հիշ ութան-  
մազսըն, վէ ոլազը տա էօյիւնիւր-  
սիւն, էհլի ըրգ օլմազա կելինչէ  
մի ութանըրսըն: Պու ճիւմլէ ի-  
լէ տիլլէրտէ սէօյլէնէն նէ տիր:  
Տիւնեատէ էն ըրգ էհլի ասամ:  
Առլահազիյատէ սատըդանէ հիզ-  
մէթ էտիսկ, սահիհ Առլահըն հիզ-  
մէթինտէ օլտուղունու աշիքեար  
իդրար էտէն տիր:

Պու թէքէտիւրմւնդէն սէմէրէ :

Տիւնեա սայընթըլարը սէպէսպի-  
իլէ նէլէր զայսպ էթմիշսին, վէ նէ  
էքսիքլիքլէր իշլէմիշսին. օնլարը  
տիւշիւն տէ, քենտինի Առլահա  
սլէյէնտիրմէյէ պագ. զիրա սանա  
սէվասլը տա զազասլը տա վէրէ-  
ճէք օ տուր. տիւնեատէն հիշ  
պիր իշէ եարար շէյ ումաճազըն  
եօդ:

Բէնդի հալինի արշ էյժ :

Վայ սլանա. պէն պու անէտէք  
նամըլ քեօր կիպի եաշամըլըմ:

Եալընըզ Խալդըն կեօղիւնէ էյի  
 կեօրիւնմէյէ չալըշըպ , քենտիմի  
 Ալլահա ալէյէնտիրմէյի հիջ տիւ-  
 շիւնմէմիշիմ : Տիւնեատէն ալէն  
 նէ՞ ումա ալիլիրտիմ : Պիր պօշ  
 աֆէրիմ իչին , Խալդ սլանա ալէյ-  
 էնսին իչին , օ Ճէհէննէմտէն չըգ-  
 մա իւալդ նէ՞ սէօյնէ լոգըրտըրսընա  
 գարը կելմէմէք իչին , Ճանըմը  
 տա Ալլահըմը տա իթիրմէք թէհ-  
 լիքեսինտէ իտիմ : Վահ , նէ շաշ-  
 դըն ըմըշըմ : Եօյրէնտիյիմ աւե-  
 տարանտան ութանմագ , Ալլա-  
 հըն էմրի իւզըէ՝ քրիսթիյանՃա-  
 աշամաղա ութանմագ տըր :  
 Պունտան ալէօյլէ պու ուղուր-  
 սուզ սայլնթըլարը՝ Ալլահըմըն  
 յութֆույլա եէնիս , Ճէննէթի-  
 եանա եանա արզուլէր քրիսթիյ-  
 ան կիսլի եաշամագ տըր նվյեէ-  
 թիմ :

Անձն Գօյաճաշէն Քաշինը :

Տիւնեա սայլնթըլարընը եէն-  
 մէք :

ԳՀԱՍՏ ՊՐԵՄ :

ԵՇԻՐԻԵՎԵՇԵՐԻՄ ԵօԼՈւ սկանա  
կեռոթեր եա Բապովի :

ԿԱՐԵՒԹՅՈՒՆ :

Խաչ նիշանը յլա տօնաթարղըն  
Ելւզիւնտէն նէյէ գորդարսըն : ԱՌ  
օդոսպինոս :

## Օ՞Ն ՏԵՕՐՏԻՒՆՃԻՒ ԿԻՒՆ

ԱՆԱՀՐՆ ԼՈՒԹՔՈՒՆՈՒ  
ԻՇԼԵԹՄԵՔ

ա . Պիզտե օլան էն Զիւզ'ի  
յութքու տախի՝ Յո էֆէնտի-  
միզ քենտի մուպարէք զանըյլա  
սաթըն ալըստ , Խաչ իւզէրինտէ-  
էօլիւրքեն փետէրինտէն պիզիմ  
իչին տիլէմիշ տիր : Օնուն իչին  
պիզէ Ալլահտան կելէն պիր էյի  
ֆիքրի գուլագ արտընա ողբադ-  
մագ , պիզի Խայրա տավէթ է .

ակը պիր իւհամը պաթըմագ ,  
Յն էֆենտիմիզին աղեղ դանընը  
այագ ալթընտա չիյնէմէք տիր .  
էօլիւմիւնտէն հասըլ օլտն փակ-  
տէյի նաֆիլէ էթմէք տիր :

բ . Պիզիմ Ալլահա օլան պօր-  
ճումուզ եալընըզ ալտըզըմըզ  
լութուֆլար իշին տէյիլ . իլլա  
քենտի վէրմէյէ թագտիր էթմիշ  
իբեն , պիզ ազրընըզըմըզըլա մա-  
նի օլուագ , կերի չէվիրթակյիմիզ  
լութուֆլար իշին տէ պօրճլու-  
յուզ : Կիւնէշ ըշըզընը վէրիր .  
պիզ փէնչէրէլէրիմիզիգավարըզ .  
պու ճիւմլէ իլէ եինէ կիւնէշին  
էյլէյինի սիլմէլի տէյիլմէյիզ . զե-  
րա օնուն իշի՝ անձագ պիզէ հիզ  
մէթ էթմէք տիր :

դ . Պէլքի եիրմի սէնէտէն զիյ-  
տէ տիր . Հագ թատիա սէնին  
ֆիքրինէ նիշէ շէյ կեթիրիյօր քի .  
սէն պու անէտէք իճրասընա հիշ  
զայրէթ էթակյին եօգ : Պունձա  
զաման Հոգին նըուն մէտրէսէ-  
սինտէ օլուագ տա , հիշ պիր շէյ  
էօյրէնմէմէք . նիշէ տէքա սանա  
լապրամ վէ թազիր էթմիշ , վէ գօր-  
դու վէրմիշիբեն , սանա հիշքէար

Էթմէմիչ : Ալլահ սկիւյիւք ալա-  
ճագլը տըր . օնա իֆլասէ չըգ-  
մագ օլմազ . Էյէր սկիր ան Էվել  
սուլհա կիրիալ , պօրձումուզու  
էտա Էթմէզուէք . սօնզրա մուրա-  
պահասընը տա խթէր քի , իֆ-  
րաթ աղըր տըր :

Պ - Ա կ բ է ժ ի ւ բ լ ւ բ դ է ն ս է մ է ն :

Պիր քիւչեւք տէրէճէ լութ ֆ'  
տիւնեանըն սկիւթիւն մալինին  
Եհքիւնինտէն էյի տիր : Ան խէ-  
շիմտիյէտէք նէյէ իթիպար էթ-  
միչ իտին . արատըլըն նէ իտի :  
Հոգին նբուն սանա պու էթտիյէ-  
մէրհամէթէ՝ պունտան պէօյլէ շիւ-  
քիւրլէր էտիպ , գարշըլըզընը իճ-  
ըտ էթմէյէ՝ սկիւթիւն գուվիթին  
իլէ ճահտ էյլէ . վէ պագ քի , սկիր  
կիւն սէնի կեօղտէն սղրագմայա :

Բ է ն դ ի հ ա ւ ի ն ի ա ր դ է ր ն :

Եա գալպիմին աշդը էֆէնտիմ ,  
սկիր եանտան սէնին սկանա մու-  
հապալէթլի քերէմինլէ զանի զանի  
վէրտիյին լութ ֆլարա սկագըմ . օ

պիր եանտան պէնիմ սանա դար-  
 շըլըգ էթալյիմ ալլադ նամքեօր-  
 լիւյիւ տիւշիւնտիւք ճէ , հիմա-  
 պըմտան քենտիմի շաշըլըօրում :  
 Պանա պունճա էյի ֆիքիրլէր կեռ-  
 տէրտին , պունճա խայըրլը իլհամ .  
 լար էթատին , պէն հէփիսինէ խօր  
 պագալըմ : Ալնին մէրհամէթինի  
 իսրաֆ էթաիմ : Եա ճանլարըն  
 թէսէլլիսի բուհ ուլլահ , պէնիմ  
 հագգըմա նէ աէրսին : Պունճա  
 սէնէ օլ մուսկարէք մուհապալէթ  
 մէտրէսէսինտէ օլուսպ , կիթափ ճէ  
 ազդընլըղըմը արթըրմըշըմ : Պուն-  
 ճա քերէմլէրէ մալիք օլուսպ , կիթ-  
 տիք ճէ սէփիլ օլմուշում : Ահ ,  
 Շապակիմ , մուսկարէք ըուհունու  
 իւզէրիմտէն գալուըրըսպ , պէնի  
 թէքտիր էթմէ : Զհոգի ոք +ո մէ-  
 հանէր յինէն : Պու ըապատանի ըուհ-  
 տան պէնի մահըում էտէճէյինէ ,  
 էօմրիւմիւն կիւնլէրինի քես . զի-  
 րա օլ մուսկարէք ըուհ , կերէք  
 քենտիյէ ոըտդ ըլա հիղմէթ էթ-  
 մէյէ , կերէք էակտիլիքտէ իղու-  
 թինի կեօրմէյէ , պանա յութիու-  
 նու վէրիր իւմիտինտէ իմ :

Առեւ գօյաձողը քառիւլլ :

Առլահըն էթակյի իլհամլարա  
իթաաթ :

Գըստա պուտա :

Պանա վագըթ վէր ևա Ռաս-  
պի, սանա հէփիսինի էօտէյիմ :

Կասիհաթ :

Լութֆուն արտը սըրա շէրիաթ  
կելլը : Սբ բարոն :

## Օ՞ ՊէՇՏՆՁԻ ԿԻՒՆ

ՎԱԳԹԻ ԳՈՒԼԱԱՆՄԱԴ

Ա . Ծիւնեատէ էն սիւյիւք զա-  
րարլարըն սիրի՝ վագթի զայսլ էթ-  
մեք տիր . սլու էօմիւր սլու զա-  
տար գըսսա , վէ հէր սիր տէմի  
սիօյլէ էլէ կիրմեզ գըմեթլի շէյ-  
լիւն , կիւնլէրիմիզ ասլա թիւքե-

նեչեք տեղել կիսլի, վեհ հիշ ողեր  
իշխմիզ եօդ կիսլի եաշայօրուզ:

բ. ԱՌ. շու պէնիմ զայս էթ-  
տիյիմ վագթին սիր տէմի՝ ճէ-  
հէննէմտէքի Ճանլարըն սիրինին  
էլինէ կեչսէ, աճապանամսըլ գուլ-  
լանըր : Հայ հայ . էօմրիւմիւն հէր  
սիր տէմինտէ՝ սիրէր մութլու-  
էպէտիլիք գաղանա սիլիրտիմ .  
կեօնլիւմիւզիւ էյլէնտիրմէյէ հիշ  
սիր ֆուրսաթը գացըրմայըզ տա .  
Ճանըմըզը սէլամէթէ չըգարմագ  
ֆուրսաթլարընը հէր սաաթ էլի-  
միզտէն գայտըրըրըզ :

դ. Էյի կեչերտիյին կիւն՝ մաս-  
լահաթլարընը իլէրի վարտըրտը-  
զըն կիւն տէյիլ . իլլու Ալլահըն  
զիյատէ պէյէնէճէյի կիւն՝ զիյա-  
տէ սէվապ սիրիքթիրտիյին կիւն  
տիւր : Շէօյլէ էյլէ քի . հէր նէ  
վագթը սիրի էօնիւնէ չըգըսլ .  
սէն նէ նաժայօրսուն տէյի սօրաձագ  
օլուրսա , Ալլահա հիզմէն երէյօ-  
րում, վէ ճանըմը սէլամէնէ ւբգարմա-  
զա լուըւըյօրում տէմէյէ գատըր օ-  
լուրըն :

Պա - Ա է Ք ե տ ի ւ թ ւ բ ո ւ թ է ն ։ Ա է թ ր է ։

Ա լ լ ա հ ։ Ե օ լ ո ւ ն ա ։ պ է զ լ ։ օ լ ո ւ ն ։  
մ ա յ ա ն ։ վ ա գ ը թ ։ հ է փ ։ զ ա յ ։ տ ը ր ։ ի շ  
պ է տ ի լ ի յ է ։ ե ա ր տ մ ա յ ա ն ։ հ է փ ։ պ օ շ  
տ ո ւ ր ։ Վ ա ռ ։ թ ի ն ։ ե ա ր տ ը մ ը յ լ ա ։ հ է մ  
Ա լ լ ա հ ը ։ է տ ի ն է ։ ս լ ի լ ի ր ս ի ն ։ հ է մ  
է ա լ է տ ի ։ մ ո ւ թ լ ո ւ լ ո ւ զ ո ւ ։ օ ն ո ւ ն ի ։  
չ ի ն ։ վ ա գ թ ի ն ի ։ զ ի յ ա տ է ս ի ն ձ է ։ ս ը  
գ ը թ ը ր ը պ ։ պ օ շ ա ։ կ է չ ի ր մ է մ է յ է  
պ ա գ ։

Ք ե ն տ ի ։ հ ա լ ի ն ի ։ ա ր դ ։ ն յ ւ ։

Ա ղ լ ա ։ ս է ֆ ի լ ։ ձ ա ն ը մ ։ ա ղ լ ա ։ ի ։  
թ ի ր ա լ յ ի ն ։ վ է ք ։ ս լ ի ւ յ ի ւ ք ։ շ է յ ։ ի տ ի ։  
թ ա ն ։ զ ր ն ը ն ը ն ։ օ ։ վ է ր տ ի յ ի ։ վ ա գ թ ։ ը ։  
լ ա ։ ս է ն ։ ձ է ն ն է թ ի ն ։ է ա լ է տ ի ։ տ է վ ։  
լ է թ ի ն ի ։ գ ա ղ ա ն ա ։ պ ի լ ի ր ե ն ։ ձ է ։  
հ է ն ն է մ տ է ։ է ա լ է տ ի ։ ն է ք պ է թ լ է ր ։ է ։  
տ ի ն տ ի ն ։ Վ ա յ ։ հ ա լ ի ն է ։ Պ ո ւ ն ձ ա ։  
ս է ն է լ է ր ի ն ի ։ ն է յ է ։ ս ա ր ֆ ։ է թ տ ի ն ։  
Պ ի ր ։ մ ի դ տ ա ր ը ն ը ։ ո ւ յ գ ո ւ յ ա ։ ս լ ի ր ։  
մ ի դ տ ա ր ը ն ը ։ է յ լ է ն ձ է յ է ։ ս է ֆ ա յ ա ։  
պ ի ր ։ մ ի դ տ ա ր ը ն ը ։ տ ա ։ տ ի ւ ն է է վ ի ։  
մ ա ս լ ա հ ա թ լ ա ր ը ն ա ։ Ե ա ։ ա խ ը է թ ։  
մ ա ս լ ա հ ա թ լ ը ն ա ։ Փ է ք ։ ա դ ։ վ է ք ։  
ա դ ։ վ է ։ ս է լ է ք ի ։ հ ի չ ։ կ ի ւ ն է լ է ր ի ն

Դըսսալրյօր, սանա սալթ սլիր մե-  
ղոր գալու : Աէն տահա պէօյլէ  
ավարէ տուրուրմուսուն . կիւն-  
էրինի տահա պէօյլէ թէլէֆ է-  
մէրմիսին : Եա իզզէթլի պօղոս  
առաքեալ, վագթիմիզ վար իբեն,  
խայրա գուլանալըմ, տէյի նա-  
սիհաթ էտէն սէն սին . պանա տա  
Ալահանան յութֆ ալը վէրքի .  
պունտան պէօյլէ գալան կիւնլէ-  
րիմի էյիյէ սարֆ էտիսլ, պիր կիւն  
չէննէթին էպէտի տէվլէթինէ նա-  
իւ օլայըմ :

**Անէն գօյաճառն Քաղիւն :**

**Վագթինի թէլէֆ էթմէմէք :**

**Գըսսա պուս :**

**Քն ուլա եաշարսամ, էօլմէք  
պանա քեար տըր :**

**Կասիհան :**

**Ալիմ օլմաղա էլին տէյէյօր  
տա, քրիսթիյան օլմաղա վագթին  
էօդ մու : Մբ Պաւլինս :**

# ՕՆ ԱԼԹԵՆՑԸ ԿԻՒՆ

ՍՈՒՐԲ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԱՐԸՆ  
ԳԼՅԱՄԻԹԻՆԻ ՊՏԼՄԻՔ

Թ. Վիշ էֆենտիմիղին դանը-  
նա վլ սէվապլարընա պիղի հիս-  
ուետար էտէն՝ ոք խոռըհուրդլար  
տըր . Զանըմբզըն սէլամէթինէ էն  
իդթիղալը լութու ֆլարըն փու-  
նարը օնլար տըր : Պու խորհուրդ-  
լարը իսրաֆ էտէն ատամ՝ հէմ  
Քնուն սէվապլարընը քենտիյէ  
հարամ, հէմ Զանընըն սէլամէթի-  
նի գասպիլսիզ էտէր :

Է. Սը խորհուրդլարա կիւնտէ  
ըլա եադլաշտըդըմըզտա, էսէրինի  
քեսիսլ, իսրաֆ էտէրիզ : Պուն-  
ճա խոստովանանքտան սօնդրա  
իսլահ օլմամագ, պիր ըասլպանի-  
թամամ ըլա սլէօյլէ սըդ սլէսլէնիսլ  
տէ, հայվան կիսպի եաշամագ, նէ  
գօրդուալ թիթիրէյէնէք չէյ տիր :  
Պիր քրիսթիյան պիր տէֆ'ա լայլ-  
դանէ սրբութի ալտըդտան սօնդ-  
րա, մարտիրոսլուգ չէքմէյէ պի-

լէ դուվվեթի օլույօր . սէն նէ  
սէօլերսին :

Դ . Եկարեյիմիզտէ սահիհ փիւշ-  
մանըգ անըսը օլմայտրագ , սըր-  
բութի ալտըղըմըզ վագըթ , պօ-  
զոս առաքեալըն սէօղիւնէ կեօրէ ,  
քենտի շերիաթըմըզը եէրիզ , եա-  
նի , ձէհէննէմ հիւքմիւնիւ ալը-  
րըզ : Պունձա չայրդուըզ հաղոր-  
դութի ուլա , քենտիմիզէ հարամ  
էթոյիմիզ՝ Քնուն դանընըն ձէ-  
վասլընը վէրէձէք օլուրսագ , հա-  
լիմիզ նի՞ճէ օլաձագ , հէր շէյտէն  
զիյատէ դօրդուս թիթիլէյէճէք  
շէյ օ տուր :

Պուն նէֆէտի-ըւլւբան սէմէն :

Պունտան սօնղըա իլք խոստո-  
վանանքընը՝ էօմրիւնիւն սօն խոս-  
տովանանքը կիպի օլմազանիյեւթ  
էյլէ , վէ իլք հաղորդունու՝ թո-  
շակ ալյօրում կիպի ալ : Օնտան  
սօնղըա էյէր իսլահ օլմազսան , պիլ  
քի , ոք խորհուրդլարըն էսէրինէ  
նաիլ օլամամըշուն :

ԿԵՐՏԵ պԵՆԻՄ ԷՆ ԿԵՂԼԵ գասպա-  
 հաթիմ սԵնին կԵօղիւն էօնիւնաէ  
 տշիքեար տըր եա Ծապոկի , վԵ  
 դալալէրին էն սըր ֆիքիրլէրինի  
 պիլերոին . սու Ճիւմլէ իլէ խա-  
 քիփայինէ գափանըզ , կիւնահլէ-  
 րիմի սանա թէքրար իգրար էտէյ-  
 իմ քի , սոն սաաթիմտէ պէնի  
 ճէհէննէմէ մուսթահագ կեօրմէյ-  
 էսին : Ճանըմըն չերքլէրինի փաք-  
 լէյէճէք խորհուրդլարա պունճա-  
 քերրէ եաքլաշտըզըմա նիսպէթ ,  
 կիւնաէն կիւնէ չերքինի արթըր-  
 տըզըմա ութանըյօրում , զիրա-  
 հիչ պիը քերրէ սէնին իբրահ էթ-  
 տիյին ամէլլէրտէն իսլահ օլմազա-  
 գավի նիյեւէթ դօտուզում եօդ :  
 Գաա տէֆ'ա տըր սէնին րապումա-  
 նի սօֆրանա վարըյօրում , սէնին  
 ազիզ թէնինլէ տօյուպ , մուպա-  
 րէք դանընլա դանայօրում , չա-  
 քին նէ փաքլէնիյօրում , նէ սա-  
 նա տէօնէյօրում : Աէնին սուրբ  
 խորհուրդլարընա չօդ իբրամսըզ  
 օլմուշում , ափլ էյլէ էֆէնտիմ .  
 վԵ շութքունու վԵր քի , սուն-

տան սօնղրա ո՛ւ խորհուրդլարա  
հեր եադլաշտըգչա մէյվէլէրինի  
ըրդարա պիլէյիմ . վէ ալտըզըմլա  
էօլիւպ , սէնին հուզուրունա ըր-  
դաճադ կիպի ալայըմ :

### ԱՆԴ Գօյաճառն Քաշիւն :

Ալլահըն պէօյլէ պիր տղիմ  
քերէմինէ թէշէքքիւր էյլէ :

### Գլուխ գուշ :

Սուսամը կեիք ոռւ փունար-  
լարընը արզուլէտիյի կիպի՝ պէ-  
նիմ տէ ճանըմ սէնի արզուլէր .  
եա բաղալի :

### Կասիհան :

Աէօղիւմ թէօվալէքեարլարա  
մըր . դայպինիզե թէպտիլ էթ-  
մէտիքչէ , իպատէ թինիղնէյէ եա-  
րար : ԱԷ օգոստինս :

# ՕՆ ԵՒՏԻՆՁԻ ԿԻՒՆ

## ՊԱՏԱՐԱԴ

Թ . Պատարագ տէտիյիմիզ՝ Յա  
էֆէնտիմիզին խաչ իւղէրինտէ  
գուրսպան օլտուղունու կեռթէ-  
րիր, վէ հէր տէֆ'ա օ գուրսպա-  
նը թէքըրարլամագ տըր : Գողդո-  
թա տաղընտա պիր տէֆ'ա սու-  
նուլան գուրսպան՝ եկեղեցիտէ հէր  
կիւն սունուլուր : Ալլահա վէք  
մազպուշօլաձագ խոյր տմէլ՝ պու-  
գուրսպան սունուլուրքեն, պէն  
տէ պէրասլէր պուլունմագ տըր :

Է . Պէն տէ քահանայըլա պէ-  
րասլէր խպատէթլէ սունմագ ի-  
շին, նիյեեթիմի օնուն նիյեեթի-  
նէ գաթըլու . Ալլահըն էվլատընը  
քենտի վէտէրինէ գուրսպան էթ-  
մէլլիյիմ . հաթթա եիւրէյիմի Յի-  
սուսուն եիւրէյի իլէ պիր էտիս,  
իքիսինի պէրասլէր սունմալըլըմ:

Կ . Պիզ հէր սասաթ կիւնահ իշ-  
էյիսլ Ալլահըն խաթըրընը ելդայ-  
օրուղ . վէ թիւքենմէզ զաղապ-

լարտան զայրի շեյէ Էոյըդ օլտու-  
ղումուղ եօդ . սկու սէպէպ իլէ  
Ալլահա օլան պօրձլարըմըզը էօ-  
տէմէք իշին . Յո էֆէնտիմիզին  
չէքտիյի սիյասէթլէրի քենտիյէ  
սունմազսադ , խաթըընը զայրի  
նէ իլէ խօչ էտէ պիլըրիդ : Խաչ  
գուրպականը օլմատըդնա , ապտշ  
խարողլարըն ապաշխարանքը . մար-  
տիրուսլարըն սիյասէթի , վէ հէր  
տէրտլինին չէքտիյի սըդընթը պիր  
էէրէ կելսէ , պիզիմ էն քիւշիւք  
պօրձումուղու պիլէ էօտէյէմէզ .  
օգուրսկանըն սէվասլարը տըրքի .  
սուրբ պատարագտա պիզէ հիսսէ  
վէրիլիր :

Դ . Էն էտէպսիզ վիլայէթլէրին  
իշինտէ տախի , սեղանլար իւղէ-  
րինտէ էվլատընըն գուրպան սու-  
նուլտուղունու՝ Ալլահ էֆէնտի-  
միզ կեօրմէսէ , տիւնեանըն ազ-  
զընլըզընա սասպր էտէմէզտի սա-  
նըրըմ : Լոքին օ մուսպարէք գուր-  
պան՝ Ալլահըն ատալէթինէ դար-  
շը գօր . խըշմընը թութար : Պի-  
զիմ կիւնահլարըմըզ ինթիզամ  
արանտըզը էէրտէ , Յո էֆէնտի-  
միզին գանը մէրհամէթ տիլէր :

Ե՞օյլէ իսէ կել իմախ Ալլահըն  
 էվլատընա ողու հալինտէ սէճտէր  
 լէր գըլալըմ, վէ սեղանընըն այա-  
 զընա սըդճա վարըս եիւզլէր սիւ-  
 րէլիմ: Ե՞յ վահ, էյ վահ: Քիալար  
 գօնագլարը կիտէն կելէն իլէ տա-  
 իմա տօլու օլուսկ տա, պէօյլէ սկիր  
 ազիմ շէֆաաթձըմըդ քիլիսէլէր-  
 տէ չօդ տէֆ'ա եալընըդ գալմադ,  
 սուրբ խաչը խաթըրրտան չըդմադ:  
 Նէ պիզիմ միւրիւվվէթիմիզտէն  
 տիր, նէ օնուն շանընտան:

ՊԵ- Ակքէ ծիւրէլէրէն սէմէրէ:

Հէր սկատարադ իշիթտիյինտէ,  
 գողգոթա տաղընտա տուրույօ-  
 ռում կիսկի, ֆիքրին իւսթիւնտէ,  
 վէ իսկատէթ իլէ տուր: Զիրա  
 շադ թաայա պիւթիւն տէվլէթի  
 իլէ օնտա հազըր տուրմուշ, սէ-  
 նին նէ հայ իլէ տուրտուղունու-  
 կեօրիւր: Վէ հէր կիւն ֆիքր իլէ  
 հաղորդութիւն ալ:

ՃԵՍԹԵՇԽՄԻ աՖՎ ԷՅԼ Եմ  
 քԵՐԵՄԼԵՐ վՈւնարը Յն . սԵՆԻն  
 հԵր կիւն կԵօքաԵն ԵԵրԵ Էնիոլ ,  
 ինսան ԵՎՍԱՎԱՐՐՅԼՄ գոնուշման  
 փԵք պիւյիւք իրթիքեալ տըր :  
 Գողգոթա տաղը իւղերինտէ  
 գուրալան սունուլան մուպարեք  
 թԵնին՝ սԵղանլար իւղերինտէ տէ  
 թԵքրար թԵքրար սունուլմասը-  
 նը մուրատ էթտիյին՝ պիր էօլ-  
 չիւսիւզ քԵրԵմ տիր : ՊԵն օնտա  
 կԵրչի թԵնիմլէ հազրը ըմ . յաքին  
 գալպիմ օնտա տԵյիլ . ԵիւրԵյիմ-  
 տէ նէ սըսդ վաը , նէ վաճիոլ օ-  
 լան թԵշԵքքիւր : Վայ ոլանտ .  
 աԴլըմ տաղընըդ , ֆիքրիմ պօշ-  
 շԵյլԵրտէ , նը պատարագը իշխտի-  
 րիմ ամմա , նէ իշլենտիյինի պիւ-  
 մէմ : Եա օ լէքեսիզ գուղունուն  
 թախթը էթրաֆընը գուշատան  
 գութլու ըուհլար , էֆենտիմլիզին  
 հուղուրունտա սիզին իջրա էթ-  
 տիյինիզ իսպատէթին պիր զերրէ-  
 սինի պանտա ալը վերին : Եա  
 մերհամեթլի էֆենտիմ , չիւնքի  
 սանտա գալպտէն սԵճտէ էթմէք .

տէն զայրի գուարէթիմ եօդ, սկս-  
ըի օնու տա օ գութլու բուհլա-  
րըն սէջտէսի վէ իսղատէթի իլէ  
սկըրապէր գապուլ էյլէ :

### ԱՆԱ ԳԵՐԱՄԱՆԸ ՔԱՎԱԼԻԹ :

Ճանընլա քո էֆէնտիմիզէ վա-  
սըլ օլմազա՝ եիւրէքտէն արզու  
էյլէ :

### ԳՀԱԿԱ ԳՅԱ :

Պահա սիր եիւվէրձին գանա-  
տը վէրէն վար մը քի, ուչուպտա  
վարըպ ըահաթ էտէմ :

### ՎԱՐԴԻԿԱՅ :

Պիզ քենտիմիզի գուրպան էթ-  
տիյիմիզ զաման, օ տա սիզիմ  
իչին Ալլահա գուրպան օլուր:  
ԱՅ գրիգոր :

# Օ՛Ն ՍԵՐԻՉԱՏՎԱՅԻ ԿԻՒՆ

## ՍԱՏԱԴԱ

Թ. Վիշ Եֆենտիմիղ Ֆուդա-  
բայը քենախ եւ բինէ գօյուալ, ալի-  
զէ տէ սատագա եւ թմէյէ գօլոյլըդ  
վէրտիյի իշխն, քենախիյէ թէշէք.  
Քիւր եւ թմէյէ պօրձլույուզ: Ար-  
հաղորդութիւնա պիղիմ իսկատէ-  
թիմիղէ պէքլէր, վէ պիղէ նաֆա-  
գա օլուր: Ֆուդարանըն եիւ-  
զիւնաէ պիղտէն մէրհամէթ իս-  
թէր, նաֆագասընա պէքլէր:  
Մութլու, Քնա սատագա վէ-  
րէն ճանա: Հաքին վէրմէյէնին տէ  
վայ հալինէ: Հայվանլարընըզը  
պէտլէրսինիղ, Յնու անլըդտան  
եւ օլտիւրիւրմիւսիւնիւզ: պու նէ  
ինսաֆուզըդ տըր: Նէ զուլում-  
քեարլըդ տըր:

Բ. Միւհթանը օլմայանա վէ-  
րիլէն, հէման հէփ նաֆիլէյէ կի-  
տէր: Հաքին Ալլահա վէրիլէն  
ասլա զոյ օլմազ: Ալլահ մուրա-  
պահասըյլա վէրիր: ովիր թաս

սույու սլիլէ զանի զանի էօտէր :  
Գումար , սէֆահաթ , օրանսըզ  
լրդ , էվեր երգըմը տըր . յաքին  
սատագա՝ ասլա քիմսէյի զարուր  
էթմիշ տէյիլ : Ֆուգարայա սա-  
տագա վէրմէք՝ մայ ճէմ էթմէյէ  
պիր սլիւյիւք հիւնէր տիր :

Դ . Ինսան էվլատլարընըն չէ-  
րիաթի՝ էթախիլէրի սատագայը-  
լտ վէզն օլաճագ տըր . օ խասիս  
զէնկինլէր մահչէր կիւնիւ ֆու-  
գարատան այրը գալուգլարը զա-  
ման , վէ Յն էֆէնտիմիզքէնտի-  
սի՝ եիւրէքլէրինին փէքլիյինի  
եիւզլէրինէ վուրուալ . Հարըն էպէ-  
տի անէշ մէսանլար . պէն աճ ըպըմ .  
Գօյուրմագընըն . ւըպւշ ըպըմ , ինին-  
դիւնէտինիզ . սսուսուզ սսուսում , գան-  
գըմագընըն տէտիյի զաման նէ ճէ-  
վասլ վէրէճէքլէր : Ֆուգարանըն  
հագգընա փէք օլան եիւրէք՝ ճէ-  
հէննէմ եիւրէի տիր . օնա գար-  
շըլըգ սահիհ մէրհամէթլի ճան՝  
գըսմէթլի տիր : Ֆիլ-վագը պիզ  
քէնտիյի կիյինտիրտիքտէն սօնդ-  
րա , օլան էքմէյիմիզլի , նուգու-  
տումուզուքէնտի էլինէ վէրտիք-  
տէն սօնդրա , չէրիաթճըմըզ պի-

զէ նէ սէօյլէւէ պիլիր . սլիզիմ  
տավամըզա ֆուգարասահիալ չըդ-  
արդարան սօնղրա , հարիմտէն պի-  
զիմ հիչ գորդանազըմըզ եօդ :

Պռ Աէքէտիւնը բնութէն սէմէրէ :

Ֆուգարայա խօր պագան՝ Յնա  
խօր պագար , զիրտ օնլար Յնուն  
աղալարը տըր : Սէն ֆուգարայա  
խասիսլիք էտէրսէն , Ալլահ տա  
սէնին հագգընա Ճէօմէրտ օլմազ :  
Ալլահըն խաթըրը իշեն վերիլէն  
պիր թաս սու՝ քիշիյի էսլէտի սէ-  
վապլարա նախլ էտէր :

Քէնադի հաւինի արզ նուն :

Եա սէվկիւլիւ Յնում , պէն  
պու անէտէք ուանա նէ դատար  
թաշ եիւրէքլիլիք էթմիշիմ : Սէն  
պանա պու դատար Ճէօմէրտլիք  
էթմիշ իքեն , պէն սէնին հագգը-  
նա պէօյլէ նէքես , պէօյլէ խասիս  
օլմուշում : Տիւնեատէ հէր մա-  
լիք օլտուղում՝ պանա հէփ սէ-  
նին էլինտէն կելմիշ . վէ հէփիսէ-  
նի հըֆզ էթմէն իլէ պանա հէր

կիւն, հեր սատթ եւնիտէն վե-  
րիյօրսուն . թամա' էլլէրիմի սպաղ-  
լամըշ, քենտի մալինտէն սանա  
սիր ճիւզ'ի հիսուէ պիլէ վերէմե-  
յօրում: Ֆուգարա սէնին զա-  
թինի կեռթէրիր, ակն իսէ օն-  
լարը պէօյլէ խօրլայօրում: Օ  
էօրֆլիւ մահշէր տիվանրնաս,  
Եիւրէյիմին պու փէքլէյինի Եիւ-  
զիւմէ վուրանագ օլուրսան, պէ-  
նիմ հալիմ նիճէ օլուր: Օդույ-  
անաղըն լանէթի պէն նէ Եիւզ  
իւլէ տինլէյէճէյիմ: Եօգ, Եօգ.  
մէրհամէթլի գուրթարըճըմ, կե-  
շէն մէրհամէթսիզլէյիմի սպանա  
աֆուլ էյլէ . պունտան պէօյլէ պէն  
Ֆուգարա հագգրնա ճէօմէրտ օ-  
լուրում, սէն տէ սպանա մէրհա-  
մէթ էյլէ , ատալէթինի կեռթ-  
թէրմէ :

ԱՆԻ ԳՅԱՎԱՆՆ ՔԱՆԻՄ :

Ֆուգարայա Ճէօմէրտլիք :

ԳՐԱԿԱ ՊԱՆ :

Ճէմաաթընը սէլամէթէ չըդար  
եա Ռապալի, վէ Ետինտիյին մի-  
րտսը մուպարէք էյլէ :

**Ապահովութեան :**

Ճեփիսինէ վերին . օլմայա քե ,  
վերմետիյինիզ Քո քենտի օլա :  
**ԱԲ օգոստինոս :**

**ՕՐ ՏՕԳԻՒԶՈՒՆՑՈՒ  
ԿԻՒՆ**

**ԻՊ Ռ Ե Թ**

Թ . Այէնա իսլըեթին թէլէֆ  
եթովիյի ճանլար՝ սբլարըն սէլա-  
մեթէ չըդարտըզը ճանլարտան չօդ  
զիյատէ տիր : Ճէհէննէմի կեօր-  
սէն , սլէնիմ Ճէհէննէմէ տիւշմէ-  
մէ սէպէսկ՝ ֆիլան ատամ տըր :  
Եախօս ֆիլան գարը տըր տէմէյ-  
էն՝ սլէլքի հիչ սպուլամազոըն :  
Տիւշմէնլէրիմիզի սէվմէք սլիզէ-  
թէնպիհ օլմուշ ուսա , հիչ սլից  
զարարը օլմայան ճանլարա նիշին  
զարը էտէլիմ : Պիր Աւլահ գա-  
նըյլա սաթըըն ալընմըշ ճանը զայ-  
էթմէյէ սէպէսկ օլան եարամազ

առամբ քենտի սելամեթինտէն  
շիւպհե էտէրսէ, հադգըլ վար: Ֆիւ-  
հադիգա Յնա ողու գատար ողա-  
հալը օլան ճանը՝ ուիզ ֆէնա իու-  
րէթլէրիմիզ իլէ՝ գուշազընտան  
չալարսադ, օ Յնտան նէ ումա  
պիլիրիզ:

Է. Անզ քրիսթիյանլըդ թարի-  
դինտէ եաշամայան անալոր ողա-  
պալար, քեշքի էվլատարընըզ  
տիւնեայէ կելմիշ օլմայայտը . սիզ  
օնլարը անճադ ճէհէննէմին էակէ-  
տի աթէշինէ նաֆագա էթմէք ի-  
շին էտինմիշսինիզ: Օնլար մահ-  
շէր կիւնիւ սիզտէն ճէննէթլէրի-  
նի իսթէյէճէք օլուրլարսա, նէ  
ճէվապ վէրէճէքսինիզ:

Ի. Կել իմաի, ողողոս տռա-  
քեալըն տէտիյի կիպի, Քո է-  
ֆէնտիմիզեն գիսվէթինի կիյէլիմ-  
իւզէրիմիզտէ օնուն րուհու, օ-  
նուն եօլու, օնուն ֆազիլէթլէրի  
կեօրիւնսիւն քի, սիզի կեօրէն  
օնու իսթըրընա կեթիրսին: Զի-  
րա սահին պիլէլիմ քի, գարտաշ-  
լարըմըզըն ճէհէննէմէ տիւշմէսի-  
նէ՝ ֆէնա իսպէթլէրիմիզ իլէ նէ  
դատար սէպէու օլուրսադ, կի

իպրեթլերիմիզ իլէ տէ սէլամեթէ  
չըդմալարընա՝ օ գատար իմաստ  
էթմիշ օլուրուզ :

Պռ Աէքէտիւլէրէն աէնէւ :

Քենտի կիւնահլարըմըզ գաթը  
չօդ տուր, էլլերինքինի տէ եխէք-  
լէնմէյէլիմ: Էլլերէ ֆէնա իսլրէթ  
վէրէն ատամըն՝ Ալլահա վէրէ-  
ճէք ճէվասկը չօդ տուր: Եյէր  
աղըր ճէզալարա ուղրամագ իս-  
թէմէզսէն, Ճանլարըն իսարասկը-  
նա սէպէսլ օլոճագ հալլերիքէս:

Քէնդի հունին արշ նյու :

Եյէր հասսէսիզ մախլուգաթ՝  
Ալլահըն հուզուրունտա պէնտէն  
շիքեայէթ էտիսլ, տավա էտէճէք-  
լերսէ, պունճա ֆէնա իսլրէթ  
վէրտիյիմ՝ ագլէ մալիք, վէ Ալ-  
լահըն սիֆաթընա ետրատըմըը  
Ճանլար նէ էթմէզ: Աէն, ատա-  
լէթլէ հոքիմիմ, գարտաշըմըն գա-  
նընը, վէ ճէհէննէմէ պէլքի պէ-  
նիմ ֆէնա իսլրէթիմ իլէ տիւշէն  
Ճանլարը պէնտէն սօրաճագուըն:

Պէն նէ Ձեւլառ վէրէջէյիմ։ Եա  
մէրհամէթլի էֆէնտիմ, էտէջէք  
էօզրիւմ օլմատըղընը պիլերիմ։  
Լաբին չիւնքի սէն պանա ապաշ  
խարանք էթմէյէ վագըթ վէրիյ-  
օրսուն, պէն տէ կեօդ եաշըյլա օլ  
էօրֆլիւ շէրիաթընըն իլէրիսին  
ալըպ, կիւնահլարըմը ազւոյարագ։  
Պարտաշլարըմա էյի խպըթ, վէ  
սէնի սէվտիրմէյէ նասիհաթ, վէ  
սէնին հիղմէթինի ճանտան էթ-  
տիրմէյէ դոյյրէթ վէրէյիմ։

**ԱՆԴ Գօյաճառըն Քառիւն :**

Ֆէնտ խպըթ վէրմէքտէն սա-  
դընմագ։

**Գըստ գուստ :**

Աւնին մուրտարնը իջրա էթ-  
մէյէ սլանա եօյրէթ եա Պապպի։

**Ասոհան :**

‘Ի, դատար կիւնահան սէպէթալ  
օլմուշ ուստ, օ դատար թէօհմէթ-  
լի աիր։ Ասունան :

# ԵՒՐՄԻՍՏԻ ԿԻՒՆ

ՏԵՐՏԻ ՍԱԳԻ ԷԹՄԵՔ

Թ. Պիզ.քրիսթիյան օլմուշու-  
սագ, նե զենկին օլմագ իշխն տիր,  
նե զեվդ իշխնուե եաշամագ իշխն.  
պունլար իշխն քրիսթիյանլըդ փէյ-  
տա օլմագ լազըմ տէյիլ իտե. տիւ-  
նեա քենտի հալի իւզրէ՝ ֆէյլէ-  
սօֆլարըն դըյաւլարը. վէ ինսան-  
լարըն սէվտալարը հիւքմիւնուե  
սկրագըլա սիիլիր իտի : Քրիսթիյ-  
ան էօմրիւ ապաշխարանք էօմրիւ  
տիւր, նե ֆուլէրի զասկթ էտէճէք  
էօմրւը տիւր : Խաչը սէվմէյէն  
տինտէն վազ կեչմէլի :

Բ. Ար աւետարան Մ ռ-Ռ ւ- ա՛-  
ւայանլըբա տէր . Հայ սիւն զննին լեւ  
ժի, նէսէսմէրինիու պու գիւնեագէ  
աւըօրսունող տէր Հոգին սուրբ :  
Լաքին պու ողիզէ պիր Էօղուն լի-  
սան տըր, շիմոի պու լիսանը ան-  
ճագ գանատա եախօտ չին լիլայ-  
էթլէրինուե անզլարլար քի, օրա-  
լարըն քրիսթիյանլարը սինլէրի-

նին ուղուրունա հայա դան տէօ .  
քեյօթլար . պիզիմ մէմլէքեթլէ .  
ըին աւետարանընտան տէրտ մէ-  
շագդաթլաֆզւարընը չեղիսդ դաւ-  
տըրմալը : Ախրէթիգալի կհօղ  
եաշընտա օլտուղունա , վէ մայ-  
տար տատամլար դութսուզ օլտու-  
զունա ինանըրմըյըզ . հաթթա  
սլու պիր տին մատուեսի տիրքի ,  
սուրբ երրորդութիւն , վէ եփէն-  
տիմիզին թէն ալմասը դաիտէլէ-  
րի կիպի՝ աւետարանտա դայտ օլ-  
մուշ տուր :

դ . Ալլահըն էվլատը քենտի  
տէվլէթինի էտինմէք իչին , խաչ  
իւզէրինտէ էօլմէսի իգթիզա էթ-  
տի . սուրբլարըն ձիւմլէսի մէշագ-  
դաթ չէքմէյլէ ձէննէթէ նախլ օլ-  
տուլար . Ալլահըն էվլատընա վէ  
նբլարտ ոլեօյլէ ոլահալը օլան՝ պի-  
զի մուֆթթ մու օլսուն տէրիզ :  
Աէշիլմիշ ձանելարըն փայը վէ նի-  
շանը՝ խաչ տըր : Տէրտ չէքմէյէն  
ձանտա , որդընթը կեօրմէք խթէ-  
մէյէն ձանտա՝ ձէհէննէմլիք ոլէ-  
շարէթի վար : Զիրտ եա սլու  
տիւնեատէ , եա օ պիրինտէ՝ էլ-  
ոլէթտէ որդընթը չէքիլմէլի :

Պլու թէքէ ու իւ ընկած անդէրէ

Խաչ իւզերինտէ ասըլը Յնա  
սէճտէ էտիպ, սէն տէ չէքեճէք  
Խաչ իսթէ : Շէննեթին սէֆասը-  
նըն էօլչեւսիւ տիւնեանըն Ճէ-  
ֆասը տրու . պու տիւնեատէ աղ  
Ճէֆա չէքեն՝ օ պիրինտէ աղ սէ-  
ֆա կեօրիւր : Իքի եւրտէ մութ-  
լուլուգ օլմաղ :

Բէնդի հաւինի արդ էւմ :

Ծիմախ Խաչ չէքմէյէ կեօղիւն  
գօրդոյօրսա էյ աճիզ Ճանըմ, վէ  
գուրթարը Ճըն ըլա պէրապէր պիր  
աղ զահմէթ չէքմէյէ իրքելիյօր-  
սան, մահչէը կիւնիւ օ էօրֆլիւ  
հաքիմ սէնի Ճէհէննէմլիք Ճան  
լար ըլա էսլէտի աթէշլէրէ աթա-  
ճագ օլուրսա, տահա զիյատէ  
գօրդու չէքեճէքսին : Եա մու-  
հապակէթլի Յնում, Եիւրէյիմին  
Թէքմիլ աշդըլա եւրէ գափանըպ.  
սէնին Խաչընա սաբըլըրըմ, վէ  
պէնիմ ուղուրումա չէքտկին աղ-  
ըլըլարա հէմ տէրա օլուպ, պիլն-  
Ճէ չէքմէյէ նիւեկթ էտէրիմ : Ան-

92  
Եա մէրհամել, թլի է ֆէնտիմ, պուն-  
դս չսգ, պունդս + է +, պունդս հիւ-  
նուրիւնէ, նէ + սիրէնդսէ = վլ էրէ-  
սին. իսթէտիյին տէրտի մէշտդ-  
դաթը կէօնտէր, հէփիխի մագ-  
պուլում տուր, թէք ախրէթտէ-  
աֆլէնտիլ օլայըմ: Ըիմտիյէտէք  
խաշտան իբրահ էտիու, սահա-  
տէրտտաշ օլմտտրդըմա փիւշման  
ըմ: Սահա պէնդէմէք իչին, տա-  
մարլարըմտտ ձէվլէլան էտէն գա-  
նը՝ սօն տամլասընատէք տէօքմէյէ-  
հազըը ըմ, թէք ձէննէթին իզզէ-  
թինաէ սէնինլէ հէմտէմ օլամ:

Անդ գոյաճառէ քաշիւն:

Տէրտ վադթինտէ սէվինն:

Դըսսա պուս:

Ալվակիմ, խաշա կէրիլի տիր.  
պէն տէ պէլէսինձէ էօլիւրիւմ:

Կասիհան:

Տէքենլի սլաշըն ալթընտանա-  
զէք ազա օլմտդ այլու տըր:

ԵՒՐՄԻ ՊԻՐԻՆՇՏ ԿԻՒՆ  
ԱԼԱՀԵՆ ՄՈՒՐԱՏԵՆԱ  
ՈՒՅՄԱԴ

ա . Աղլէ մալիք մախյուղուն  
էն ազիմ իդպալի՝ եարատան Ալ-  
լահըն մուրատընը արզուլէմէք  
տիր : Առընթըլուգ պունտա տըր :  
Սրլարըն նբ օլմասը՝ եալընըզ  
մուրատըրընը Ալլահըն մուրա-  
տընա ույսուրմալարըյլա տըր :  
Աէնին հէր նէ ֆազիլէթին օլսա ,  
պու օլմատըդնա , սահիհ ջերմե-  
ռանդ տէյիլուին :

բ . Ալլահըն մուրատընտան  
խօշնուտ օլմայան ատամ՝ Ալ-  
լահտան զիյատէ հիւքիւմ իշլէթ-  
մէք իտտիասը էտէր կիպի տիր :  
Պու տիւնեանըն հալլէրի՝ պու  
օլտուղու կիպի օլմասըն մը տէր-  
սին : Էջըլէ իսէ տիւնեանըն սա-  
հիպի՝ Ալլահ օլմասըն տէմէք իս-  
թէրսին : Զիրա ոլիզէ հէր կելէն՝  
Ալլահըն էմրի իլէ կելիր : Էջըլէ  
օլտուգտան սօնդրա , ագըլլար էր-

Ազ հիքմէթտէն կելէնէ ըիզա վէր-  
մէք վաճիս տէյիլ մի :

Պ. Ալլահըն էմրի օլմատըգ-  
ճա , վէ քենտի խայրըմ իչին օլ-  
մատըգճա , պէնիմ պաշըմա հիչ  
պիր շէյ կելմէզ : Պուշաղը ալըպ ,  
պէնի էօլտիւրէճէք օլսա տախի ,  
սահիհ պիլիրիմքի , էլինի գըմըլ-  
տատան՝ գախինին աշգը տըր :  
Պէնի սէլին եիւրէքտէն պէն նէ  
գօրդարըմ : Եօյլէ օլոռուգտան սօնդ  
ըա , պէն քենտի իսթէտիյինտէն  
զայրի շէյ իսթէմէմ : Նէ ըսըճագ-  
տան , նէ սօուգտան , նէ զարար-  
տան , նէ խասթէլիքտէն , վէլհա-  
սըլ հիչ պիր շէյտէն շիքեայէթ  
էթմէյէ ճէսարէթիմ եօդ . օնլար  
Ալլահըն էլինտէն կեչտիքտէ ,  
հէմ թասլիաթլարընը տէյիշիր-  
լէր , հէմ իսիմլէրինի : Տիւնեա-  
նըն ֆէնա հավա տէտիյի , տէրա .  
ֆէլաքէթ տէտիյի , Ալլահըն գա-  
տէր թարիգինէ պադըլըրսա , պէ-  
րէքէթ տիր , ուզուր տուր , կեց-  
լէրին բահմէթի տիր :

Պաւ Ակադեմիայի բարձրագույն աշխատանք :

Քենտի մուրատընը քեւլլեյէն  
Ալլահըն մուրատընա պրագ :  
պիր տահա կերի ալմա : Սանա  
կեօրիւնէն քետէր՝ քենտինէ թու-  
նէ օլան մուհամազէթինտէն տիր :  
Աւ տիւշմէնին օլան շէյթանտան  
կելլը :

Քենտի հալլնի առ երև :

Եա մուհամազէթլի եֆենտիմ,  
շիւքիւրլէր օլսուն սանտ քի, պա-  
հա սկու տիւնետէ միգտարըմը  
պիլտիրիուլ, սէնին մուրատընա  
քիւլլեյէն թիղա վէրմէք պօրձու-  
մու թանըթտըն : Աէնին եմրին  
օլմատըդջա, հավտաս ուշան գու-  
շուն պիրի եէրէ տիւշմէզ . Աւ  
պաշըմըն սաչլարը հէփ սայըլը օլ-  
տուղունու տինձէ ինանտըդտան  
սօնդրա, պաշըմա հէր կելէն սէ-  
նին թէրթիալին, եախօս իզնին  
իլէ օլտուղունա նիշին ինանմայ-  
ըմ : Պէլլի, եֆենտիմ, սէնին ա-  
զիզ մուրատընա պիլըթիւլլեյէ րի-  
զա վէրիսլ, պէնի սէնտէն ուզագ

չեքիսլ, կիրտասլլարա կեօթիւրեն  
աղղըն մուրատըմտան վազ կեչել-  
լիմ: Պիւնի, վէ պանա միւթաալ-  
լիք իշւերի նասըլ իսթերսեն, եօյ-  
լէ էյլէ: Պիւնիմսահիպիմսէն սին,  
սէն սէնին սիր սէֆիլ դուլուն  
ում: Եյլը էւայիրին վէր, վէ հէր  
նէ իսնէրսէն օնս էյլ էյլէ: Պուն-  
տան սէօյլէ սլու տիւնեատէ եա-  
լընրզ սէնին մուսլարեք մուրա-  
տընը իձրա էթմէք իշեն եաշայըմ:

**ԱՆՏ ԳՅԱՎԱՂԸՆ ՔՄԱՒԻՄՆ :**

**ՀԵՐ ԻՇՄԵ ԱԼԼԱՀԸՆ ՄՈՒՐԱՄԸ-  
ՆԱ ՐԻՎԱ ՎԵՐՄԷՔ :**

**ԳՐԱԿԱ ՊՐԵՄ :**

**Եօյլէ օլսուն եա ՓԵՄԵՐ, ղերա  
սէն էօյլէ մուրատ էթմիշաին :**

**ԿԱԿԻՒԹ :**

**ԱԼԼԱՀՏԱՆ ԽՈՉՆՈՒՄ ՕԼՄԵՏԱՆ  
ԱԼԼԱՀ տա խօչնում օլուր : ՍԵ  
օգագինս :**

# ԵՒՐՄԻ ԽԹԻՆՁԻ ԿԻՒՆ

## ԱԼԱՀԱ ՍԸՆԸՆՄԱԳ

ա . ՎԻՃԵ Է ՕՄՐԻւնիւ պիր հե-  
քիմէ ինանըը , առվտուլնը պիր  
վեքիլէ ինանըը . կեօզիւ ամա օ-  
լան՝ քենտիյի պիր չօձուզա , վե-  
պազը տա պիր քեօփեյէ ինանըը .  
պիզ քենտիմիզէ Ալլահըն գատե-  
րինէ նիշին ինանմայալըմ :

Բ . Ալլահըն գատերի՝ դարըն-  
ճալարա , ճիպըէ սինէքլէրինէ վա-  
րընճա մուգոյեւէտ տիր . Ետ քեն-  
տի սիֆաթընա եարտորլմըշ . վե-  
բնուն գանըյլա սաթըն ալընմըշ  
ճանլար նետեն գօրգմալըյմըշ :  
Հադ թաալա քենտիյի թանըմայ-  
ան ախնսիզլէրի սայմըշ . իսմի շե-  
րիֆինէ քիւֆր ետէն եարամազ-  
լարա՝ քերէմինի ղանի ղանի վե-  
րիյօր . Ետ քենտիյի սէվիու , իզ-  
զէթ ետէն քրիսթիյանլարա՝ նե-  
կթմէզ :

Շ . Պիզլմ մասլահաթլարըմըշ  
քենտի հիւնէրիմիզտէն իսէ , Ալ-

լահըն ելի իւլ տահու էյի սիթէր :  
 ԱԵԼ, օհա պրագալըմ. օ պիղիմ  
 հէմ անամըզ տըր, հէմ պապա-  
 մըզ տըր, հէմ հէր շէյիմիզ. վէ  
 էվլատլարընա օլան մուհասպէթի  
 մուգայէտօլմաղա՝ քենակի մէջ-  
 պուր էտէր : Քենակի պիզի սկյա-  
 նէթ էթմէյէ վատ էթմիշ տիր, սէօ-  
 պիւնաէն տէօնէմէզ : Եւերլէր վէ  
 կեցյլէր զայ օլու պիլեր, լոքին Աւ-  
 լահա կիւվէնէն պիր սէվասպը քեմ-  
 սէնին զայ օլմասընա Աւլահ րի-  
 զա վէրմէզ :

ՊՀ Ակքէտիւր Աւրագէն սէմէրէ :

Կերէք Ճանընըն կերէք թէնի-  
 նին մասլահաթլարընը՝ մուհաս-  
 պէթլի էվլատ կիպի՝ Աւլահա հա-  
 վալէ էյլէ . էօյլէ էտէրսէն, եիւ-  
 րէյին տախմա էմին օլուր, ըահաթ-  
 էտէրսին :

Քիւթիւն էօմըիւմտէ եարաթ-  
 տըղըն մախլուգաթա կիւվէնիալ :

Սէնի փէք տզ, վէ պէլքի հիչ

խաթրըմա կեթիրմէտլյիմ իշին .  
 սէն տէ պէնտէն էլ չեքմշյէ մուս-  
 թահագըմ : Պու պէնիմ էթտիյ-  
 իմ նէ շաշգընըդդըմը : Պէն տա-  
 հա եօղ իքեն , սէնին ֆիքրինտէ  
 վար ըմըշըմ . պէնի հիշտէն եա-  
 րաթմըշսըն . սունձա զամանպէս-  
 լէմիշսին . կերէք ճանըմտա , կե-  
 րէք թէնիմտէ հէր օլանըմ՝ սալթ  
 սէնին քերէմին օլուալ , հէր նէ վա-  
 գըթ իսթէրսէն , կերի ալա պի-  
 լիքեն , եինէ սանա կիւվլէնմշյիալ .  
 խալդ պէնի ալտատըսլ . տիւնետ  
 տուզաղա ախշիւրիւրքեն , Եինէ  
 քենտիմի օնլարա ինանմըշըմ :  
 Եօգ , Եօգ , պէնիմ սէվկիւլիւ է-  
 ֆէնտիմ , պունտան պէօյլէ պիւ-  
 թիւն իւմիտիմ սէնտէ տիր . սէ-  
 նին հիւսնիւնազարըն տախմա իւ-  
 զէրիմտէ օլսուն : Կերէք ճանը-  
 մըն , կերէք թէնիմին մասլահաթ-  
 լարընը հէփ սանա հավալէ էտէ-  
 րիմ : Պիւնմէ սոյսոյսոյ ըահան-  
 էրէմ :

ԱՆԵԱ ԳԵՐԱՅԻՆ ՓԵՂԻԱՅԻ :

ԵՎԼԱՍՏ ԿԻՊԻ ԱՆԱՀԱ ԱՐԴՐԻ  
ՄԱԴ :

ԳԵՐԱՅԻ ԳԵՐԱ :

ԱՆԱՀԱՄ ԱԵՆ ԱԲԻՆ, ՊԵՍԱՄԵՇԻՇ  
ԱԵՆԻՆ ԵՎԼԻՆՈՒ ՄԻՐ :

ԿԱՍԻՀԱՅԻ :

ԱԵՆ ՔԵՆՈՒԻՆԻ ՕՆԱ ԱՊՐԱԴ, Օ  
ԱՊՐԱԴՄԱԳ ՔԻ, ԱԵՆ ՄԻՇ ՀԵՍԻՆ : ԱԲ  
ԸԳԱԿԱՐԻՆԱ :

## ԵՒՐԱՄԻ ԻՒԶԻՒՆՃԻ ԿԻՒՆ

ԱՆԱՀԱԾ ՍԵՎԱԿԻԳ.

Ա . ԱՆԱՀԱ ԱԼԻՎԻ ՕԼԴԱՏՈՎՐ ԱԵՎ-  
ՄԻՇ ՔԻ, ԱԼԻՐ ՄԱՆԵ ԵՎԼԱՍՏՐԻՄ ՎԱ-  
ՐԸՆՃԱ Ուղուրումուզ ՎԵՐՄԻՇ .  
ԱՅ ՄԱՀԱ Եյի ԱԼԻՐ ՀԵՎԻ ՕԼՄՈւշ ՕԼ-

սա , օնու տա վերիրտի : Պիղիմ  
խաթրըմըզը պու պահայա սաթըն  
տլմադ՝ չօգ պահալը տէյիլ մի :  
Պիր ճիւզ’ի քերէմ մուհապակ .  
թէ լայրդ ըստ , պէօյլէ պիր եօլ-  
շիւսիւզ քերէմի պիզ նիճէ սէզ  
մէյէլիմ : Եօգստ եօլշիւսիւզ տիւը  
տէյի՝ մուհապակէթէ լայրդ օլմայ-  
օրմու :

բ . Պէնի սէվտէյի՝ Ալլահ պա-  
նա էմը էտէյօր : Պէօյլէ եօլշիւ-  
սիւզ սէվիլիր զաթի սէվմէք թէմ-  
պիհի՝ փէք կիւճ թէմպիհի մի տիր :  
Պիւթիւն եիւրէյինը սէվտէյօր ,  
էօյլէ պիր ուլու Ծաննղըրյա կեօ-  
րէ՝ պէնիմ եիւրէյիմ փէք քիւ-  
շիւք տէյիլ մի : Լաքին պիւնիւն  
տէյիու , հիչ ուիր շէյ այըրմայօր :  
Եյէր պէն տէ եիւրէյիմին պիւ-  
թիւնիւնիւ վերմէյիու , պիր փար-  
շասընը վերէճէք օլուրսամ , փէք  
աղ շէյ վերմիշ օլուրում :

դ . Եղողէտիլիյին սօնու օլսա ,  
պիր կիւն Ալլահը սէվմէք յութ-  
ֆունա նտիլ օլմադ իչին , Ճէհէն-  
նէմին ազապը շէյթանլարըն պի-  
լէ կեօղիւնէ կեօրիւնմէզտի : Ճէ-  
հէննէմտէ ճան եօգ տուրքի , Աւ-

լահա սկիր մուհապալեթ իդրտրը  
արզ էտէ սկիլմէյի՝ քենտիյէ մութ-  
լուլուգ սայմայա : Պէն իսէ իս-  
թէրսէմ, Ալլահը հիւ սկիր մաս-  
րաֆորդ սէվէ սկիլերիմ : Պունու-  
էտէ սկիլիող տէ էթմեմէք, Ճէ-  
հէննէմլեքաէն չօդ ֆէնա տըր :

Պու Ռէ Քէ Հէ Ան Առէ Ան Ան Ան :

Ալլահը սէվտիյինի անզլամագ  
իսթէրմիսին : Պադ քէ Ալլահըն  
աշդընա նէ իշլէյօրսուն : Մու-  
հապալեթին իսպաթը իշլէնէն ա-  
մէլ տիր : Աէնին գալողին նէրէտէ  
տիր : Ահ . եազըգ , եազըգ . Ալ-  
լահուան զայրի հէր Եէրտէ տիր :

Բէնադի հալինի արշ Էրւ :

Ահ . Զանըմըն աշըդը էֆէն-  
տիմ, պու կիւնքի Ճէսարէթիմի  
աֆուլ էյլէ . զիրա մուհապալեթին  
գանունու օլմատըզընտան , գա-  
րարընը աշըրըր : Աէն սկանա՝ սկէ-  
նի սէվ տէյի էմր էտէյօրսուն ,  
սկէնիմ տէ օնտան զայրի արզում  
եօդ . էմրինէ իթաաթ էթմէք իս-

թերիմ, լաքին եօլունու պիլմէյ-  
 օրում: Աէնին՝ իզգէթէ լայբդ:  
 թէքմիլ վէ զիյատէսի իլէ սէվի-  
 լիր ուիր զաթ օլտուղունու կեր-  
 չի թախմինէն ուիլիրիմ, լաքին  
 պու ճիւմլէ իլէ եինէ սէվլմէյօ-  
 րում: ասլը նէ տիր: Եաւ մու-  
 պարէք մուհապալէթ, պու ճա-  
 նը սէնին օդսւնլու եարալամագ  
 սանա տիւշէր: իշթէ եիւրէյիմ:  
 սէնին մուհապալէն իւշն ընը եիւ-  
 րէ սածւ: Ծիմտիյէտէք սէնտէն  
 դայրիլէրի սէվտիմ: սահին տիր:  
 լաքին պու կիւն օ եքսիքւյիմ: տօլ-  
 տուրմագ տըր նիյեէթիմ: Պուն-  
 տան պէօյլէ սէնի քենտիմտէն զիյ-  
 ատէ սէվլէյիմ, քենտիմի տէ ֆո-  
 գաթ սէնին իչին սէվլէյիմ: Հէր  
 շէյտէն մուհապալէթիմի քեսէր:  
 սանա վէրիրիմ: տիւնետտէ տէ  
 ախրէթտէ տէ սէնինլէ եաշոր-  
 րահաթ էտէրիմ:

Անձ գօյաճաշն Քունիւն:

Ալլահ է ֆէնտիմիզէ դավի-  
 հապալէթ:

ԳՐԱԿԱՆ ՊՐԵՍՏ :

ԱԵՆԻ ԱԵՎՈՂԻՋԻՄԻ ԱԼԻԼԻՐՍԻՆ ԵԱ  
Բասկակի . աշգընլա էրիյօրում :

ԿԱՆՔՆԱՐ :

ՔԻՉԵ ԱԵՎՈՂԻՋԻ ԿԵՎԵԼՔ ՄՈՒՐ-  
ՄՈՒՃ ՌԵՍԱ , պարի կեօրտիւյիւ  
մուհասկալէթին դարշըլըղընա կեվ-  
չէք մուրմասըն : ԱԷ օգոստինս :

## ԵՒՐՄԻ ՏԵՕՐՏԻՆՁԻ ԿԻՒՆ

ՅԻՍՈՒՄ ԵԹԵՆՏՄԻԶԻ  
ՍԵՎՄԵՐ

ա . ՊԵՆԻՄ Ճանըմ դատար պա-  
հալը օլմուշ շէյ եօդ : ՊԵՆԻՄ Ճա-  
նըմըն պահառը սիր ԱԼԼՈՒՆ էօմ-  
րիւ տիւր : ՊԵՆ ՃԵՀԵՆՆԵմէ մուռ-  
թահագ օլտում . կերէք շէյթան-  
լար , կերէք ստիր մախլուգաթ ,  
հէփ պենիմ դասկահաթլորըմըն

Ճեղասընը խթէրլէր իտի . յա-  
քին Յո էֆէնտիմ հիշ պիրինի  
տինլէմէյիսլ, էալընըզ քենտի եիւ-  
րէյինին ըէճասսընա դուլագ վէր-  
տի քի, պէնիմ ճանըմ իչին մէր-  
համեթ տիլէր իտի : Յո պէնի ա-  
ճըյըպ, էսիրլիքտէն դուրթար-  
մագ իչին, դանընը՝ սօն տտմլա-  
սընատէք վէրտի : Պու սուրէթ-  
տէ պէն՝ պէնի էսիրլիքտէն դուր-  
թարան Յուռն օլմասամ տախի,  
հիշ տէյիլ իսէ, պանա էթտէյիլ  
էյլիյին շիւքրիւնիւ պիլմէլի տէյ-  
լմէյիմ. էօմրիւնէ էօմրիւմիւ վէր-  
մէզսէմ, պաըի մուհապտէթիմի  
մուհապտէթինէ վէրմէլիյիմ :

Է . Պէն պիր քեօփէյէ պիր փար-  
չա քեմիք վէրիյօրում. պէնիմ  
քեօփէյիմ՝ օլմասա տա օլուր .  
յոքին օ պիր փարչա քեմիյին հագ-  
դը իչին, քեօփէք պէնի սէվէր ,  
պանա ճիլվէ էտէր, պէնի կեօ-  
զէտիր : Յո պանա՝ քերէմլէրինի  
վէրիր, դանընը վէրիր, սէվտու-  
լարընը, վէ պիւթիւն խազինէսի-  
նի վէրիր տէ, պէն հաճէթսիզ  
տուրուրում : Էջըրէն իմտի էօյ-  
րէն, թապիաթի ինքեար էթմիւ-

նամքեօր ճան , սանա տիւշէնի՝  
հայվանընտան տէրս ալ : Աէնին  
քեզփէլին՝ քենտի խօճան տըր .  
քենտի շէրիաթձըն տըր . էյէր  
սկու թէմոիլ տէ սէնին գալազինի  
թէսլտիլ էտէմէզսէ , հայվանլար-  
տան պէթէր ճանավար սըն :

Ի . Տօսթլարըմըզ հագդընա եիւ-  
րէյիմիզ պու գատար երմշագ տըր .  
պիզէ էթտիքլէրի տօսթլու դլարըն  
գըյմէ թինի պիլերիզ : Գըյմէ թ  
սիլմէմէյի . էյլիք թանըմամայը  
սալթ Յն էֆէնտիմիզէ մի սադ-  
լամըշըզ : Տօսթլարըմըզըն հան-  
կիսի՝ պիզիմ իչին խաչա չըդմըշ :

Պա Եէքէտիւր ւէրտէն սէմէրէ :

Յնուն մուհապպէթինէ պու  
անէտէք նէ գարշըլըդ էթմիշսին :  
Պիր հայվան սէնին իչին օ գա-  
տար շէյ շէքմիշ օլսայտը , սէվմէզ  
մի իտին : Եա Յնուն ինսանլըդը  
հիշ սէվվլմէզ մի : Կէլ . կէլ , պուն-  
տան սօնղըա Յնու ճանտան սէվ :

ՔՐԵՆՔԻ ՀԱԼԻՆԻ ՄՐՇ ԷՐԵՆ:

Եա Ճանըմըն խաչա կերիլի մուշ  
հապսէթի , նէ մերհամեթսիզ էլ  
իտի՝ սէնի զալիմանէ պու հալէ  
դօյան : Վայ պանա . սէսին գալէ<sup>1</sup>  
պիմտէ էօթէյօր . սէն սին , սէն .  
քենտի կիւնա՛լարըն ըլա՝ պէնի  
պու գուրու աղանա սէն մըխլա-  
տըն : Եօյլէ իսէ պէն պէօյլէ մեր-  
համեթսիզ , պու գատար զալիմ  
իմիշիմ : Ա՛հ , մուհապսէթլի Յի-  
սուսում , պէն պէօյլէ աղիմ գա-  
պահաթին սահիպի օլոռուզումու  
պիլմեզ իտիմ , յաբին շիմաի ա-  
ճըմտան եիւրէյիմ փարալանըյօր .  
պիլմեզլիյիմ պանա աֆվ էյլէ :  
Սէնի խաչա չըդարանլար իչին Փէ-  
տէր ուլլահան աֆվ տիլէտին ,  
նա քէպէր , գաղահաթսըն աֆվ էլ-  
ւէ , շէրա նէ էնպի+ւէտնի պէմէւէտ  
տէյի պէնիմ իչին տէ չաղըր : Վէ  
մուհապսէթէ գարչըլրդ մուհապ-  
սէթտէն զայրի շէյ օլմատըլընը  
պիլտիյիմտէն , սէնին աշգըն ու-  
զուրունա՝ էօլմէք արզուսունտա ,  
էյէր Ճէլլատ գըլըճը տա օլմազսա՝  
պալի սէնինլէ ոլէրապէր խաչընըն

այաղընտա էօլմէյէնիյեւէթ էտիսլ,  
Ճանըմը սանա թէսլիմ էտէրիմ:  
Վէ պու սուրէթտէ Ճանըմ առ  
Յնունունաշգըյլա, վէ Յնունուն  
աշգը իշին էօլմէոի իլէ, թէնինի  
սէվինէրէք պրագըր :

**ԱՆԺ ԳՅԱԶԱՂԸՆ ՔՄԱՒՄԻՒՑ :**

**ՅԻՍՈՒՍՈՒ ՃԱՆՏԱՆ ՍԵՎԼԽՔ :**

**ԳՐԱԿԱ ՊՐԱ :**

Գուրթարընըմըն եարալարը ի-  
շինտէ հէմ եաշամագ իսթէրիմ,  
հէմ էօլմէք :

**ԿԱՍԻՀԱՅ :**

Պէնի եարաթտըդ իշին, սլիւ-  
թիւն քենտիմի սլօրձլույուսամ,  
թէրըար եարաթտըդ իշին, վէ  
պու թարզ եարաթտըդ իշին.  
իւսթէ նէ վէրէմ: ԱՌ բէռնարդու :

# ԵՒՐՄԻ ՊԵՇԱՆՑԻ ԿԻՒՆ

ԳԱՐՏԱՇԼՆԸ ՍԵՎՄԻՔ

Թ. ♦ Պարտաշընը սէվմէյինքիմ  
սէ՝ Ալլահը սէվմէրիմ տէյէմէզ:  
Հէր նէ խայր ամէլ իշլէուեք, գար-  
տաշըմըզա մուհապալէթիմիզ օլ-  
մատըգնա, հիչ պիր իշ կեօրմիւշ  
տէյիլիզ: Պարտաշ մուհապալէթի  
օլմատըգնա, մարտիրոսլուգ պի-  
լէ իքրահ օլունանագ շէյ տիր:

Բ. ♦ Յիզէ էմրիմ պուտուր քի,  
տէմիշ Յն էֆէնտիմիզ, պէն սի-  
զի նասըլ սէվտիմ իսէ, սիզ տէ  
պիր պիրինիզի էօյլէ սէվլին: Ին-  
սանըն հիչ պիր սէվելէճէք շէյի  
օլմաստ տախի, եալընըզ Յն է-  
ֆէնտիմ սէվմիշ տիր տէի, պէն  
տէ եխւրէքտէն սէվմէյէ մէճպուր  
ում: Գուրթարըճըմ Յն քէնտի  
զաթինտէն զիյտտէ սէվտիյի ին-  
սանը՝ պէն սէվմէյէ իմթինտ է-  
տէրսէմ, չոդ նազիքվէք էթմիշ  
օլմազմըյըմ:

Դ. ♦ Պէն ինսանլարըն ճիւմլէ.

սինի Յնուն պէնի սէվտիյի կի-  
պի սէվէյօրմույում. Էօյլէ սէվէ-  
րիմ տէմէք՝ օլան վարիյէթիմի,  
վէ էօմրիւմիւ տախի՞ ուղուրլա-  
րընա գօմուշում տէմէք տիր: Պու  
ահտ քրիսթիյանլարը մըզտա փէք  
նատիր տիր. լաքին Յնուն վէ<sup>1</sup>  
սահիհ քրիսթիյանլարըն մուհամ-  
ալէթի պէօյլէ տիր:

Պու Աէքէտի-բանութեան ոէմէրէ:

Գարընտաշընա հէր նէ ետէր.  
սէն, Ալլահա էթմիշ օլուրսուն:  
Էօյլէ իսէ, գարտաշընըն խաթ-  
րընը նէ տիլ իլէ, նէ ամէլ իլէ  
ինձիթմէլի տէյիլսին. Ֆիքրին ի-  
լէ տախի եա ֆասըլ եա շիւակնէ  
էթմէյիպ, էլլինտէն կելտիյի գա-  
տար սիյան էթ էթմէլիսին:

Քէնադի հալինի աբու էյլէ:

Աէնի սէվմէքաէ գուսուր էթ-  
միշ իսէմ եա Բապպի, գարտա-  
շըմը սէվմէքաէ աահա զիյատէ  
գապահաթլում: Զիրա սէնին  
էմրինի պասըպ, սալթ սէվմէմէք

տէյիւ, իլլա հէմ ֆեքրիմ իլէ, հէմ տիլիմ իլէ, հէմ ամելիմ իլէ գարընտաշըմա գըմըշըմ: Գապահաթըմ իքի գաթ տըր, ոլիվրիմ էֆէնտիմ. կիւնահըմտան իքրահ էտէրիմ: Գարտաշըրըմը աճըմագտա, նէ ճան վէ նէ թէն մուզախդալարընտա, եիւրէյիմի վէքիշթիրիալ, իմտատ էթմէմիշիմ: Լոբին պունտան սօնզրա, սէնին խաթըրըն իչին, էլիմտէն կելէն շէյտէ, եարտըմտան կերի տուրմայըմ: Աէն եա մուհասլ պէթ փունտը էֆէնտիմ, պէնիմ պու վատիմի խօշ կեօրիւալ, լութքունու վէր քի, հէր ֆիկլիմէ սէպէալ՝ գարտաշ մուհասլ պէթի օլուալ, ադրանըմը պէօյլէ սէվմէյլէ, սէնին տէ սէվէ պիլմէյէ իւմիտիմ օլոռուն:

**Անէւ գօյաճաշն Քաշիւն:**

Գարընտաշընա մուհասլպէթ:

Գըմա գուա:

**Աֆկէյլէ եա Պապպի, Ճէմաաթընա գըյմա:**

Աւլոհ էվլոտլարլյլա , շեյթան  
էվլատլարընը ֆարգ էտէն՝ ետլը-  
նըզ գարաաշ մուհապպէթի տիր :  
Մբ օդոսդինոս :

## ԵՒՐՄԻ ԱԼԹԸՆՃԸ ԿԻՒՆ

### ՏԻՒԾՄԻՆԻՆԻ ՍԵՎՄԵՔ

Թ . Պատրտաշընը սէվմէք՝ քրիո-  
թիյանլրդա էօյլէ մախսուս տուր-  
քի , տիւշմէնլէրիմիզէ վարընճա՝  
սէվմէյէ սզօրճլույուզ : Պունու-  
Յիսուս էֆէնտիմիզ հէմ թէն-  
պիհ էթմիչ , հէմ էօրնէյինի կեօս-  
թէրմիչ տիր : Պիր Աւլոհ էմը  
էթտիքտէն սօնզըա , սիզ իթաաթ  
էթմէյէ կիւճիւմիւզէ մի կելլյօր :

Պիր Աւլոհ քենտիյի էօլտիւրէն-  
լէրէ գանընը հէլալ էտէյօր տա ,  
սիզ սիր ճիղվի գտապահաթի գալ-  
տաշլարըմըզա հէլալ էտէմէյօր-  
մույուզ :

Բ . Հէլալ էթմէյէն ճանա մէր .

համեթ եօդ : Պիզ էլլերէ հելալ  
էթմետիքնէ , Ալլահ տա պիզե  
հելալ էթմեղ : Ինթիգամ նիյեւ-  
թինտէ օլան քրիսթիյան՝ հեր  
շայր նէր սէոյլէտիքնէ , քենտի ճէ-  
զասընը քենտի աղզըրլա հիւքմ  
էտէր : Քենտիմիզէ տիւշմէն օլ-  
մամագ իւն , տիւշմէնիմիզէ սէվ-  
մէլիյիզ :

Պ . Պիր պիրինէ խասիմ օլան  
իքի քրիսթիյան՝ պիր տինտէ ուկյ-  
իլլէր կիսլի կեօրիւնիւր : Պու  
ճիւմլէ իլէ .. օ պիր պիրինի չե-  
քեմէյէն քիմսէլլէր՝ իքիսի տէ պիր  
սեղանա եագլաշըգուգ , պիր թասմ  
ըլա պէսլէնիրլէր . իքիսի տէ պիր  
ճէննէթէ ինանըպ , օնտա եպէ-  
տէն պիրլիքտէ օլմագ իւմիտինտէ  
տիրլէր : Խուսումէթի՝ սալթ շէյ-  
թանա էթմէյէ բուխսաթ վար .  
Վէ պիր պիրինէ խուսումէթ էթ-  
մէք՝ սալթ ճէհէննէմ ճանլարը-  
նա մախսուս տուր : Պիր ճանըն  
ճէհէննէմլիք օլմասընա՝ տիւշմէ-  
նինէ հելալ էթմէմէք կիսլի՝ աշի-  
քեար իսպաթ օլամագ : Պիր ճան-  
տա պու նիշան՝ ճէհէննէմ պէ-  
շարէթի տիր :

Պահ Ակադեմիայի պահունակ :

Օլմայաքի սալթ տիւ իւլէ հեւ  
լաւ էտէսին, Եիւրէքտէն տէ հեւ  
լաւ էթմէյէ պագ: Օ իշերինտէ  
տույտուղուն զըտտիյէթ, օ գան-  
լարընըն գայնամասը, Եիւրէքտէն  
հելաւ էթմէտիյինէ պէշտրէթ  
տիր: Ալլահ սէնին գայսինի կեօ-  
րիւր, սէն օնու ալտաթամազուն:

Քէնադի համանի աշու եւն:

Տիւշմէնլէրիմի սէվմէյէ՝ պանտ  
էթտիյին էմր՝ փէք միւշքիւ կեօ-  
րիւնիւր, եա էֆէնտիմ, քէնտի-  
լիյիմտէն ինքա էտէնէք գատար  
գուտրէթիմ եօդ: Անձագ սէ-  
նին պու էմրինի թէքմիլէն ինքա  
էթմէք արդուսունտա օլտուղում-  
տան, սէնին մէրհամէթ գափու-  
նա կելիալ, թէքրար թէքրար իմ-  
տատլարընըլագուվվէ, թախիլէմէյէ  
կելտիմ: Դմտի տիւշմէնլէրիմին  
կերէք տիլինտէն, կերէք ֆիլին-  
տէն կեօրտիյիւմ զատը վէ քե-  
տէր՝ սէնին խաթրըն իշեն՝ հեփ  
հելաւ օլսուն, վէ տիւնեա գա-

նունլարը իւզբէ՝ ալա պիլէռէյիմ  
ինթիգամլար՝ սէնին եարալարը-  
նա փիշքեց օլսուն : Անհադսէն-  
տէն պիր քերէմ տիլէրիմ . չիւն-  
քի սէնին խաթրընը խօշ էթմէք  
իշին , պէն տիւշմէնլէրիմէ հէլալ  
էտէյօրում , սէն տէ հադ զազա-  
պընը թահրիք էտէն կիւնահլա-  
րըմըն ձիւմլէսինի պահա հէլալ  
էյլէ :

**Աշէւն գումառըն քառիւն :**

**Խօզքենի զապիք էթմէք :**

**Գըսս դսս :**

**Եա վէտէր , դասլահաթլարընը  
տֆզ էյլէ . զիրա նէ էթտիքլէրի-  
նի պիլմէզլէր :**

**Կասիհան :**

**Քրիսթիյան ոըն , ինթիգամմ մը  
ալահադսըն . Քո տահա ինթի-  
գամ ալմատը : Աբ օգստինս :**

# ԵՒՐՄԻ ԵԿՏԱՆԱԴԻ ԿԻՒՆ

ՅԻՍՈՒՍ ԿԹԿՆՏՄԻՉԵ

ՈՒՅՄԱՔ

Թ. Եւրամ Ալլահա ուէն-  
գելիմ տէյի քենտկյի խարապ էթ-  
աի : Պագը ասամլարըն Ճիւմլէսի  
Ալլահըն էվլատընա ուէնզէմէտիք-  
ճէ , սէլամէթէ չըդմալարը մու-  
հայ դասիլինաէն տիր : Ալլահըն  
էվլատը ինսան օլմասըյլո , ոլիզէ  
էօրնէք օլտու , պիղ տէ օնուն  
թասվիրի օլմալըլզ : Յո ճէն-  
նէթլիք օլանլարըն պաշը տըր .  
օնա ուէնզէմէյէնլէր Ճէհէննէմլէք  
տիր :

Բ. Տեւնեանըն թարզընա թավ-  
ընա նէ Ճահո նէ իհթիմամ ըլլա-  
մուգայեէտ օլունույօր տա , Յի-  
սուսուն եաշատը էօմրէ հիշ  
տիգգաթ օլունտուզու եօդ : Պիր  
տէվլէթին ըիմալի՝ փատիշահընա  
ույմազա պագար : Պիր ֆէյլէո-  
ֆուն չըրագլարը՝ վիւճուտունուն  
թագսիրաթընա վարընճա , իո-

Ճալարընա ողէնզէմիշ տիր : Աւն  
հիչ Ալլահըն էվլատընըն ֆազի-  
լէթլէրինէ ույսագ՝ խաթրընա  
կելմիշ մի տիր : Յնուն կեօսթէր-  
տիյի եօլա տօղրու՝ պու անէտէք  
պիր աթըմ աթմոտարդըմ պանա  
այըսլ : Քիշինին էօնիւնտէ դլա-  
դուզ վար իքէն, եօլունու շաշըր-  
մագ նէ ըէզալէթ տիր :

Ք . Մահշէր կիւնիւ էօրնէյիմէ  
բուպար օլունուրսամ, նէ ձէվասլ  
վէրէճէյիմ : Յնուն եաշատըզը  
էօմի՝ պէնիմքինէ բուպար օլու-  
նուրսա օնուն կեօնիւլսիւզլիւյիւ  
պէնիմ քիսլրիմէ, օնուն եարա-  
լարը՝ պէնիմ նազիքլիյիմէ, օնուն  
եիւրէք եըմշադլըզը՝ պէնիմ Եիւ-  
րէյիմին փէքլիյինէ բուպար օլու-  
նուրսա նէ անզլաշըլըր : Հէմ  
մկրտէլ օլմուշ, հէմ շէյթանըն  
էսիրի, խաչ սլայրազը ալթընտա,  
թէնէ վէ տիւնեայէ թասլի : Պու  
սուրէթտէ եա մկրտութիւնտան,  
վէ քրիսթիյանլըդտան վազ կեշ-  
մէլլիյիմ, եախօտ եաչամամը Յե-  
սուսուն եաշամասընա ույտուր-  
մալըլըմ : Քրիսթիյան չափընըն  
մանառնը էյի անզլոյան՝ սկիլլը

Քի. Քրիսթէյանլըդ Քաղաք Քնո  
ույմագ տըր :

Պո- Ականան առաջ ական :

Քասթ կելտիյի Եկրտէ Քնա  
թապի օլտուղունու կեօսթէրմէյէ  
ութանմա : Քնուն չըրազը օլտու-  
ղունու աճապա ամելինլէ դաչ  
տէֆ'ա ինքեար էթմիշախն : Սէն  
օնու ինսանլար էօնիւնտէ իգրար  
էաէրսէն, օ տա սէնի կերէք տ-  
ռանձնական չերիաթըրնտա . կե-  
րէք յովափաթ տէրէսինտէ քէն-  
տի չըրագլորընտան օլտուղունու  
իգրար էտէր :

Քէնտի հալինի արդ եյւ :

Եա էֆէնտիմ Յն, պիւթիւն  
էօմրիւմտէ սէնտէն զայրիլէրէ ույ-  
մուշ օլտուղումու պիլիալ, հի-  
ճապըմտան եիւզիւմիւ էօրթիւ-  
նիւալ, Եէրէ դափանմալըյըմ: Ըու  
ստաթտա էօլիւալ, սէնին հու-  
զուրունա չըրգաճագ օլսամ, պէն-  
տէն եիւզ չեվերիալ, թանըմամ  
տէսէն, հագ տըր . պէլի, մուս-

Թահադ ըմ. զիրա տիւնեայա ,  
Թէնէ , վէ շէյթանա թասլիլիք էթ-  
միշիմ , սլիլիրիմ , ինքեարըմ եօդ .  
Լաքին շիմտի եիւրէքտէն փիւշ-  
մանըմ : Օ մուրտար հալլէրիմ  
իլէ քենտիմի թէպտիլ էտիալ . ի-  
րատէթիմ իլէ պիր պիտ ձիալիլ-  
լէթ օլմուշում : Աման եաւ մէր-  
համեթլի գուրթարըմը , պէնի  
գութլու հուզուրունտան րէտու  
էթմէ : Աէնին մուպարէք գանըն  
թասիաթիմի պանա թէպտիլ էթ-  
տիրիալ , տիւնեատէ էօրնէյինի  
պրագտըղըն ֆազիլէթլէրէ ույ-  
տուրանուր տըր :

Անէւ գօյաճաշն քառիւն :

Յն ուլա պէրասլէր խաչ գալ-  
ուրմագ :

Գւշան պուտ :

Աէնին խաչընա կեօնլիւմլէ բէ-  
ֆիդ օլամ :

Կասիհան :

Քնա ույմազսամ , քըիսթիյան  
տէնիլմէյէ հագում եօք : Աբ բէո-  
նաբան :

# ԵՒՐՄԻ ՍԵՐԻՉԱՆՈՅԻ ԿԻՒՆ

ԿՈՅՍՄԱՐՏԱՐ ՎԱԼԻՏԻՄԻՉԻ  
ԻՊԱՏԵԹ

ա . Երերէյիմ՝ կոյս վալիտէմիզ  
ածածինի սէվմէզուէ . իչէրիմտէ նէ  
տուրուր : Ածածինի սէվմէյէն  
Երերէք նէ եաշամազա լայրդ տըր .  
նէ զայրի շէյ սէվմէյէ : Ալլահ  
էֆէնտիմիզ ածածինտէն փաք վէ  
այս , վէ օնտան զիյատէ ֆաղի-  
լէթլի , վէ սէվիլիր պիր զաթ եա-  
րատամազ : Էյլէ օլտուգտան սօն-  
զրա , պէն օնա նէ մուհազպէթ  
վէրմէլիյիմ , նէ տէրէճէտէ իբրամ  
էտիպ , քենտիյէ կիւվէնմէլիյիմ :

բ . Էյլէր ( Ալլահ էթմէյէ ) հէր  
խղատէթտէն տախի գալաճադ  
օլսամ , պունու սօն ստաթիմէտէք  
մէթին թութայրմ : Պաշըմա հէր  
նէ կելուէ , կոյս վալիտէմէ սէյիր-  
տիպ , Երերէքտէն թօվպէ էթմէյէ  
օնուն շէֆատթըլլա լութա նա-

իւ օլուրում : Ճեհեննէմին օրթա-  
սընտա օլսամ , կեօյլէր սուլթա-  
նընտան իւմիտիմի քեսմէմ : Կոյս  
վալիտէնին գուճաղընտա քիմսէ-  
նին թէհլիքեսի օլումազ :

Կ . Ճեր գասլահաթլը՝ տավա-  
սընը օնուն հուզուրունա իջզար  
էտէր : Այլահըն ատալէթինէ դար-  
շը՝ վէսվէսէսիզ գօնուլաճագ՝ վա-  
լիտէսինին մէրհամէթի տիր : Օ  
ազիդ վալիտէ քենտի շանընը էյ-  
լիք էթմէյէ սարֆ էտէր , վէ Ճէն-  
նէթին պիր իգալալի տէ՝ Եիւրէյի-  
փէքիշմէշ էն մուաննիտ կիւնահ-  
քեարա լութք ալը վէրմէսի տիր :  
Պու սլէօյլէ օլտուգտան սօնզբա ,  
քենտիյէ սատըգ օլանլարըն հագ-  
դընա՞նէ էթմէզ : Օ մէրհամէթ  
վալիտէսի պէնիմ էօզ վալիտէմ  
տիր , պէնիմ Ճէհեննէմէ կիթմէ-  
մէ րիզտ վէլի սլիլի՞րմի : Պիզ՝ պին  
սէքիզ Եիւզ սէնէտէն զկյատէ-  
տիր՝ օնուն էլի ալթըընտայըզ , պու-  
կիւն սլիզուն Եիւզ չէվիրիալ , իւ-  
միտլէրիմիզի ետլա՞ն մը չըգարա-  
ճագ : Պիզիմ օնա էն սլիւյիւք  
իբրամուզզըըմըզ , վէ քենտիմիզ-  
էն Ճէսիմ զարարըմըզ , քենտի

քերէմինտէն իւմիտիմիղի քեսիպ .  
իմտատընը տիլէմէբտէն վազ կել-  
մէմիզ տիր : Կոյս Մարիամըն հիզ  
մէթինի թէրք էթալիյիմ զաման .  
քենտիմի եօդ սայարըմ :

Պ- Անգլիական անգլէ :

Կոյս Մարիամ վալիտէմիզէ սա-  
հիհ խալատէթ՝ քենտի ֆազիլէթ .  
լէրինէ ույմտգ տըր . ալէլիսու-  
սուս ճան վէ թէն փաքլիյի : Պիր  
լէքելի ճան , պիր նտփաք թէն .  
կոյս Մարիամ կիսլի տորլ փաք-  
լիյէ՝ քենտիյի պէյէնտիրէմէզ :

Բէնադի հալնի արշ եւն :

Եա մէրհամէթլի վալիտէ , իշ-  
թէ սանտ պիր կիւնահքեար ճան .  
խոքի փայինէ կելիալ , հիմայէթի-  
նի նիյազ էտէր : Մուսլարէք ոյ-  
ագլորընա գափանըպ , շիմույէ-  
տէք էթալիյիմ նամքեօրլիւյիւ , վէ  
կերէք մուհապութատէ , կերէք ի-  
սլատէթատէ սանտ էթալիյիմ գու-  
սուրու աֆուլէյլէ : Աէնին մէրհա-  
մէթլի օլտուղունու պիլույիմ-  
տէն՝ ումարըմ պէնտէն եիւզ չէ-  
վիրմէզսին . զիրա պէնիմ ի-մակիմ սէն

մին է քէնտիմ : Յոյ է վեհափառէն  
սօնղբար, պէնիմ իւմիտիմ սէն սին :  
Աշդընլա եաշայանլարըն հէմ  
սուլթանը սըն, հէմ շէֆաաթէլ-  
լը : Կէլ իմտի, տիւնեատէ շէք-  
տիյին աճըլար ազրըլար իչին օլ-  
առւն, հալա ճէննէթտէ կեօր-  
տիւյիւն շազլրգլար իչին օլսուն,  
Էվլատընա օլան աշդըն հիւրմէ-  
թինէ, լութիունու պէնտէն տի-  
րիդ էթմէ : Պունտան սկէօյլէ սէ-  
նի եիւրէքտէն սէվիպ, սանա ճան-  
ան հիզմէթ վէ իպատէթ էտէյ-  
իմ : Վէ տիւնեատէ սանա դար-  
շը իշւէնէն կիւնտհլարը մէն էթ-  
մէյէ ( չիւնիքի էլիմտէն զայրի շէյ  
կելմէզ ) էօմրիւմիւ ֆիտա էտէյիմ :

**ԱՌԱ Գօյաճառը Ք-ՆԻՒՆ :**

**Կոյս Մարիամըն Փաքլեյինէ  
ույմադ :**

**Գլսառ Գուա :**

**Եա Ալլահըն վալիտէսի, պէ-  
նի խաթըրընա կեթիր :**

**ՆՍՐԻՀԱՅ :**

**Եա մուղարէք իսիմ, հիւք-  
միւնտէ՝ քիմսէ իւմիտսիլ դալ-  
մազ : ԱՖ օգսսակինս :**

# ԵՐՄԻ ՏՕԳՈՒՉՈՒՆՑՈՒ ԿԻՒՆ

ՍՈՒՐԲ ՀԱՅՐ ՅՈՎԱԿԻՓԵ  
ԻՊԱՏԻԹ

Թ. Հոգին սուրբ Հայր Յով  
սէփի աղ լադըրտըլա վասֆ էթ-  
միշ. եանի, Մարիամըն էհլի, վէ  
Յնուն փէտէրի տէմէյլէ, Հայր  
Յովսէփին նէ օլտուղունու անդ-  
լաթմըշ: Հագ թաայա Յնա վէ  
կոյս Մարիամա ույար՝ Հայր Յով  
սէփտէն զիյատէ պիր զաթի շէ-  
րիֆ եարատամոզար սահըրըմ:  
Ալտհըն վալիտէսի իլէ ողիր զաթ  
օլուպ, ինսանլար արասընտա Փէ-  
տէր-ուլտհըն եէրինի թութմագ,  
պիր ինսանլն էտինէ պիլէջէլի  
րիւթպէնին էն պայտոր տըր:

Բ. Պու աղիմ նբ ճէննէթ խա-  
ղինէսինին խաղինէտարը վէ իւ-  
լէ շթիրիճիսի տիր. հէր խթէ-  
տիյիմիզի էլէ կեթիրմէյէ՝ օնտ միւ-  
րաճաաթ էթմէյէ միւհթաճ լզ.

գատելը թարիգինուէ օլմազ շէյլէր՝  
օնուն էլի իլէ գօլայ օլուր : Հնա  
էֆէնտիմիզ պու տիւնեատէ ի-  
քեն, հիւմիւ ալթընտա եաշատը-  
ղը էօյլէ տիր զաթէ՝ ձէննէթտէ  
հիչ սլիր իսթէտիյինէ եօդ տէյէ-  
մէզ :

Դ . Հայր Յովսէփէ սէնին իպա-  
տէթինի արթըրաճագ շու վար-  
քի, զաթինուէ օլան էյլէյի դա-  
տար՝ էլինուէ տէ բուխսաթ վար :  
Գուրթարը ձըմըզըն փէտէրի, վէ-  
վալիտէմիզին էհլի օլմաղլա, հէ-  
փիմիզի եվլատ նազարըյլա սկո-  
դար : Յնա վէ Մարիամա էյի  
հիզմէթ էթտիքտէն ոօնզըա, Մա-  
րիամըն սէվլիյի գուլարտան,  
Յիսուս էօլիւմիւյլէ գուրթար-  
տըզը ճանլարտան, Հայր Յովսէփ-  
իմտատընը տիրիզ էթմէզ .

Պռ Բէքէտի-բւլէրուէն սէմէն :

Աբ կիալի էօլմէք իսթէրսէն, հէր  
կիւն էօլէճէք կիալի եաշա : Ճա-  
նընը Հայր Յովսէփէ թէսլիմ է-  
տիպ, բէճա էյլէ քի, սէնի զա-  
ֆիլ էօլիւմտէն սադլոյա :

Եա սը Կահապետ, սէն կոյս  
 Մարիամըն էհլի օլուսպ, Յնուն  
 փէտէրի գըյաս օլունտուղունա,  
 սէն տէ սէնինլէ պէրապէր շաղ  
 օլմուշում: Ճէննէթին խազինէ-  
 սինի Ալլոհ ոէնին էլինէ վէրսիւ.  
 սէն տէ քերէմլէրինի իւլէշթիր-  
 մէքանէ ճէօմէրտ վէ ալիճէնապ օլ-  
 տուղուն պէլիրիմ: Աէն օ մէրհա-  
 մէթլի նազարընլա պէնիմ պու-  
 զարուր հալիմէ, վէ ճանըմըն սէ-  
 ֆիլիլինէ պիր նազար գըլ: Վէ  
 գոլպինտէ ազիզ Յնա վէ պէիքիր  
 Մարիամա օլոն տշդընլի պէր  
 զէրբէսինի պանա տա ալը վէր:  
 Վէ չիւնքի էյի էօմրիւն էօլիւմիւ-  
 էյի օլուր իւմիտինտէ իմ, պու-  
 իւմիտիմէ նախլ օլմագ իչին, սէ-  
 նին շէֆատթընա կիւվէնմիշիմ:  
 Աօն սասթիմտէ պանա ետրոըմ  
 էյլէ քի, կերէք տիլիմտէ, կերէք  
 եիւրէյիմտէ մուսպարէք Յն վէ  
 Մարիամ իսիմլէրինի անարագ,  
 ճանըմը թէսլիմ էտէյիմ: Վէ հա-  
 յա սազլըզըմտա՝ տիլիմտէ էզպէր  
 էտիալ, պէնիմ ազիզ վէ մաւպա-

ուելք սեվակաբէրիմ՝ Յա. Մարիամ.  
վէ Հայր Յովանէփ, սիղի սէվէյ-  
իմ, վէ Կերէք շիմտի, Կերէք է-  
պէտիլէրուն, սիզին աշգընըզլաեա-  
շայլը:

**Անձն Գօյաճաշն Քառէն:**

Ապահու վէ պիշիւքլէրէ ե-  
թաաթէ եթմէքտէ Հայր Յովանէփէ  
ույմագ:

**Գըշստ Պուտ:**

Աւլամ եա Դաւիթին էլլատը,  
վէ Յոնւտիւնեայէ կեթիրէն Մա-  
րիամըն կիւնահոըզ էհլի:

**Կասիհուն:**

Տիւնեատէ գուտրէթ սահիպի  
օլաննլար՝ Ճէննեթաէ նէ գուտրէ-  
թէ մալիք տիրլէր: Աբ բեռնաբան:

**ՕԹՈՒԶՈՒՆՁՈՒ ԿԻՒՆ**

**ՄԵԼԱՄԻՔԵ ԻՊԱՏԻԹ**

ա. Հեր քեսէ սիրէր պահա-  
պան հրեշտակ թայեին օլտուղու-  
նա ինանմագ՝ սբ եկեղեցինին ու-

լա : Պիղեւ նէ հիզմեթլէր էտէր-  
 լէր . էյի եաշամազա իդթիզա է-  
 տէն եօլլարը կեռութէրիրլէր . տու-  
 ալարը մըզը Ալլահա սունուպ ,  
 քենտիլէր տէ սիիզիմ իչին տուա  
 էտէրլէր . տէրտլի վագթիմիզտէ  
 սիզի թէսէլլի էտէրլէր , գաղա-  
 լարտան գուրթարըրլար , փորձու-  
 թիւնլարտա սիզի գուվվէթ վէ-  
 րիրլէր . տիւշմէնլէրիմիզէ գարշը<sup>1</sup>  
 սիզի դօրուրլար . սիզի հէր տէմ  
 ասլաշխարութիա վէ Ալլահ մու-  
 համալէթինէ տավէթ էտէրլէր .  
 չոդ տէֆ'ա կիւնահը իշլէրքեն .  
 վէ ազգընլըզըմըզըն փէք սըդը<sup>2</sup>  
 վագթինտէ գալսկիմիզի տիւրթէր-  
 լէր , վէ սկազը քերրէ տէ դազա-  
 պըմըզը քենտիլէր վէրիր . վէլհա-  
 սըլ ճանըմըզըն սէլամէթինէ տա-  
 իր հիզմեթլէրի էյի կեօրմէք իչին .  
 հիչ սիր չէյի էսիրկեմէզլէր . զե-  
 րա օնլարըն էն իդթիզալը մաս-  
 լահաթլարը՝ սիզիմ ճանըմըզըն  
 սէլամէթի տիր , օնու տիւշիւ-  
 նիւրլէր : Էյէր սիզիմ տէ օնլա-  
 րա իսլամէթիմիզ օլմազսա , էթ-  
 տիքլէրի թէգայեիւտ՝ սիզի հա-  
 րամ տըր :

լա : Պիզէ նէ հիզմէթլէր էտէր-  
 լէր . էյի եաշամաղա իդթիզա է-  
 տէն եօլլարը կեօոթէրիրլէր . տու-  
 ալարըմըզը Ալլահա սունուալ ,  
 քենտիլէրտէ սիիզիմ իչին տուա-  
 էտէրլէր . տէրտլի վագթիմիզտէ  
 սիիզի թէսէլլի էտէրլէր , գաղա-  
 լարտան գուրթարըըլար , փորձու-  
 թիւնլարտա սիիզի գուվվէթ վէ-  
 րիրլէր . տիւշմէնլէրիմիզէ գարչը  
 սիիզի գօրուրլար . սիիզի հէր տէմ  
 առաջևարութիւն վէ Ալլահ մու-  
 հասլալէթինէ տավէթ էտէրլէր .  
 չոդ տէֆ'ա կիւնահը իշլէրքէն .  
 վէ ազգընլըզըմըզըն Փէք սըգը  
 վագթինտէ գալալիմիզի տիւրթէր-  
 լէր , վէ սպազը քերրէ տէ զաղա-  
 պըմըզը քենտիլէր վէրիր . վէլհա-  
 սըլ ճանըմըզըն սէլամէթինէ տա-  
 իր հիզմէթլէրի էյի կեօրմէք իչին .  
 հիչ սիիր շէյի էսիրկէմէզլէր . զի-  
 րա օնլարըն էն իդթիզալը մաս-  
 լահաթլարը՝ սիիզիմ ճանըմըզըն  
 սէլամէթի տիր , օնու տիւշիւ-  
 նիւրլէր : Եյէր սիիզիմ տէ օնլա-  
 րա իպատէթիմիզ օլմազսա , էթ-  
 տիքլէրի թէգայեիւտ' սիիզէ հա-  
 րամ տըլ :

Պիւ Ակապէտիւրէ Անդէն ։

Պահապան հրեշտակըն Ճեննե-  
թին պիր պէյի տիր, սէն օնա որդ-  
քա որդքա սէճակէ էյլէ. հուզու-  
րունաստ էտէսպ իլէ տուր. օլան  
իզզէթինէ սէն տէ պիլէսինՃէ սէ-  
պին. խաթըրը իչին պաղը խայր ա-  
մելակէ պուլուն. տախմա խայր  
տուսսորնը տիլէ. վէ քենտի սէ-  
պէսպի իլէ նախը օլտուղուն՝ պուն.  
Ճա էյլէփլէր իչին, Ճանտան թէ-  
չէքքիւր էյլէ :

Քէնդի համնի արդ նոյն ։

Եա ազիզ պահապանըմ, պի-  
նիմ կիսի պիր խօր, վէ մէքրուհ  
մախլուգու պունճա զաման կէօ-  
րիւսպ կէօղէթտիյին՝ նէ թէնէզ-  
զիւլ տիւր. Ըիւքիւրլէր օլոսուն  
սանա եա Ճեննեթ պէյի. մալիք  
օլտուղուն իզզէթ մուպարէք օլ-  
ոսուն: Պանա պիրի պիրի արտը  
ոըրա ալը վէրտիյին քերէմլէրէ  
էթտիյիմ նամքեօրլիւքլէրի տիւ-  
շիւնտիւքՃէ, տգլըմ վէրիշան օ-  
լույօր: Աէն պէնտէն չօդ տէք'ա-  
էլ չէքիալ, սէքիլ բաբելոն կիսղի

ողէնի թէլք էթ մէլի խտին . Հաքին  
եինէ քենտի քերեմինտէն՝ պէնի  
ողբագմատըն : Օնա մաղրուրէն  
շիմատէն սօնղրա պէն տէ քենտիմի  
սէնին հիմայէթինէ հավալէ էտիալ,  
ումարըմքի , էթտիյիմ նամքեօր-  
լիւքլէրէ դալմազուրն : Աէն եա  
ձէննէթ մէլէյի պէն սու էօմիւր-  
տէ իքեն , կէլ ֆիքըիմի աչ , պէնի  
հըֆզ էյլէ , մէ էօնիւմէ տիւշիւոլ  
ձանըմը ձէննէթէ վասըլ էտին-  
ձէյէ դաստար , կեօրիւնմէզ տիւշ-  
մէնլէրին տէքքինտէն տուզազըն-  
տան պէնի ստգլա քի , պէն տէ  
Ալլահըն մէլըհամէթինի սլիք կիւն  
ձէննէթտէ սէնինլէ պէլրապէլ օ-  
գույա սլիլէմ :

**Անէւ Գոյաճառը Քառէւն :**

**Հեր իշխանէ էտէպ վէ հիշապ :**

**Դաշտա պուտ :**

Եա պահապան հրեշտակըմ .  
ձէնք վադթինտէ պանա եարուըմ  
էյլէ քի , կօրֆլիւ շէրիաթ վագ-  
թինտէ դապահաթըլը օլմայըմ :

Հեր հանկի Եերտե, հեր հան-  
կի քեօշէտե օլուրսան, պահա-  
պան հրեշտակընա իքրամլը օլ:  
ՍԵ ԲԵՌՆԱՐԴԻ :

## ՕԹՈՒԶ ՊԻՐԽՆՃԻ ԿԻՒՆ ԱՎԱՀԸՆ ՀԻԶՄԵԹԽՆՏԵ ԻԳԹԻԶԱ ԵՏԵՆ ԱԾԴ

ա . ՎԵՆաի նեֆսիմիզէ եթ-  
տիյիմիզ զայրեթ գատար՝ Ալլա-  
հա տա էտէյօրմույուզ: Ճանըմը-  
զըն ուշամեթինէ՝ Ալլահըն ճահտ  
եթտիյի գատար՝ քենտիմիզ տէ  
զայրեթ էտէյօրմույուզ: Ալլահ  
էֆէնտիմիզին քենտիտէն տիշտրը  
եափտըզը շէյլէր՝ հեփ պիղիմ  
ճանըմըմըզըն թէքմիլիյեթի ի-  
շին տիր. գալպինին հեր արզու-  
սու, գատէրինին հեր իհթիմա-  
մը, մէրհամեթինին պիւթիւն աշ-  
դը հեփ պունա պագար: Պիր կեվ-

շեք ճանա՝ նէ ութանաժադ շեյ  
տիր :

Ք. Ալլահըն հալի՛ քենակի կեվ-  
չեքլեյիմիզտէն պահս օլունսա , օ-  
նուն պիզէ վերակյի իւնրէթլէր՝  
փէք ճիւզ' շեյ տիր , հիզմէթի-  
միզէ լախտ տեսիլ կիսի անզլաշը-  
լըր : Պիր աղանըն հիզմէթքեար-  
ւարը հիզմէթլէրինէ հաճէթսիզ  
օլուրլարսա , օ աղանըն նէ իթի-  
պարը օլուր : Պիզ տէ Ալլահըն  
սիզտէն պէքլէտիյի հիզմէթի՛կեվ-  
չեքլեյ իլէ էտէրսէք , հէմ Ալլա-  
հըն իթիպարընա զիւլ , հէմ հիզ-  
մէթինի բէզիլ էթմիշ օլուրուզ :  
Ալլահըն հիզմէթինտէ կեվէք  
տավրանան ատամ պախթուզ ա-  
տամ տըր :

Ք. Ալլահըն խաթրը իշեն սիիր  
էյի ամել՝ հէրնէ գատար քիւչիւք  
օլսա , գահրամանլարըն վէ ֆա-  
թիհլէրին հէր էթտիյինտէն զիյ-  
տուէ տիր : Պիր պօշ շեյ էտինմէյէ  
պունձա զայրէթ օլունույօրսա .  
սիիր էպէտիլիյի էտինմէյէնէ էթ-  
մէմէլի : Պունէ տէմէք տիր . շեյ-  
թանըն պէնտէլէրի քենակիլէրին  
առլա էսիրկեմէյօր , հիշ սիիր շեյ-

աւեն ուստանմազլար , ուսչլարընա  
հեր նե տէրտ կելսէ , հիշ պիր շի-  
քեայէթլէրի եօդ . եա Յո էֆէն  
տիմիզ շէյթանլար գատար եօդ  
մու . Ճէննէթ ճէհէննէմտէն գը-  
մըթաիզ մի տիր : Ահ , պունտան  
պէօյլէ պէն ճէհէննէմտէն տէրս  
ալայըմ : Ճէհէննէմտէքի ճանլա-  
րըն : Ալլահտան իքրահ էթաիյի  
գատար պէն Ալլահը սէվսէմ ,  
տիւնեայտ վէ շէյթանլարա օլու-  
նան հիզմէթ գատար՝ պէն Ալլա-  
հա հիզմէթ էթում , չոդ պիւյիւք  
շէյ մի էթմիշ օլուրում :

Պո - Իէֆէտի-ըլլադէն սէմէն :

Կերէք խայրըն կերէք շէրրին  
սօն տէրէճէլէրի սէնին ամէլլէրի-  
նէ պաղը տըր . էյէր խայր իշտէր .  
սէն , սէլամէթի պուլուրսուն .  
Եօդ , էյէր ֆէնա իշտէրսէն , ճէ-  
հէննէմ տիր մէքեանըն : Աւնին  
քեմալիյէթին ազիմ իշտէր կեօր-  
մէքտէ տէյիլ , իլլա կեօրտիւյիւն  
ազ իշի էյի կեօրմէքտէ տիր : Պու  
սուրէթաէ , թէմսպէլլիյի վէ կեվ-  
շէքլիյի եէնմէյէ գավի նիյէթէթ  
էյլէ :

Քէնարի համար արդ էր :

Աւասհըն հիզմեթինի կեվշէք-  
լիյ իլէ էտէնէ՝ Հոգին որ պէտ  
առւա օգույուսի , Աւասհըն հիշ .  
մինինի իւնէ+նի , իւն իւսէն ապահա-  
ւանէն տէյօրսա , իլէնձի պէնիմ  
սկաշըմա տէօքիւլմէլի տիր . զիրա  
պիլիրիմ էֆէնտիմ , սէնին հիզ-  
մեթինէ տախր՝ հոգեոր իշլէրիմ-  
տէ փէք կեվշէք վէ ագլըմ տաղը-  
նըդ գըմըլտանըյօրում . ինքեա-  
րըմեօդ . հուզուրունտան գօվուլ-  
մաղա մուսթահագ ըմ : Լաբին  
պիլիրիմ եա մերհտմեթլի էֆէն-  
տիմ , պիլիրիմ քի , սէն կիւնահ  
քեարըն էօլմեսինի իսթէմեզսին ,  
իլլա սանտ տէօնիւսի , ետշամա-  
սընը իսթէրսին : Պէն տէ պու-  
կիւն օ մուրատընը ինքա էտիսի ,  
քենտիմի ճանտան եիւրէքտէն սա-  
նտ ֆիտա էտէրիմ : Աէնի ճան-  
տան մուհապպէթ իլէ սէվիսի .  
հիզմեթինտէ օլմագ արզուսուն-  
տայըմ : Աէնին հիզմեթինէ զիյա-  
տէ աշգը օլան նըլարըն իսայը նիյ-  
տէթլէրի իլէ պէրասլէր՝ պէնիմ  
տէ հէր ֆիքրիմ , հէր ամելիմ , հէր

սեօղիւմ սէնին իզզէթինէ տախը  
օլսուն : Պու նիյեէթէրիմէ սէն  
մէթանէթ վէր եա Շապալի , սէն  
մէթանէթ վէր քի , պու նիյեէթէ-  
լէր իլէ եաշասլալ , պու նիյեթլէր  
իլէ էօլէյիմ :

**ԱՆՏ ԳՅԱՅԱՆՆ ՔՄԱՒՐԱՆ :**

**ՀՈԳԵՈՐ ԽՍԼԷՐԷ ԽՀԹԻՄԱՄ :**

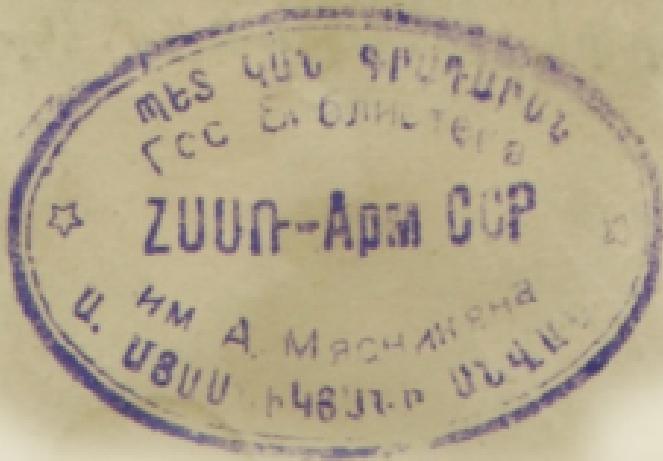
**ԳՐԱԿԱ ԳՈՒԹ :**

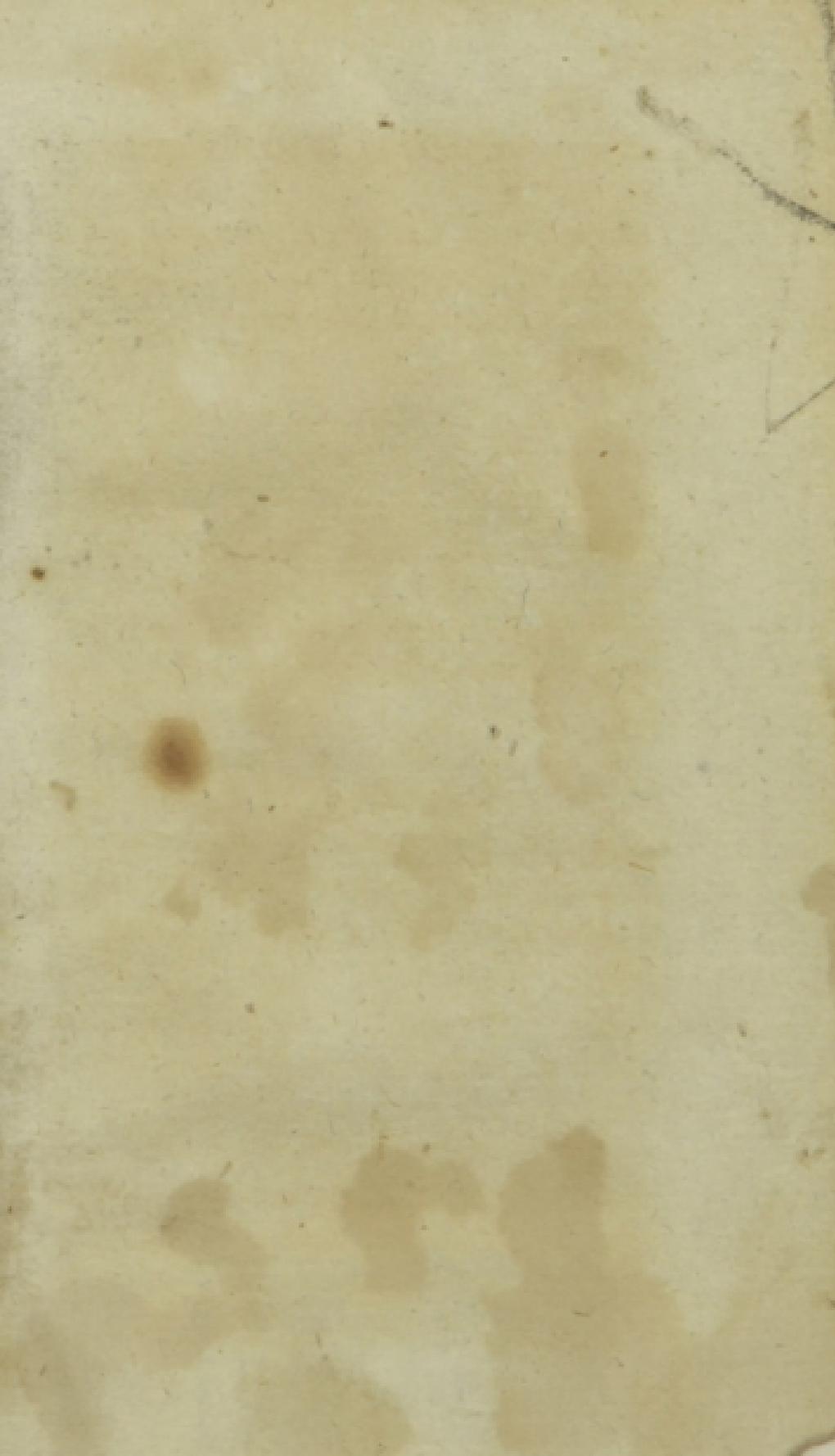
Պէնի հըֆզ էլլէ եա Շապալի .  
զիրա իւմիտիմ սէնտէ տիլ :

**ՎԱՆԻՀԱՐ :**

Տիւնեայէ նէ զայրէթին վար  
ըտը իսէ , տիւնեայը եափանա տա  
օ զայրէթին օլսուն : Առոք օգո-  
դինս :

## ԱԼԱՆ ՄԻՒՅԵՍՍԵՐ ԷՅԼԵՅԵ





3. - Ch 18 -

